WEIHNACHTS LIEDER

Chorbuch vierstimmig

für vier und mehr Stimmen
a cappella oder mit Tasteninstrument

herausgegeben von Klaus Brecht und Klaus K. Weigele
In Zusammenarbeit mit der Landesakademie
für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg

editionCHOR

Carus 2.140/05

Inhalt

alphabetisches Verzeichnis der Titel und Textanfänge

Titel	Text / Komponist	Besetzung	Audio	Nr.
A tender shoot	Bartholomew / Goldschmidt	SATB		1
A vint-i-cinc de desembre	aus Katalonien / Vanwing	SATB		2
Ach Herr, du Schöpfer aller Ding	Luther / Schütz	SATTB, Bc		4
Adeste, fideles	Wade / Buchenberg	SATB	▶	5
Adeste, fideles	Wade / Thiel	SATB	▶	6
Alle Jahre wieder	Hey / Silcher, Hübner	SATB		9
Als die Welt verloren	aus Polen / Świder	SATB		7
Als ich bei meinen Schafen wacht	Köln 1623 / Essl	SATB	▶	3
Am Neujahrstage	Psalm 90,1–2 / Mendelssohn	SATB/SATB	▶	8
Angels' song	Sommer / Sommer	SATB		10
Auf dem Berge, da geht der Wind	aus Schlesien / Woyrsch	SATB	▶	11
Brich an, o schönes Morgenlicht	Rist / J. S. Bach	SATB		12
Can you hear the angels sing	Sommer / Sommer	SATB		10
Children, go where I send thee	Spiritual / Sommer	SATB		13
Christmas in the old man's hat	aus Irland / Schönherr	SATB		14
Christmas is coming	aus Irland / Schönherr	SATB		14
Christmas Lullaby	Rutter / Rutter	SATB, Org		15
Christnacht	Egloffstein / Löffler	SATB, [Pfte]		16
Christus ist geboren	Anonymus / Liszt	SATB, Org		17
Clear in the darkness	Rutter / Rutter	SATB, Org		15
Da oben auf dem Berg	Knaben Wunderhorn / Malmfors	SSATTB	▶	21
Dans nos obscurités	Frère Wolfgang (Taizé) / Berthier (Taizé)	SATB		59
Das alte Jahr ist nun dahin	Selnecker / Gesius, Praetorius	SATB		18
Das Volk, das im Finstern wandelt	Jesaja 9,1, Luther / Becker	SATB		124
Dashing through the snow	Pierpont / Fischer	SATB	▶	64
Der Dezember, kalt und grau	aus Katalonien / Sans	SATB	▶	30
Der Heiland ist geboren	aus Österreich / Świder	SATB, Org		20
Der Morgenstern ist aufgedrungen	bei Rumpius / Thiel	SATB		22
Der Tag, der ist so freudenreich	15. Jh. / Silcher	SATB		23
Die heiligen drei Könige	Köln 1623 / Herzogenberg	SATB		19
Die Könige	Cornelius / Cornelius, Gottwald	SATB, ATB Soli	▶	25
Die Nacht ist vorgedrungen	Klepper / Petzold, Essl	SATB	▶	26
Ding dong! merrily on high	Woodward / Willcocks	SATB, Org		24
Drei Kön'ge wandern aus Morgenland	Cornelius / Cornelius, Gottwald	SATB, ATB Soli	▶	25
Dulcis Jesu	Anonymus / Esterházy, Brecht	SATB		27
Ein Kind, geborn zu Bethlehem	15. Jh. / Vanwing	SATB		28
Ein Kind, geborn zu Bethlehem	15. Jh. / Vulpius	SATB		29
El desembre congelat	aus Katalonien / Sans	SATB	▶	30
Entre le bœuf et l'âne gris	aus Frankreich / Gevaert	SATB		31
Erfreue dich, Himmel	17. Jh. / Simon	SATB, [2 Melinstr]		35
Es flog ein Täublein weiße	Beuttners Gesangbuch / Brahms	SATB	▶	32
Es führt drei König Gottes Hand	Köln 1623 / Herzogenberg	SATB		19
Es ist ein Reis entsprungen	16. Jh. / Berg	SATB	▶	33
Es ist ein Ros entsprungen	16. Jh. / Praetorius	SATB		34
Es ist für uns eine Zeit angekommen	aus Luzern, Hoppe / Löffler	SATB, [Pfte]		39
Es kommt ein Schiff, geladen	Sudermann / Grau	SATB		36
Es kommt ein Schiff, geladen	Sudermann / Weinreis	SATB		37

© 2012/2025 by Carus-Verlag, Stuttgart – 2.140/05

979-0-007-13541-6

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Titelbild und Vignetten: Frank Walka, Stuttgart

Veröffentlichung der Landesakademie
für die musizierende Jugend in Baden-Württemberg,
hrsg. von Klaus K. Weigele

Reihe 2: Vokalmusik
Band 14/4: *Weihnachtslieder* – Chorbuch
für gemischten Chor, herausgegeben von
Klaus Brecht und Klaus K. Weigele

Es singt wohl ein Vöglein . . . Bräutigam / Bräutigam, Schanderl . . . . SATB . . . 38
Et barn er født i Bethlehem . . . Grundtvig / Vanwing . . . SATB . . . 28
Från berget blåser vinden . . . Rosenborg / Malmfors . . . SSATTB . . . 21
Freu dich, Erd und Sternenzelt . . . aus Leitmeritz / Riedel . . . SATB . . . 43
Freu dich, Erd und Sternenzelt . . . aus Leitmeritz / Miškinis . . . SATB . . . 44
Freuet euch, ihr Christen alle . . . Keimann / Hammerschmidt . . . SATB . . . 42
Fröhlich soll mein Herze springen . . . Gerhardt / Crüger . . . SATB, [2 Melinstr] . . . 40
Fröhlich soll mein Herze springen . . . Gerhardt / Crüger, Høybye . . . SATB . . . 41
Fröhliche Weihnacht überall . . . aus England / Hübner . . . SATB . . . 47
Frohlocket, ihr Völker . . . Psalm 47 / Mendelssohn . . . SSAATTBB . . . 122
Gdy się Chrystus rodzi . . . aus Polen / Świder . . . SATB . . . 7
Gelobet seist du, Jesu Christ . . . Luther / J. S. Bach . . . SATB . . . 45
Gelobet seist du, Jesu Christ . . . Luther / Essl . . . SATB . . . 46
Gloria, Gloria . . . Liturgie / Berthier (Taizé) . . . Kanon . . . 48
Go, tell it on the mountain . . . Spiritual / Gentner . . . SMezATB . . . 49
God rest you, merry gentlemen . . . aus England / Høybye . . . SATB . . . 50
Hark! The herald angels sing . . . Wesley / Mendelssohn, Cummings . . . SATB . . . 51
Heilige Nacht . . . Reichardt / Reichardt . . . SATB . . . 52
Heiligste Nacht . . . Salzburger Kirchengesangbuch / M. Haydn . . . SATB . . . 53
Herbei, o ihr Gläub'gen . . . Ranke / Buchenberg . . . SATB . . . 5
Herbei, o ihr Gläubigen . . . Ranke / Thiel . . . SATB . . . 6
Herr Gott, du bist unsre Zuflucht . . . Psalm 90, 1–2 / Mendelssohn . . . SATB/SATB . . . 8
Hiver, hiver . . . aus der Provence / Daniel . . . SATB . . . 54
Hodie Christus natus est . . . Liturgie / Berthier (Taizé) . . . Kanon . . . 48
Hört der Engel frohe Kunde . . . Anonymus / Liszt . . . SATB, Org . . . 17
Hört, der Engel helle Lieder (frz.) . . . aus Frankreich / Gevaert . . . SATB . . . 67
Hört, der Engel helle Lieder . . . Abel / Schönfelder . . . SATB . . . 56
Hört, die Engelsboten singen . . . Degott / Mendelssohn, Cummings . . . SATB . . . 51
Hush, my babe . . . Watts / Rousseau . . . SATB . . . 55
I saw a fair maiden . . . aus England / Holst . . . SATB, Solo . . . 73
Ich brach drei dürre Reiselein . . . Grunow / Distler . . . SATB . . . 57
Ich steh an deiner Krippen hier . . . Gerhardt / Bach, Schanderl . . . SATB . . . 60
Ich steh an deiner Krippen hier . . . Gerhardt / Eccard . . . SATTBB . . . 61
Ich steh an deiner Krippen hier . . . Gerhardt / J. S. Bach, Zahn . . . SATB . . . 58
Im Dezember ist's geschehen . . . aus Katalonien / Vanwing . . . SATB . . . 2
Im Dunkel unsrer Nacht . . . Frère Wolfgang (Taizé) / Berthier (Taizé) . . . SATB . . . 59
In einem süßen Ton . . . Köln 1623 / Herzogenberg . . . SATB . . . 123
In the bleak midwinter . . . Rossetti / Holst . . . SATB . . . 62
Jingle bells . . . Pierpont / Fischer . . . SATB . . . 64
Josef, lieber Josef mein . . . 14. Jh. / Bodenschatz . . . SATB . . . 63
Joy to the world . . . diverse / Eriksson . . . SATB . . . 65
Kommet, ihr Hirten . . . aus Böhmen / Riedel . . . SSATB . . . 66
Lasst die Stimmen hell erklingen . . . aus Polen / Świder . . . SATB . . . 71
Lasst uns das Kindelein wiegen . . . aus Glatz / Bruch . . . SATB . . . 129
Leise rieselt der Schnee . . . Ebel / Ebel, Nees . . . SATB . . . 68
Les anges dans nos campagnes . . . aus Frankreich / Gevaert . . . SATB . . . 67
Lobt Gott, ihr Christen alle gleich . . . Herman / J. S. Bach . . . SATB . . . 69
Lobt Gott, ihr Christen alle gleich . . . Herman / Kekkonen . . . SATB . . . 70
Love came down at Christmas . . . Rossetti / Wilson . . . SATB . . . 72
Lulajże Jezuniu . . . aus Polen / Świder . . . SATB . . . 99
Lullay my liking . . . aus England / Holst . . . SATB, Solo . . . 73
Macht hoch die Tür . . . Weissel / Göttsche . . . SATB, [Obersti], Tast . . . 75
Macht hoch die Tür . . . Weissel / Reger . . . SAATB . . . 76
Madrigale spirituale . . . Luther / Schütz, Horn . . . SATTB, Bc . . . 4
Magnificat . . . Liturgie / Berthier (Taizé) . . . SATB . . . 74
Maria durch ein Dornwald ging . . . aus dem Eichsfeld / Kaminski . . . SSATBB . . . 77
Mary had a baby . . . Spiritual / Scandrett . . . SATB, Solo . . . 78
Menschenkind, im Stall geboren . . . Eckert / Heurich . . . SATB, Org . . . 79
Mit der Freude zieht der Schmerz . . . Hebel / Mendelssohn . . . SATB . . . 82
Nacht musste es auf Erden sein . . . Egloffstein / Löffler . . . SATB, [Pfte] . . . 16
Neujahrslied . . . Hebel / Mendelssohn . . . SATB . . . 82
Nun komm, der Heiden Heiland . . . Luther / Matsushita . . . SATB . . . 80
Nun komm, der Heiden Heiland . . . Luther / Schein . . . SATTB . . . 81
Nun singet und seid froh . . . Hannover 1646 / J. S. Bach . . . SATB . . . 83
O du fröhliche . . . Falk, Holzschuher / Biller . . . SATB, [2 Obersti] . . . 85
O du fröhliche . . . Falk, Holzschuher / Fischer . . . SATB . . . 86
O freudenreicher Tag . . . aus Franken / Fuchs . . . SATB . . . 84

O Heiland, reiß die Himmel auf	Spee / Świder	SATB	89
O Jesulein zart	Köln 1623 / Bach, Fuchs	SATB	87
O Jesulein zart	Köln 1623 / Bantzer	SSATBB	88
O magnum mysterium	Responsorium / de Victoria	SATB	90
O Tannennenbaum	Zarnack / Carbow	SATB	91
Prope est Dominus	Ps 145 (144) / Rheinberger	SATB	93
Psallite unigenito	Popel / Praetorius	SATB	94
Puer natus in Bethlehem	Introitus / Loewe	SATB	92
Quittez pasteurs	aus Frankreich / Wilson	SATB, Org	95
Remember, O thou man	16. Jh. / Ravenscroft, Böhme	SATB, Soli SA	96
Salve puerule	unbekannt / Charpentier	SSATB, Bc, [2 Vl]	97
Schlaf, mein Kindelein	Straßburger Gesangbuch / Reger	SSATTB	98
Schlafe, mein Jesuskind	aus Polen / Świder	SATB	99
Sehet, welch eine Liebe	1 Joh 3,1 / Homilius	SATB	100
Singt und klingt	Popel / Praetorius	SATB	94
Stern über Bethlehem	Zoller / Zoller	SATB	103
Still, still, still	aus dem Salzkammergut / Hübner	SATB	104
Stille Nacht	Mohr / Gruber, Buchenberg	SATB, Solo	101
Stille Nacht	Mohr / Gruber, Mandyczewski	SATB	102
Süßer die Glocken nie klingen	Kritzinger / Gentner	SAATB	105
Tauet, Himmel, den Gerechten	Denis / Simon	SATB, [2 Melinstr]	107
Tochter Zion	Ranke / Händel	SATB	106
Tollite hostias	Psalm 96 / Saint-Saëns	SATB	108
Übers Gebirg Maria geht	16. Jh. / Eccard	SSATB	110
Und unser lieben Frauen	Beuttners Gesangbuch / Reger	SSATBB	111
Uns ist ein Kindlein heut geborn	16. Jh. / J. S. Bach	SATB	109
Unser lieben Frauen Traum	Beuttners Gesangbuch / Reger	SSATBB	111
Unto us a boy is born	Dearmer / Borkowski	SATB	112
Vom Himmel hoch (als c. f.)	Jesaja 9,1, Luther / Becker	SATB	124
Vom Himmel hoch, da komm ich her	Luther / Bach	SATB	113
Vom Himmel hoch, da komm ich her	Luther / Matsushita	SATB	114
Vom Himmel hoch, o Engel kommt	nach Spee / Høybye	SATB	117
Von guten Mächten	Bonhoeffer / Abel	SATB	115
Von guten Mächten	Bonhoeffer / Fietz, Fischer	SATB	116
Wachet auf, ruft uns die Stimme	Nicolai / Mendelssohn, Horn	SATB, Org	118
Wachet auf, ruft uns die Stimme	Nicolai / Nicolai, Miškinis	SATB	119
Was soll das bedeuten	aus Schlesien / Schanderl	SMezATB	120
We wish you a merry Christmas	aus England / Fischer	SATB	121
Weihnachten	Psalm 47 / Mendelssohn	SSAATTBB	122
Weihnachtslied	Köln 1623 / Herzogenberg	SATB	123
Weihnachtslieder-Quodlibet	diverse / Eriksson	SATB	65
Weihnachtsmotette	Jesaja 9,1, Luther / Becker	SATB	124
Weil Gott in tiefster Nacht	Trautwein / Trautwein, Fischer	SATB, Solo	125
Wie schön leuchtet der Morgenstern	Cornelius / Cornelius, Gottwald	SATB, ATB Soli	25
Wie schön leuchtet der Morgenstern	Herman / Herman, Bach	SATB	126
Wie soll ich dich empfangen	Gerhardt / Crüger	SATB, [2 Melinstr]	127
Wie soll ich dich empfangen	Gerhardt / Teschner, Silcher	SATB	128
Wiegenlied	Rosenborg / Malmfors	SSATTB	21
Wiegenlied der Hirten	aus Glatz / Bruch	SATB	129
Wisst ihr noch, wie es geschehen	Claudius / Lahusen	SATB	130
Within our darkest night	Frère Wolfgang (Taizé) / Berthier (Taizé)	SATB	59
Zu Bethlehem geboren	Spee / Volbach	SATB	131

[ ] = ad libitum

▶ = Einspielung erhältlich auf allen gängigen Streaming-Plattformen und unter www.carus-verlag.com/2140

Die Symbole beziehen sich auf die weiteren Publikationen und sind im Chorleiterband näher beschrieben.

Weihnachtslieder ist Teil des Liederprojekts von Carus und SWR2. Informationen unter www.liederprojekt.org

Weitere Informationen zum Chorbuch (Übersetzungen von Singtexten) sind erhältlich unter: www.carusmedia.com/images-intern/medien/download/02140/02140_uebersetzungen.pdf

Sätze im Chorbuch *Weihnachtslieder*, die nicht bei anderen Verlagen geschützt sind, können einzeln in Chorstärke beim Verlag bestellt werden. Wir verweisen im Zusammenhang mit dem vorliegenden Chorbuch auf die Rechtslage, nach der das Kopieren geschützter Noten nicht erlaubt ist.

1 A tender shoot

Text: nach „Es ist ein Ros entsprungen“
von William Bartholomew (1793–1867)
Musik: Otto Goldschmidt (1829–1907) 1859

Andante tranquillo, ma non troppo

© Carus-Verlag, Stuttgart

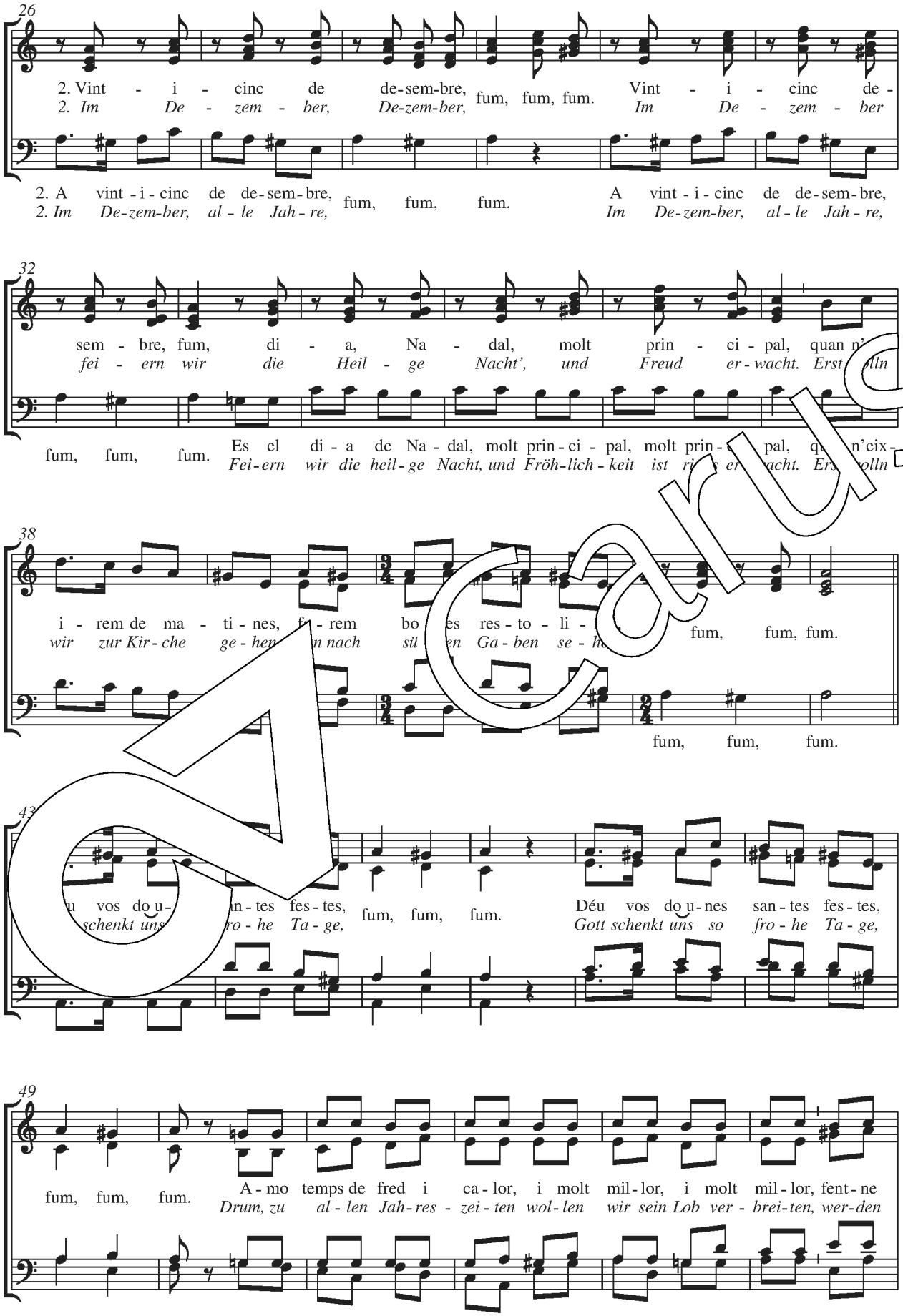
© 2012 / 2025 by Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 2.140/05
Any unauthorized reproduction is prohibited by law / All rights reserved / Printed in Germany
www.carus-verlag.com / info@carus-verlag.com / Carus-Verlag, Sielminger Str. 51, 70771 Lf.-Echterdingen, Germany

2 A vint-i-cinc de desembre

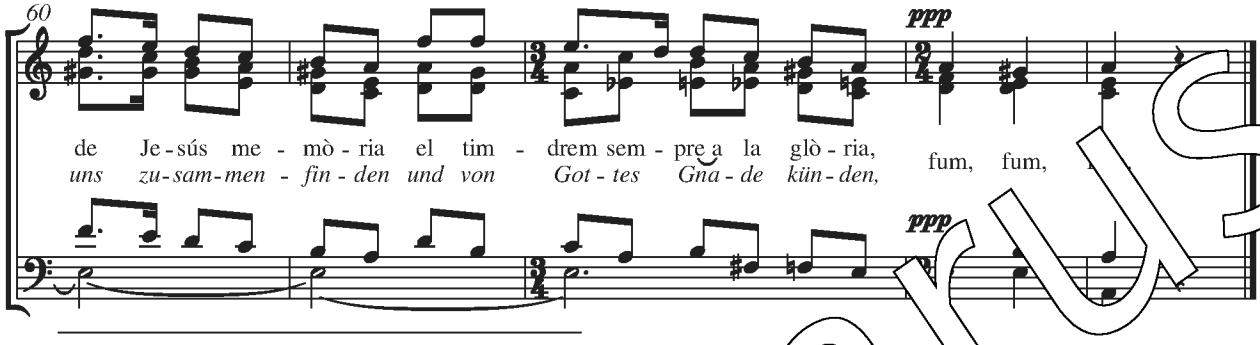
Im Dezember

Text und Melodie: aus Katalonien
Dt. Text: Heidi Kirmße (*1925) 2012
Satz: Ria Vanwing (*1952)

Carus


26
2. Vint - i - cinc de de-sem-bre, fum, fum, fum. Vint - i - cinc de -
2. Im De - zem - ber, De-zem-ber, Im De - zem - ber
2. A vint - i - cinc de de-sem-bre, fum, fum, fum. A vint - i - cinc de de-sem-bre,
2. Im De-zem-ber, al - le Jah - re, Im De-zem-ber, al - le Jah - re,
32
sem - bre, fum, di - a, Na - dal, molt prin - ci - pal, quan n'
fei - ern wir die Heil - ge Nacht', und Freud er - wacht. Erst
fum, fum, fum. Es el di - a de Na - dal, molt prin - ci - pal, molt prin - pal, q n'eix -
Fei-ern wir die heil-ge Nacht, und Fröh-lich-keit ist
38
i - rem de ma - ti - nes, - rem bo es res - to - li - fum, fum, fum.
wir zur Kir - che ge - hen n nach sü en Ga - ben se - h
fum, fum, fum.
43
u vos do u - an - tes fes - tes, fum, fum, fum. Déu vos do u - nes san - tes fes - tes,
schenkt uns ro - he Ta - ge, Gott schenkt uns so fro - he Ta - ge,
49
fum, fum, fum. A - mo temps de fred i ca - lor, i molt mil - lor, i molt mil - lor, fent - ne
Drum, zu al - len Jah - res - zei - ten wol - len wir sein Lob ver - brei - ten, wer - den

Carus

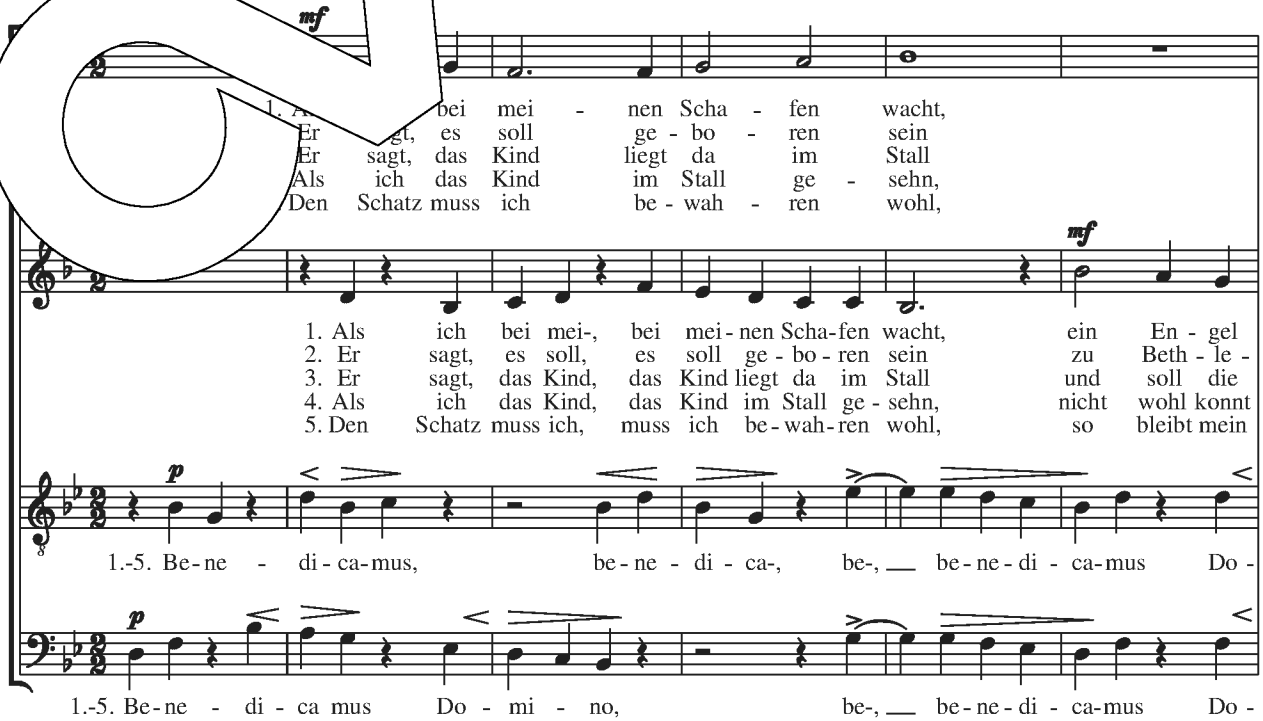


© Carus-Verlag, Stuttgart

stveröffentlichung des Satzes

3 Als ich bei[illegible]chafen wach[illegible] M 4

Text und Melodie: Geistliche Kirchengesänge, Köln 1623
Satz: Jürgen Essl (*1961) 2012



© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

4 Ach Herr, du Schöpfer aller Ding

Madrigale spirituale

Text: Str. 9 von „Vom Himmel hoch, da komm ich her“, Martin Luther 1535
Musik: Heinrich Schütz (1585–1672) SWV 450
Generalbassaussetzung: Paul Horn (*1922)
nur im Chorleiterband

Carus

29
bist du wor - den so ge - ring, dass du da
wie bist du wor - - - den so ge - ring, dass du da liegst auf
ring, wie bist du wor - den so ge - ring, dass du da liegst,
ring, dass du da liegst auf dür
ring, dass
36
liegst, dass du da liegst auf dür -
dür - rem Gras, auf dür - rem
dass du da liegst auf dür -
rem Gras, dass du da liegst auf dür - - - rem
- rem Gras, dass du da liegst auf dür - rem Gras, dass du da liegst,
auf rem Gras, dass du da liegst
- rem Gras, dass du da liegst auf dür - rem Gras, da -
- rem Gras, dass du da liegst auf dür - rem Gras, dass du da liegst auf
Gras, dass du da liegst auf dür - - - rem Gras, dass du da liegst auf
dass du da liegst auf dür - rem Gras, da - von ein
auf dür - - - - rem Gras, dass

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

5 Adeste, fideles

47 SAM 2

Herbei, o ihr Gläub'gen

Text (lat.) und Melodie: erstmals bei John Francis Wade 1751
Text (dt.): Friedrich Heinrich Ranke 1826 nach „Adeste, fideles"
Text (engl.): Frederick Oakeley und Thomas Brocke, 1852
Satz: Wolfram Buchenberg (*1962) 2001

Animato con gioia

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

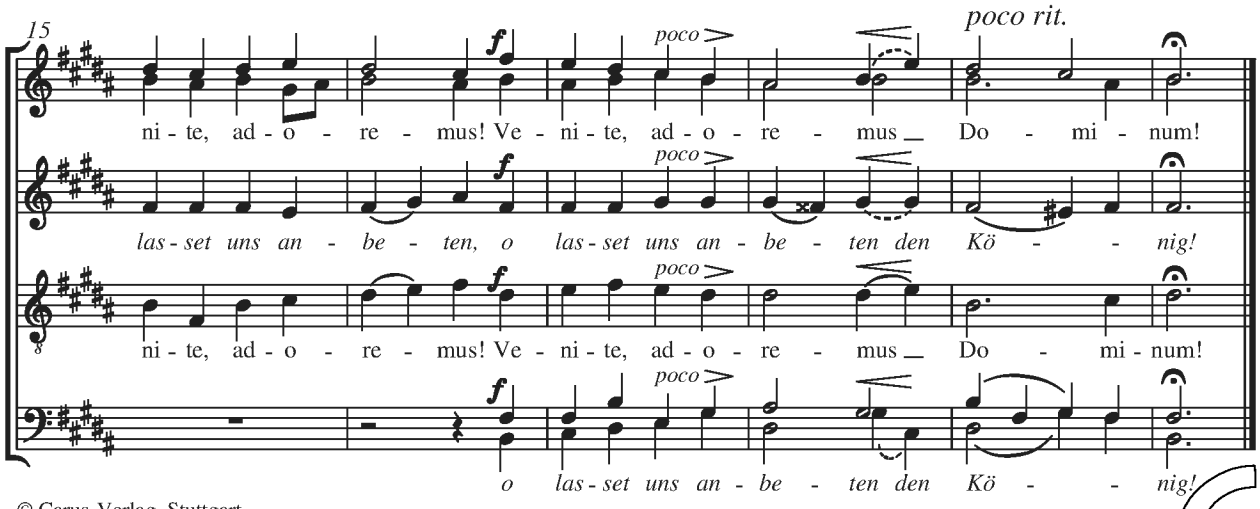
6 Adeste, fideles

Herbei, o ihr Gläubigen

Text (lat.) und Melodie: erstmals bei John Francis Wade 1751
Text (dt.): Friedrich Heinrich Ranke 1826 nach „Adeste, fideles“
Satz: Carl Thiel (1863–1939) op. 7

Mit freudigem Ausdruck

Carus

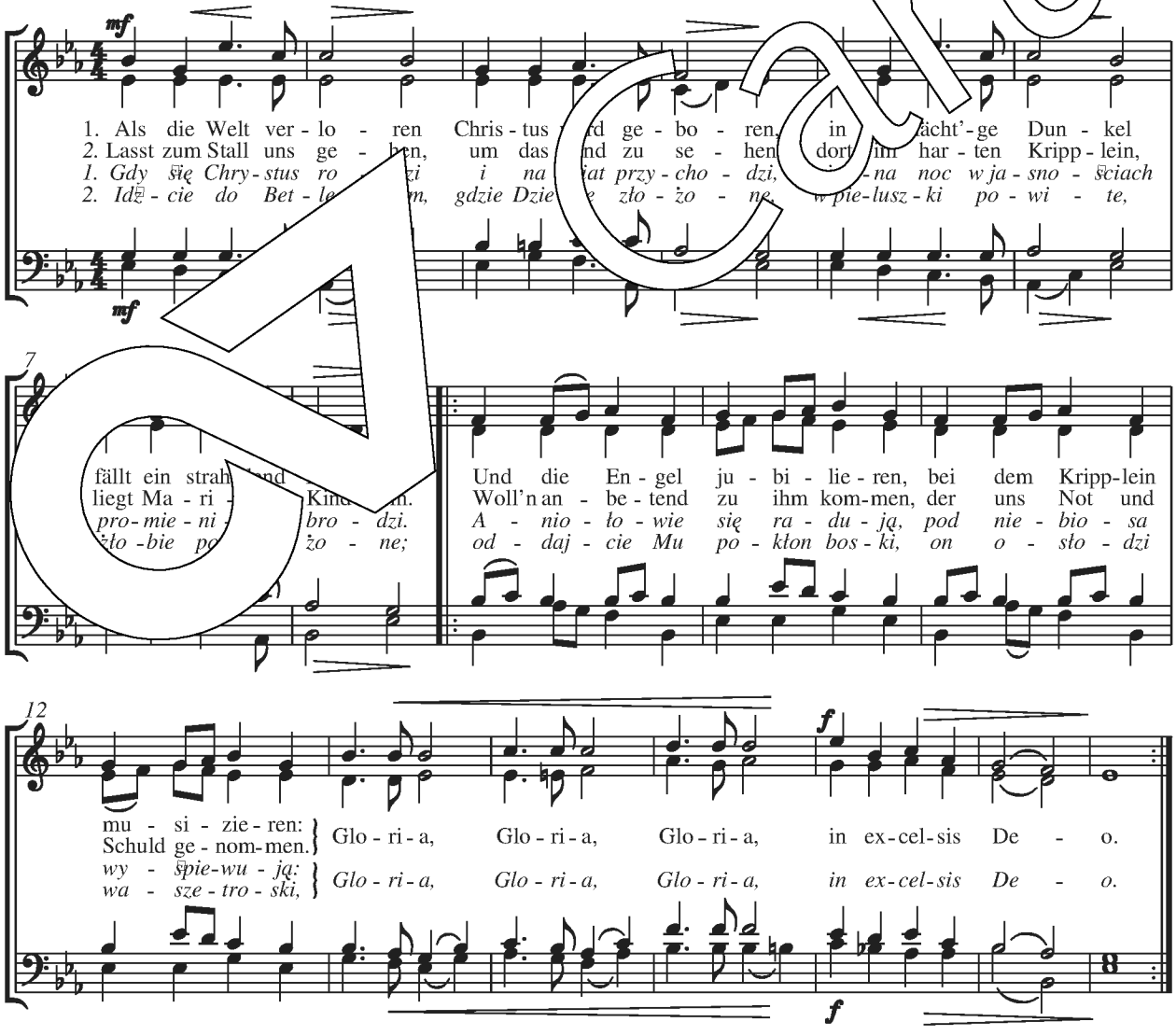


© Carus-Verlag, Stuttgart

7 Als die Welt verloren

Gdy się Chrystus rodzi

Poln. Text: Anonym, vor 1853
Dt. Text: H. Kirmße (* 1945) 2001
Melodie: Polen, 1853
Satz: Józef Świder (1930)



© Carus-Verlag, Stuttgart

8 Am Neujahrstage

Nr. 3 aus Sechs Sprüche op. 79 (1843)

Text: Psalm 90,1–2
Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

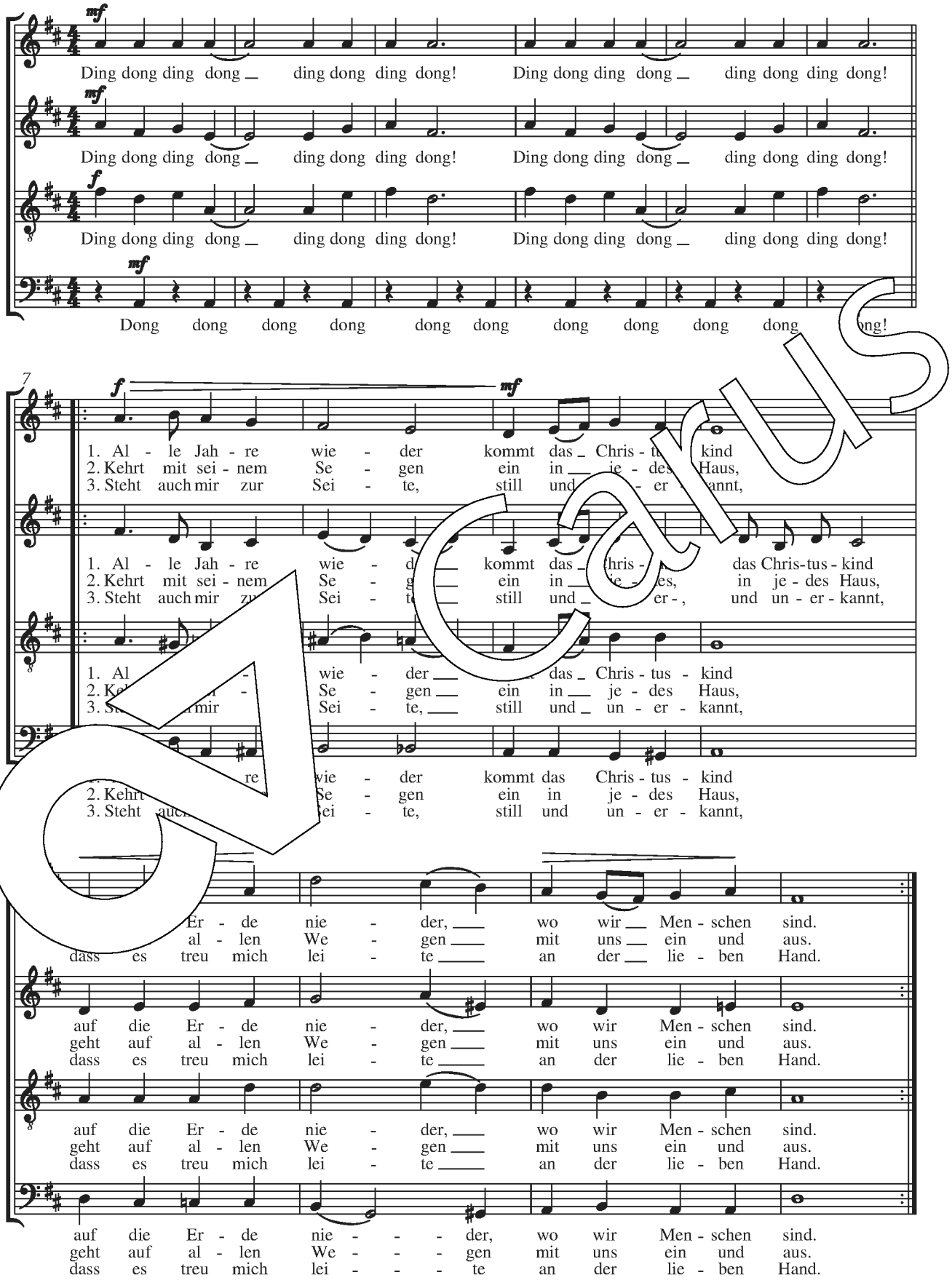
Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

9 Alle Jahre wieder

Text: Wilhelm Hey (1789–1854) 1837
Melodie: Friedrich Silcher (1789–1860) 1842
Satz: Veit Hübner (*1968) 2012

Intro = Outro



Carus

 © Carus-Verlag, Stuttgart Erstveröffentlichung des Satzes Carus 2.140

10 Angels' song

Ruhiges Tempo

Text und Musik: York Sommer (*1972) 2012

Chor a cappella

Strophen

mf

1. Can you hear the an - gels sing a song, can you hear it clear and strong? They all
2. Will you join the an - gels sing that song, will you come and sing a - long? Let us

ce - le - brate a ba - by's birth, to bring us peace on earth.
ce - le - brate for all to hear, 'cause Christ the Lord is near.

1 **Refrain**

Hal - le

Bei der Wiederholung im Kanon, beliebig oft

Bridge

2 3 *Fine*

lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

still of the night, when the dark - ness all a - round.

pp

In the still the night, when the dark-ness a - round. Do you

pp All

a - round.

f

ar the soun clear and bright, don't be a - fraid, 'cause it's the

hea nd, clear and bright, don't be a - fraid, 'cause it's the

mf **Refrain**

sound com - ing down from heav'n a - bove. Hal - le -

sound of joy and love, from heav'n a - bove.

Da Capo al Fine

lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

11 Auf dem Berge, da geht der Wind

Text und Melodie: aus Schlesien
Satz: Felix Woyrsch (1860–1944)

Mäßig bewegt

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

12 Brich an, o schönes Morgenlicht

Nr. 12 aus Weihnachtsoratorium BWV 248

Text: Johann Rist 1641
Melodie: Johann Schop 1641,
bei Wolfgang Carl Briegel 1687 „Ermuntre dich“
Satz: Johann Sebastian Bach (1685–1750)

3. Lob, Preis und Dank, Herr Jesu Christ, sei dir von mir gesungen,
dass du mein Bruder worden bist und hast die Welt bezwungen;
hilf, dass ich deine Gütigkeit stets preis in dieser Gnadenzeit
und mög hernach dort oben in Ewigkeit dich loben.

© Carus-Verlag, Stuttgart

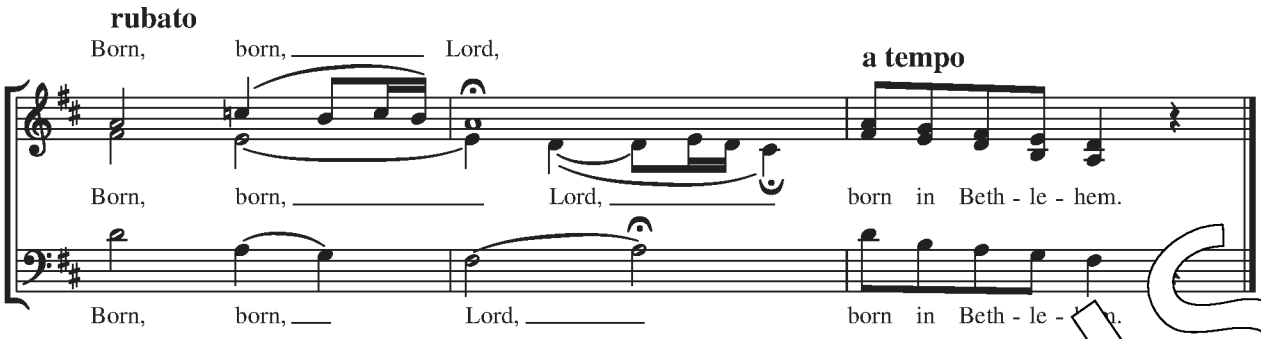
13 Children, go where I send thee

Zur Aufführung siehe S. 26

Text und Melodie: Afro-amerikanisches Volkslied
Satz: York Sommer (*1972) 2012

Carus

Coda



Ablauf:
1. Durchgang (“one”): 10 bis 2 überspringen
2. Durchgang (“two”): 10 bis 3 überspringen
3. Durchgang (“three”): 10 bis 4 überspringen usw.
10. Durchgang (“ten”): alle Ziffern von 10 bis 2, dann in die Coda springen

Eine Aufführungsmöglichkeit ist, die Takte von Ziffer 10 [illegible] einschließlich Ziffer [illegible] (kle[illegible]edruckt) mit der entsprechenden Anzahl von Chorsängern bzw. S[illegible]sten zu besetzen: Ziff[illegible]2 im [illegible] Ziffer 3 im Terzett, usw. Besonders effektvoll ist dabei der takt[illegible]eise Wechsel vo[illegible]wei sich abwechselnd[illegible] Gru[illegible]en.

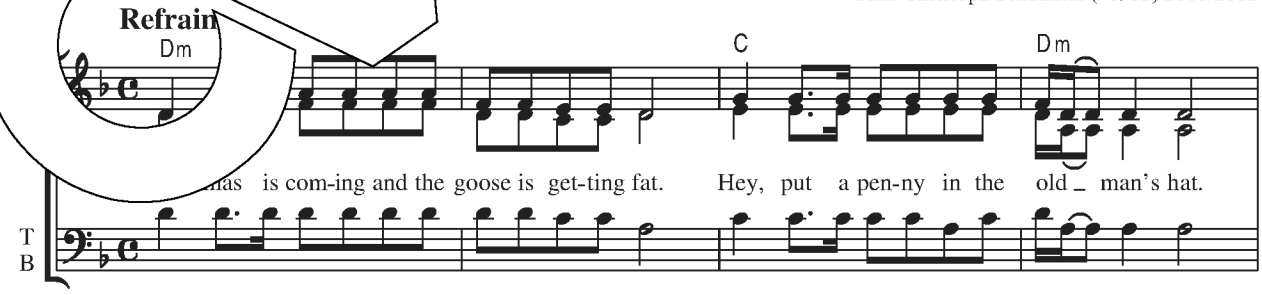
© Carus-Verlag, Stuttgart

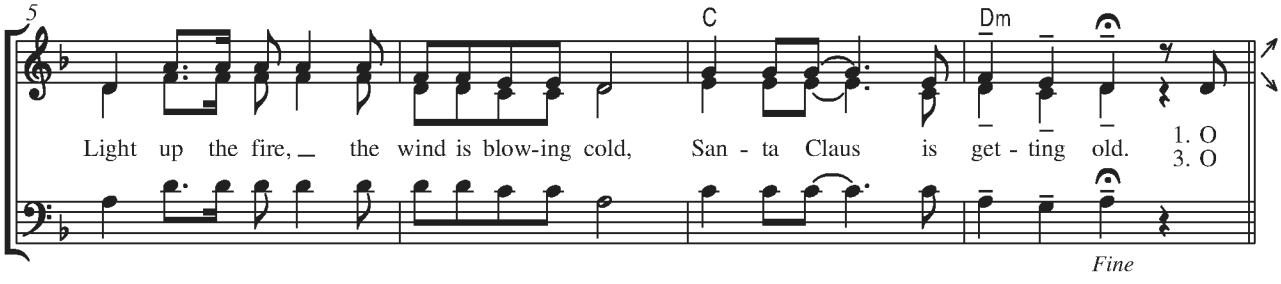
Erstveröffentlichung des Satzes

Carus

[illegible]in the [illegible]l man’s hat

Text und Melodie: irisches Weihnachtslied
Satz: Christoph Schönherr (*1952) 2008/2012





Eine Klavierbegleitung (arr. Erek Siebel) ist auf Wunsch beim Verlag erhältlich (aus Carus 2.200/10).

© Carus-Verlag, Stuttgart

16 Christnacht

Text: Auguste von und zu Egloffstein, 24.12.1840
Musik: Till Löffler (*1968) 2012

Carus

8
cresc.
sie im lich - ten Strah - len - schein die Kun - de von dem Heil der
auch noch jetzt die See - le sein, die dich, o Licht des Le - bens,
sie, und sie im lich - ten Strah - len - schein die Kun - de von dem Heil der
auch, muss auch noch jetzt die See - le sein, die dich, o Licht des Le - bens,
und sie im lich - ten Strah - len - schein die Kun - de von dem Heil,
muss auch noch jetzt die See - le sein die dich, o Licht des Le - bens,
11
2. Ma
Fine
pp
gen. Still, still muss - te es auf Er - den sein,
will gen.
Welt emp - fan - gen. Still, still muss - te es auf Er - den sein, als
emp - fan - gen.
Welt emp-fan - gen. Still, still muss - te es auf Er - den sein,
will emp-fan - gen.
dem Heil der Welt emp-fan - gen. Still, auf Er - den, als
des Le-bens, will emp-fan - gen.
dem Heil der Welt emp-fan - gen. Still, auf Er - den,
des Le-bens, will emp-fan - gen.

Carus

17

cresc. — f — pp

als En-gel dich, das Heil der Welt, be - san - gen und in die dunk - le

cresc. — f — pp

En-gel dich, das Heil der Welt, be - san - gen und in die dunk - le

cresc. — f — pp

als En-gel dich, das Heil der Welt, be - san - gen und in die dunk - le

cresc. — f

En-gel dich, das Heil der Welt, be - san - gen,

cresc. — f

als En-gel dich, das Heil der Welt, be - san - gen,

22

cresc. — ff — G.P.

Nacht hi - nein die Wor - te der Be - se - li - gung er - klan - gen.

cresc. — ff — G.P.

Nacht hi - nein die Wor - te der Be - se - li - gung er - klan - gen.

cresc. — ff — G.P.

hi - nein die Wor - te der Be - se - li - gung er - klan - gen.

cresc. — ff — G.P.

die Wor-te der Be - se - li - gung er - klan - gen.

cresc. — ff — G.P.

die Wor-te der Be - se - li - gung er - klan - gen.

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

17 Christus ist geboren

Textunterlegung: Anonymus
Originaltext von Theophil Landmesser „Aeolsharfen“
Musik: Franz Liszt (1811–1886), 2. Version, (S 32/1 RV 516b) 1864
Orgelpart siehe Chorleiterband

Andante pietoso

p dolce *p dolce legato*

1. Hört der En-gel fro-he Kun-de, tragt sie fort von Mund zu Mun-de al-len Men-schen hier auf
2. Kommt, ihr Hir-ten, kommt ge-schwin-de, eilt nach Beth-le-hem zum Kin-de. En-gel ha-ben es ge-

+ Orgel

p dolce *p dolce legato*

Nachspiel

cresc. *dim. smorz.*

Er-den: Frie-de, Frie-de soll es wer-den.
sun-gen: Tod und Teu-fel sind be-zwun-gen.
Chris-tus ist ge-bo-ren, Chris-tus ist ge-boren!

cresc. *dim. smorz.*

© Carus-Verlag, Stuttgart

18 Das alt[illegible] ist r[illegible] dahin

Text: Nikolaus Selnecker (1530–1592)
Melodie: Bartholomäus Gesius (1562–1613)
Satz: Michael Praetorius (um 1571–1621)

1. Das al[illegible] nun da-hin, Herr Gott, zu dir steht un-ser Sinn; wir
2. Dein Wort [illegible] du [illegible] ge-ben fein, den Fried und Wohl-fahrt in der Gmein, ein
3. Nun bit[illegible] wir dich, Her-re Gott, steh bei uns stets in al-ler Not, gib
Da-ru[illegible] bil-lig lo-ben dich und jauch-zen, sin-gen, sind fröh-lich für

lo-ben dei-ne Gnad gar groß, die du uns stets er-zei-get hast.
gsun-des Le-ben, Nah-rung gut, hast uns ge-habt in dei-ner Hut.
uns ein se-ligs Jahr und Zeit ohn Un-ruh groß und schwe-res Leid.
all Wohl-tat, die du uns, Herr, be-scherst gar mild, je län-ger je mehr.

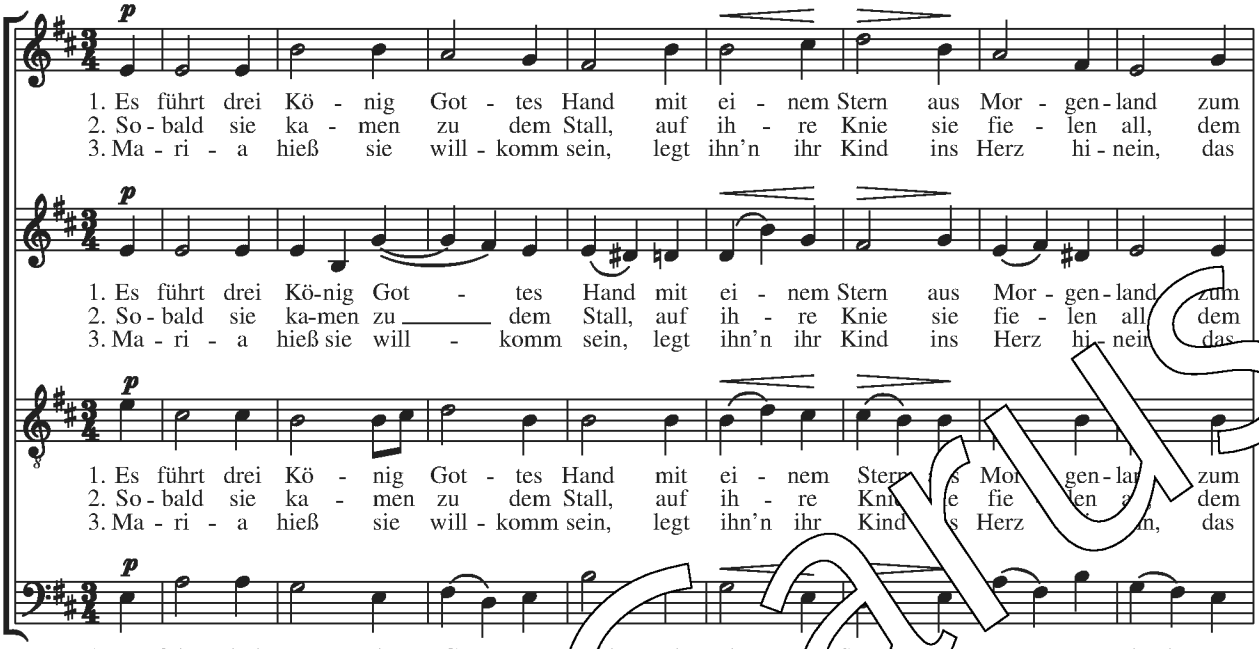
© Carus-Verlag, Stuttgart

19 Die heiligen drei Könige

Nr. 2 aus 12 geistliche deutsche Volkslieder op. 28 (1880)

Text und Melodie: nach dem Kölner Gesangbuch 1623
und Fr. M. Böhme, Altdeutsches Liederbuch 1877
Satz: Heinrich von Herzogenberg (1843–1900)

Andante



Carus

17

rit.

Gott führ uns auch zu die - sem Kind und mach aus uns sein Hof - - - ge - sind!
O Gott, nimm auch von uns für gut Herz, Leib und Seel, Gut, Ehr _____ und Blut!
Gott geb uns auch des Him - mels Brot am letz - ten Zug zur letz - - - ten Not!

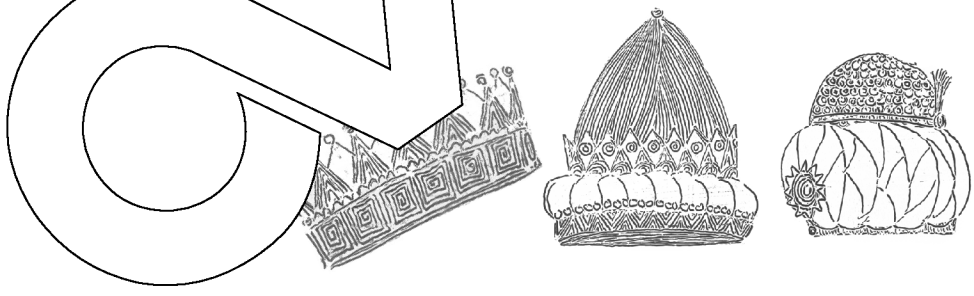
Gott führ uns auch zu die - sem Kind und mach aus uns sein Hof - ge - sind!
O Gott, nimm auch von uns für gut Herz, Leib und Seel, Gut, Ehr _____ und Blut!
Gott geb uns auch des Him - mels Brot am letz - ten Zug zur letz - ten Not!

hem. Gott führ uns auch zu die - sem Kind und mach aus uns sein Hof - ge - sind!
rei. O Gott, nimm auch von uns für gut Herz, Leib und Seel, Gut, Ehr und Blut!
Steg. Gott geb uns auch des Him - mels Brot am letz - ten Zug zur letz - ten

Gott führ uns auch zu die - sem Kind und mach aus uns sein H - sind!
O Gott, nimm auch von uns für gut Herz, Leib und Seel, Gut, Eh _____ un Blut!
Gott geb uns auch des Him - mels Brot am letz - ten Z letz - ten Not!

© Carus-Verlag, Stuttgart

Carus



20 Der Heiland ist geboren

48

Text: Strophe 1 Oberösterreich, 19. Jh., Strophe 2–4 Glatz
Melodie: Innsbruck 1881/1883
Satz: Józef Świder (*1930) 2012
Orgelpart siehe Chorleiterband

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

22 Der Morgenstern ist aufgedrungen

SAM 11

Text: 1. Strophe 15. Jh; 2. Str. bei Daniel Rumpius 1587
Melodie: 15. Jh.; geistlich bei Daniel Rumpius 1587
Satz: Carl Thiel (1862–1939)

Ziemlich bewegt ♩ = 72

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

23 Der Tag, der ist so freudenreich

Text: Strophe 1: 15. Jh., nach „Dies est laetitiae“ um 1320;
Strophe 2, 3: Johann Peter Uz 1781, nach „Ein Kindelein so löbelich“ 15. Jh.
Melodie: Medingen um 1320, Hohenfurt 1410, Wittenberg 1529
Satz: Friedrich Silcher (1789–1860)

© Carus-Verlag, Stuttgart

25 Die Könige

Text und Musik: Peter Cornelius (1824–1874),
Nr. 3 aus op. 8 für Singstimme und Klavier,
arr. von Clytus Gottwald (*1925) 2011

Carus

10
Schein, zum Stal - le ge - hen die Kön'-ge ein, das Knäb-lein schau-en sie won - nig - lich, an - be-tend
Schein, zum Stal - le ge - hen die Kön'-ge ein, das Knäb-lein schau-en sie won - nig - lich, an - be-tend
Schein, zum Stal - le ge - hen die Kön'-ge ein, das Knäb-lein schau-en sie won - nig - lich, an - be-tend
Sohn Da - vids aus Ja - kobs Stamm, mein Kö - nig
13
nei - gen die Kön'-ge sich, sie brin - gen Weih-rauch, Myr-rh Gold zu Op - fer dar dem
nei - gen die Kön'-ge sich, sie brin - ge Weih-rauch, Myr-rhen nd Go Op-fer dar dem
nei - gen die Kön sie brin - gen h-rauch, Myr en und Gold zum Op-fer dar dem
Bräu - m, hast mir mein Herz be -
Kn old. O Men-schen-kind! Hal - te treu-lich Schritt!
Knäb-lein hold. O Men - schen-kind! Hal - te treu-lich
Knäb-lein hold.
Lieb - lich, O
ses - - sen. Lieb - - - - - - lich,

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

27 Dulcis Jesu

Text: Anonymus
Musik: Paul Fürst Esterházy de Galántha (1635–1713),
aus Harmonia Caelestis, Wien 1711
Original für Solosopran, 2 Vl, Va und Gb,
arr. von Klaus Brecht (*1953) 2012

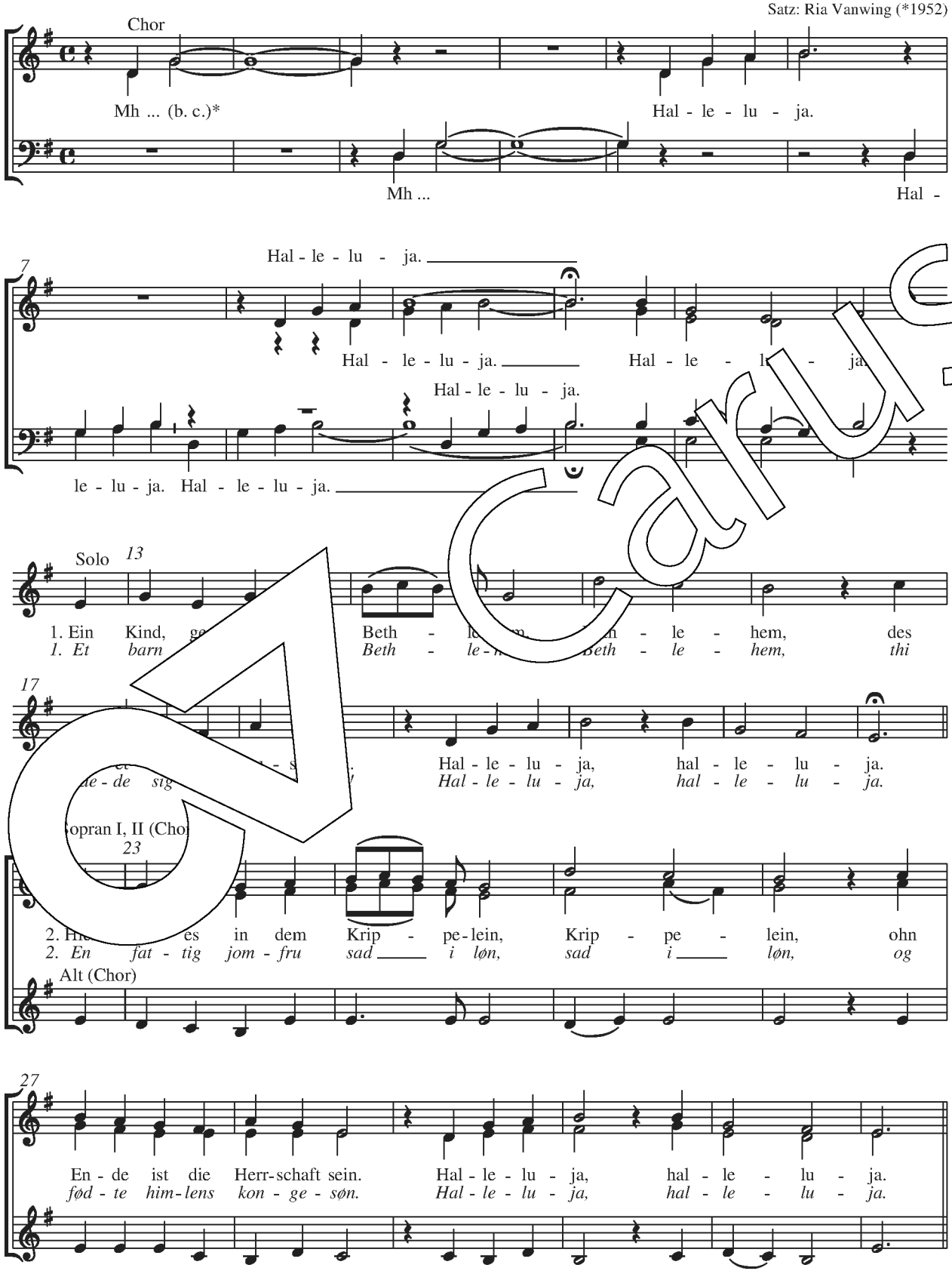
© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

28 Ein Kind, geboren zu Bethlehem

Et barn er født i Bethlehem

Text und Melodie: nach „Puer natus est“
dänische Fassung: Nicolai F. L. Grundtvig (1783–1872)
dt. Fassung: 15. Jh., bei Valentin Bapst 1545
Satz: Ria Vanwing (*1952)



Carus

* b. c.: mit geschlossenem Mund

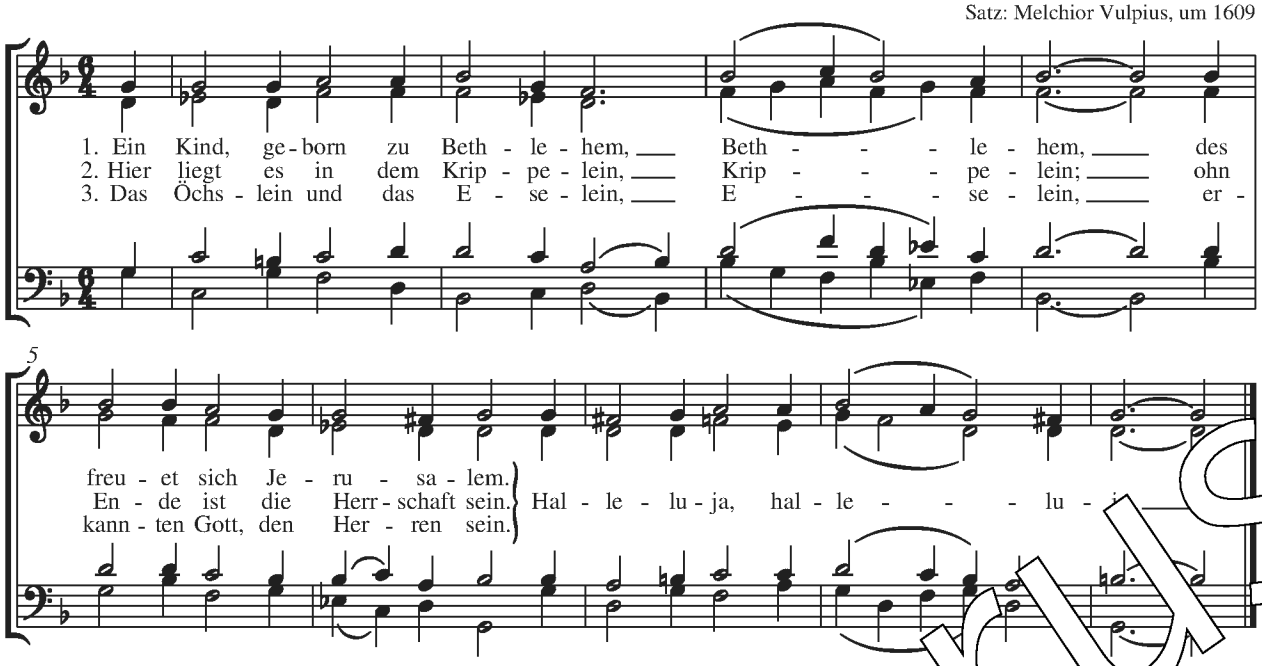
© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

29 Ein Kind, geboren zu Bethlehem

SAM 16

Text: 15. Jh.,nach „Puer natus in Bethlehem“,
nach Babst 1545 und Leisentritt 1567
Melodie: bei Lucas Lossius 1553
Satz: Melchior Vulpius, um 1609



4. Die König' aus Saba kamen her,
– kamen her,
Gold, Weihrauch, Myrrhe brachten sie dar.
Halleluja, halleluja.

5. Sie gingen in das Haus hinein,
– Haus hinein,
und grüßten das Kind und ... ter sein.
Halleluja, halleluja.

6. Sie fielen nie... auf ihr... nie,
– ihre Kr...
und spr...nen: „... und M...ch ist hie.“
Halleluja, hal...uja.

7. Für solche ...adenre... Zeit,
– reiche Zei...
sei Gott gelobt in Ewigkeit.
Hallelu...halleluja.

© Carus-Verlag, Stuttgart

30 El desembre con...

Text und Melodie: trad. katalanisches Weihnachtslied
Dt. Text: Heidi Kirmße (*1925) 2012
Satz: Xavier Sans (*1962) 1997

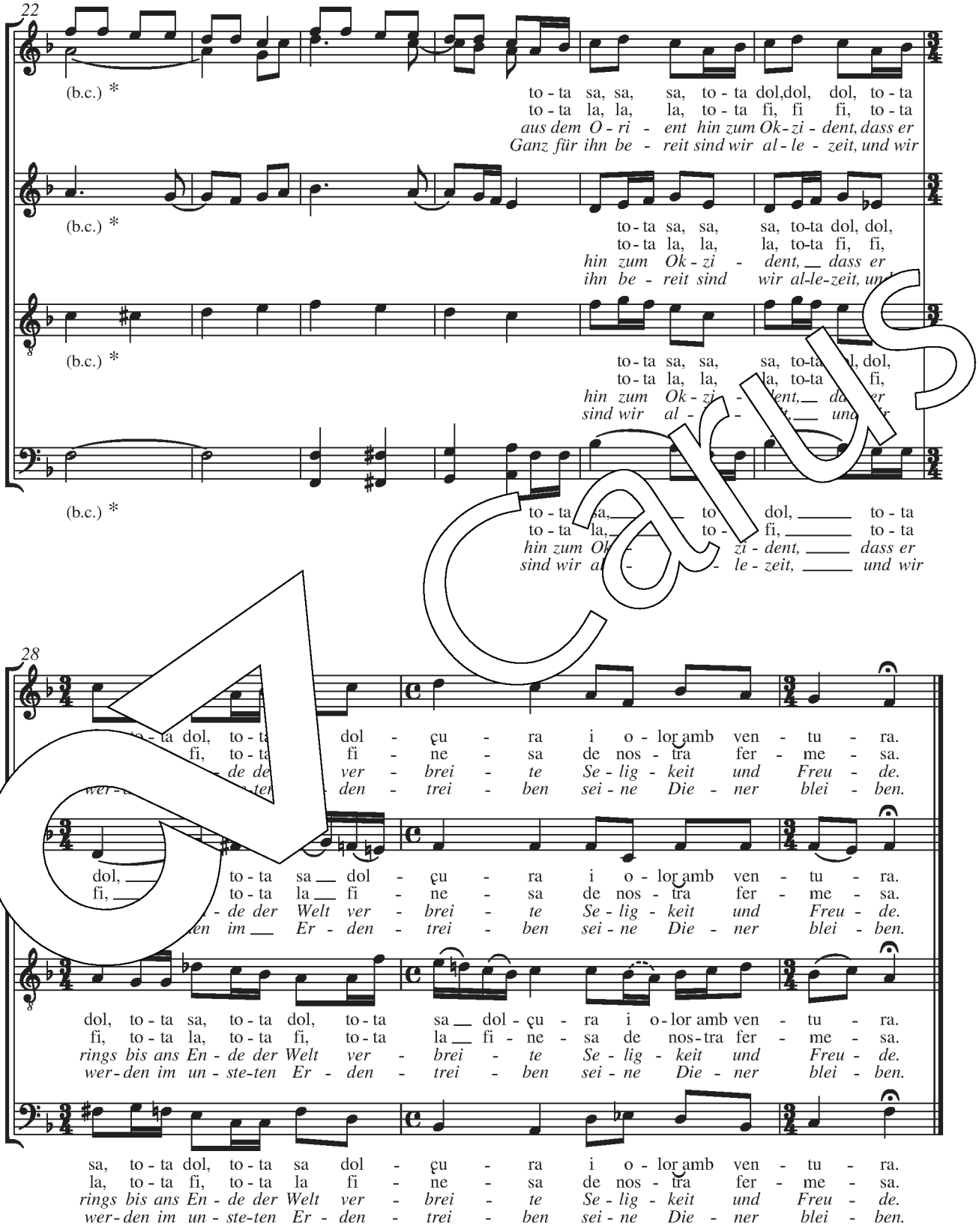
5
nat tot el món ad - mi - ra. Quan en un jar - dí d'a-mor neix u - na di -
cel en u - na es - ta - bli - a, o - fe - rint - li tres pre - sents com són or mir -
Mai schon die Knos - pen spran - gen. Und ein gött - lich Blü - me - lein kam in uns - re
Herrn in der Krip - pe fan - den, ha - ben Eh - re ihm ge-zollt, brach-ten Weih - rauch,
co - ro - nat el món ad - mi - ra. Quan en un jar - dí d'a-mor neix u - na di -
cel en u - na es - ta - bli - a, o - fe - rint - li tres pre - sents com són or mir -
Mai schon die Knos - pen spran - gen. Und ein gött - lich Blü - me - lein kam in uns - re
Herrn in der Krip - pe fan - den, ha - ben Eh - re ihm ge-zollt, brach-ten Weih - rauch,
8
nat el món ad - mi - ra. Neix u - na di
cel en u - na es - ta - bli - a. Com són or,
Mai schon die Knos - pen spran - gen. Kam in uns re
Herrn in der Krip - pe fan - den, brach - ten Weih rauch,
nat el món ad - mi - ra.
cel en u - na es - ta - bli - a.
Mai schon die Knos - pen spran - ge
Herrn in der Krip - pe fan -
10
ro, ro, d'u - na ro, d'u - na sa, d'u - na ro - sa
na, a la ma, a la re, a la ma - re
e, ei - ner Ro - se, die Gott vol - ler Lieb' er -
a, für Ma - ri - a, der Mut - ter des heil - gen
u - na ro, d'u - na ro sa, d'u - na
a la ma re, a la
Welt hi - nein, von der Ro - se, ei - ner Ro - se, die Gott er -
Myrrhe, Gold für Ma - ri - a, für Ma - ri - a, der Mut - ter des
8
vi - na flor, d'u - na sa, d'u - na ro - sa, d'u - na ro - sa
ra i en - cens, a la re, a la ma - re, a la ma - re
Welt hi - nein, von der Ro - se, ei - ner Rose, die Gott vol - ler Lieb' er -
Myrrhe, Gold für Ma - ri - a, für Ma - ria, der Mut - ter des heil - gen
d'u - na sa, sa, sa, d'u - na ro, d'u - na sa, d'u - na ro - sa
a la re, re, re, a la ma, a la re, a la ma - re
von der Ro - se, ei - ner Ro - se, die Gott vol - ler Lieb' er -
für Ma - ri - a, für Ma - ri - a, der Mut - ter des heil - gen

Carus

14
be - lla fe - cun - da i pon - ce - lla. 2. El mes de maig ha flo -
pi - a, la Ver - gè Ma - ri - a. 4. Amb a - le - gri - a i a -
ko - ren, ward es heut ge - bo - ren. 2. In des frü - hen Mai - en
Kna - ben brach - ten sie die Ga - ben. 4. Was in stil - ler Nacht ge -
ro - sa be - lla fe - cun - da i pon - ce - lla.
ma - re pi - a, la Ver - gè Ma - ri - a.
ko - ren, ward es heut ge - bo - ren.
Kna - ben, brach - ten sie die Ga - ben.
nang nang
be - lla fe - cun - da i pon - ce - lla.
pi - a, la Ver - gè Ma - ri - a.
ko - ren, ward es heut ge - bo - ren.
Kna - ben, brach - ten sie die Ga - ben.
nang nang
be - lla fe - cun - da i pon - ce - lla.
pi - a la Ver - gè Ma - ri - a.
ko - ren, ward es heut ge - bo - ren.
Kna - ben, brach - ten sie die Ga - ben.
nang
rit sen - se en - ca - ra, un lli - ri - blanc i po - lit fra - gàn - ci - a ra - ra.
or ce - el di - a que hanat el di - vi Se - nyor en u na es - ta - bli - a.
vor al - len die - se Li - lie, strah - lend weiß, al - ler Welt Ge - fal - len.
r voll Freu - de, vol - ler Lie - be kam der Herr zu uns Men - schen heu - te,
sim.
nang sim.
nang sim.

Carus

Que per tot el món se sent, de lle-vant fins a po-nent,
Si no te-nim més tre-sor, o-fe-rim-li el nos-tre cor,
Ih-ren wun-der-sa-men Duft trug der Wind in lau-er Luft
zog in uns-re Her-zen ein, wird uns im-mer na-he sein.



* boca closa - mit geschlossenem Mund

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

31 Entre le bœuf et l'âne gris

Text und Melodie:
Weihnachtslied aus der Bretagne, vor 1876
Satz: François-Auguste Gevaert (1828–1908)

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

32 Es flog ein Täublein weiße

Nr. 5 aus Deutsche Volkslieder, Heft 1 (1864) WoO 34

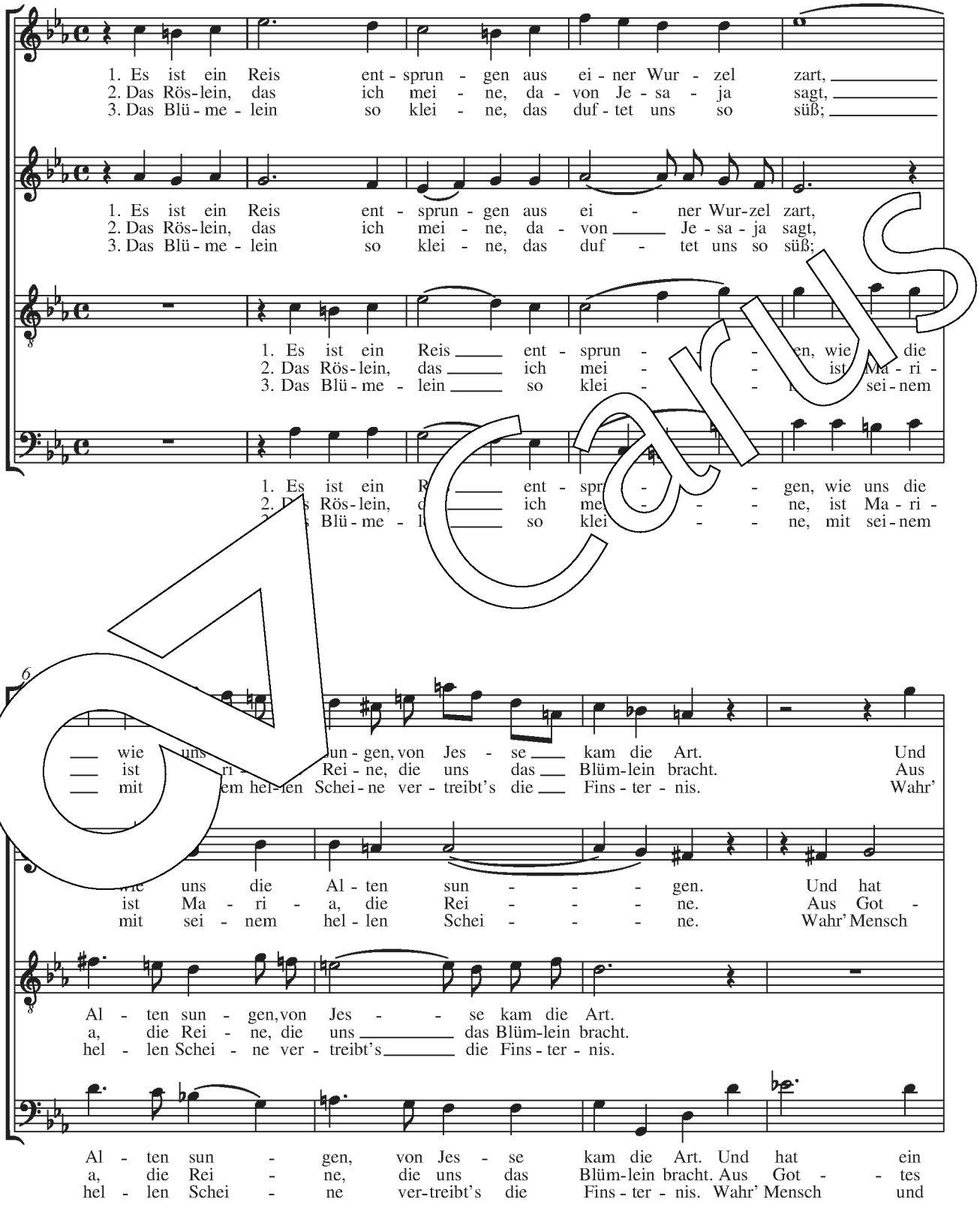
Text und Melodie: Gesangbuch von Nikolaus Beuttner 1602
Satz: Johannes Brahms (1833–1897)

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

33 Es ist ein Reis entsprungen

Text: Strophen 1 und 2: Trier 1587/88; Strophe 3: bei Friedrich Layriz 1844
Musik (nur mit Strophe 1): Alban Berg (1885–1935) 1906/07



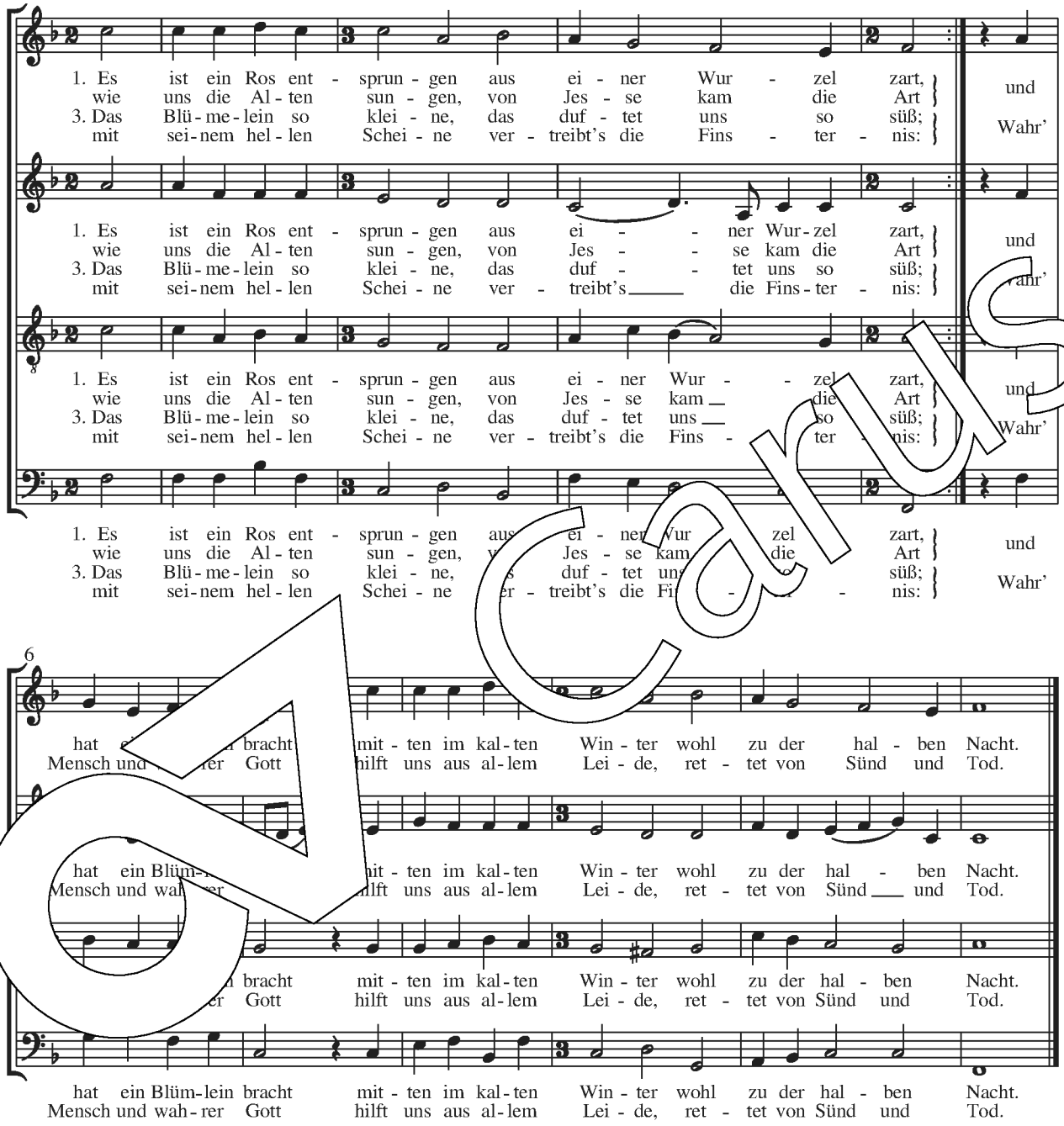
Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

34 Es ist ein Ros entsprungen

49 SA M 21

Text: Str. 1–2 Trier 1587/88, Str. 3–4 bei Friedrich Layritz 1844
Melodie: Köln 1599
Satz: Michael Praetorius (1571–1621) 1607



2. Das Blümlein, das ich meine, davon Jesaja sagt, hat uns gebracht alleine Marie, die reine Magd;
aus Gottes ewgem Rat hat sie ein Kind geboren, welches uns selig macht.

© Carus-Verlag, Stuttgart

35 Erfreue dich, Himmel 56

Text: Straßburg 1697
Melodie: Augsburg 1669, Bamberg 1691
Satz: Gregor Simon (*1969) 2012

Carus

* Bei einem statt zwei Melodieinstrumenten ist die 1. ad lib.-Stimme zu bevorzugen.

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

36 Es kommt ein Schiff, geladen SAM 22

Text: Daniel Sudermann (1550–1631) 1626
Melodie: Köln 1608
Satz: Alberto Grau (*1937) 2012

Carus

11

trägt ein teu - re Last; ding dong ding dong
Stall ein Kin - de - lein,

trägt ein teu - re Last; ding dong ding dong
Stall ein Kin - de - lein,

dong ding dong ding Last; das Se - gel ist die Lie - be, der
- lein, gibt sich für uns ver - lo - ren; ge -

ding dong ding dong Last; das Se - gel ist die Lie - be,
- lein, gibt sich für uns ver - lo - ren;

15

1. 2.

ding dong Hei - lig Geist der Mast.
ge - lo - bet es sein.

ding dong Hei - lig Geist der Mast.
ge - lo - bet muss es sein.

Hei - - - lig Geist der Mast. 3. Der
- - - bet muss es sein.

Hei - - - lig Geist der Mast. 3. Der
lo - - - bet muss es sein.

© lag, Stutt

Erstveröffentlichung des Satzes

Carus

37 Es kommt ein Schiff, geladen

Text: Daniel Sudermann (1550–1631) 1626
Melodie: Köln 1608
Satz: Heinrich Weinreis (1874–1950)

In ruhiger Bewegung

Carus

2. Strophe

18

rit.

Last; das Se - gel ist die Lie - be, der Hei - lig Geist der Mast.

Last; das Se - gel ist die Lie - be, der Hei - lig Geist der Mast.

Last; der Hei - lig Geist der Mast.

Last;

4. Strophe

18

rit.

Lento

lunga

lein, gibt sich für uns ver - lo - ren; ge - lo - bet muss es sein.

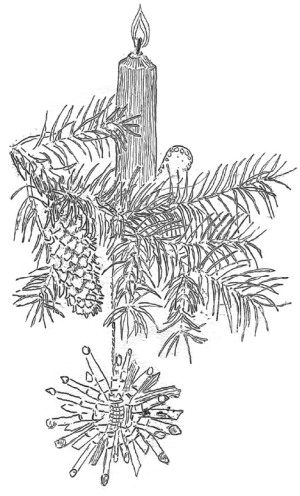
lein, gibt uns ver - lo ren; - lo - bet muss es sein.

ge - lo - bet muss es sein.

lein, ge - lo - bet muss es sein.

© dag, Stutt

Carus



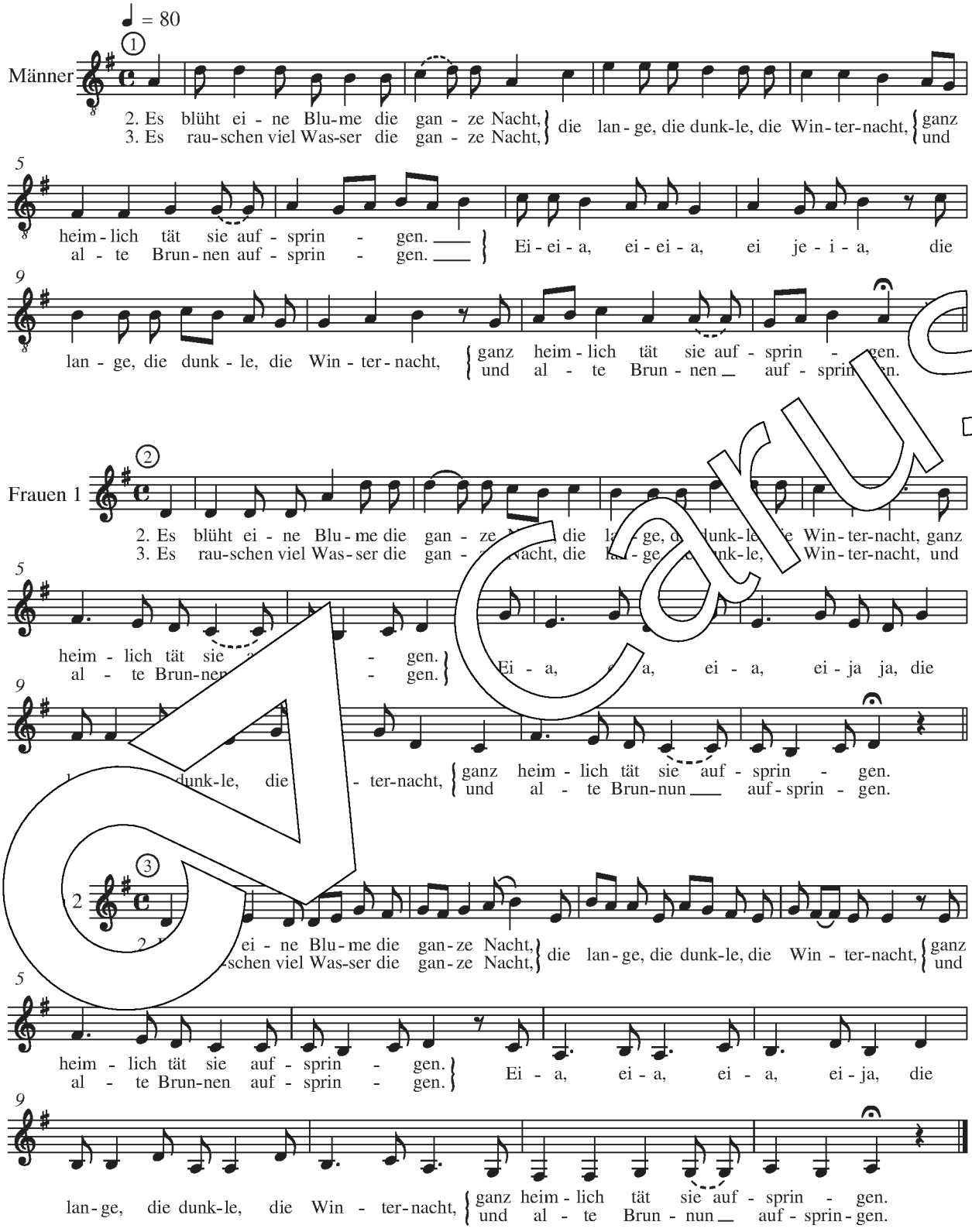
38 Es singt wohl ein Vöglein 71

a. Partitur (Hauptmelodie und variable Zusatzstimmen) *

Text und Melodie: Helmut Bräutigam (1914–1942)
Satz: Hans Schanderl (*1960) 2012

Carus

b. Zusatzstimmen separat notiert



* In dieser Komposition treten zur Hauptmelodie die Zusatzstimmen in frei wählbarer Abfolge und Kombination hinzu. Die angegebenen Ziffern sind ein Vorschlag für eine Abfolge der Stimmen, jedoch keinesfalls zwingend. Auch kann die Hauptmelodie variabel von Frauen und/oder Männern gesungen werden. Links sind alle möglichen Stimmen im Partiturbild erfasst, rechts stehen die Zusatzstimmen noch einmal separat, sodass jeder Stimme alle Textstrophen zur Verfügung stehen.

© Edition Tonger, Karlsruhe (Text, Melodie); Carus-Verlag, Stuttgart (Satz) Erstveröffentlichung des Satzes

39 Es ist für uns eine Zeit angekommen 29

Text: Strophe 1 aus Luzern, Strophe 2–3 Bodo Hoppe (*1926) 1999
Melodie: Umzugslied aus Luzern
Musik: Till Löffler (*1968) 2012

Carus

9
uns ei - ne gro - ße Gnad'. Un - ser Hei - land Je - su Christ, der für
al - le, der Got - tes - sohn: Ob ihr arm seid o - der reich, kommt zu
13
Fine
für uns Mensch ge - wor - den ist.
mei - nen Frie - den geb ich euch.
Fine

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

40 Fröhlich soll mein Herze springen

Text: Paul Gerhardt (1607–1676) 1653
Melodie und Satz: Johann Crüger (1598–1662) 1653/1657

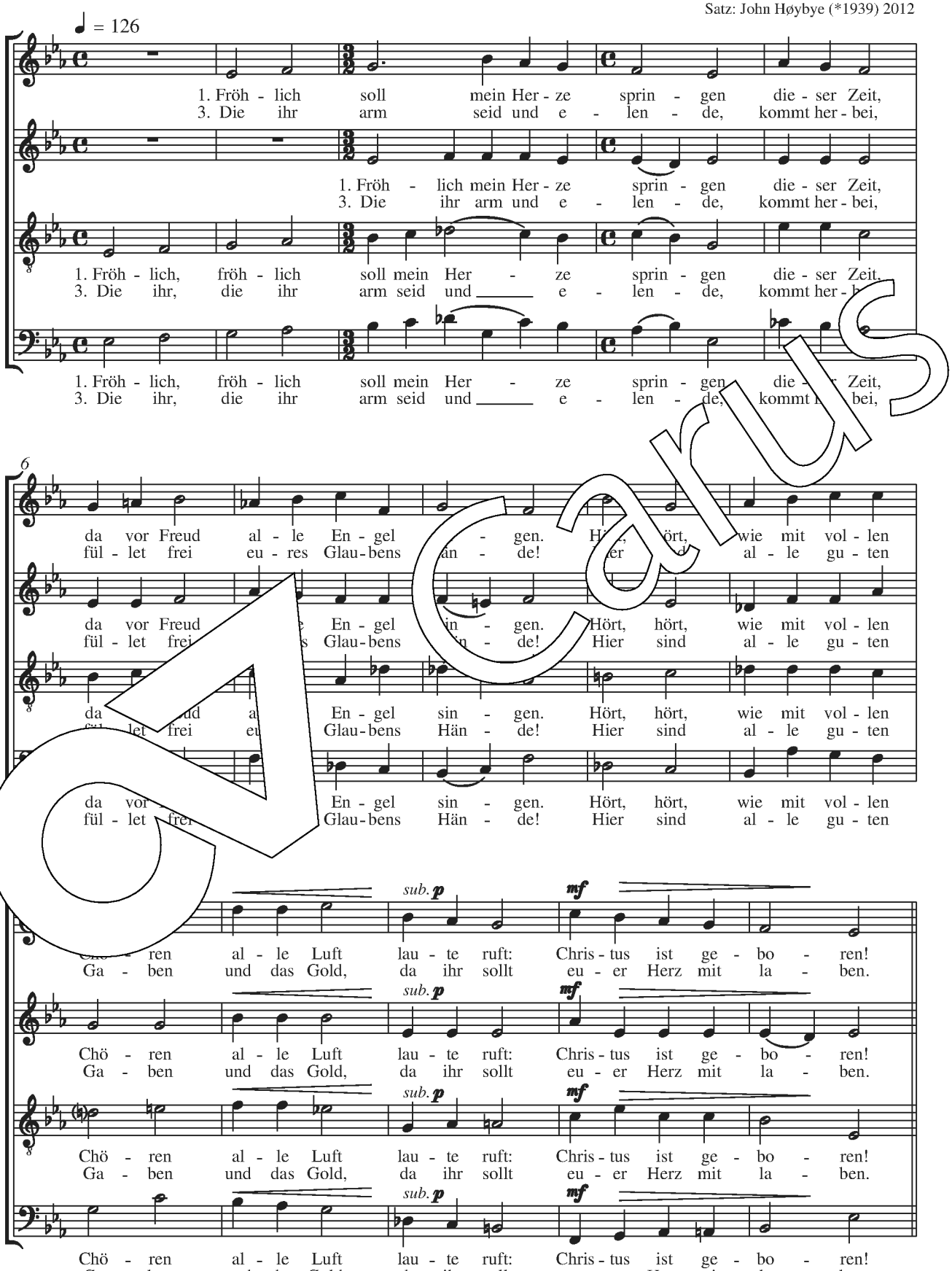
3. Ei so kommt und lasst uns laufen,
stellt euch ein, groß und klein, eilt mit großen Haufen!
Liebt den, der vor Liebe brennet;
schaut den Stern, der euch gern Licht und Labsal gönnet.

4. Die ihr arm seid und elende,
kommt herbei, füllet frei eures Glaubens Hände!
Hier sind alle guten Gaben und das Gold,
da ihr sollt euer Herz mit laben.

© Carus-Verlag, Stuttgart

41 Fröhlich soll mein Herze springen

Text: Paul Gerhardt (1607–1676)
Melodie: Johann Crüger (1598–1662)
Satz: John Høybye (*1939) 2012



Carus

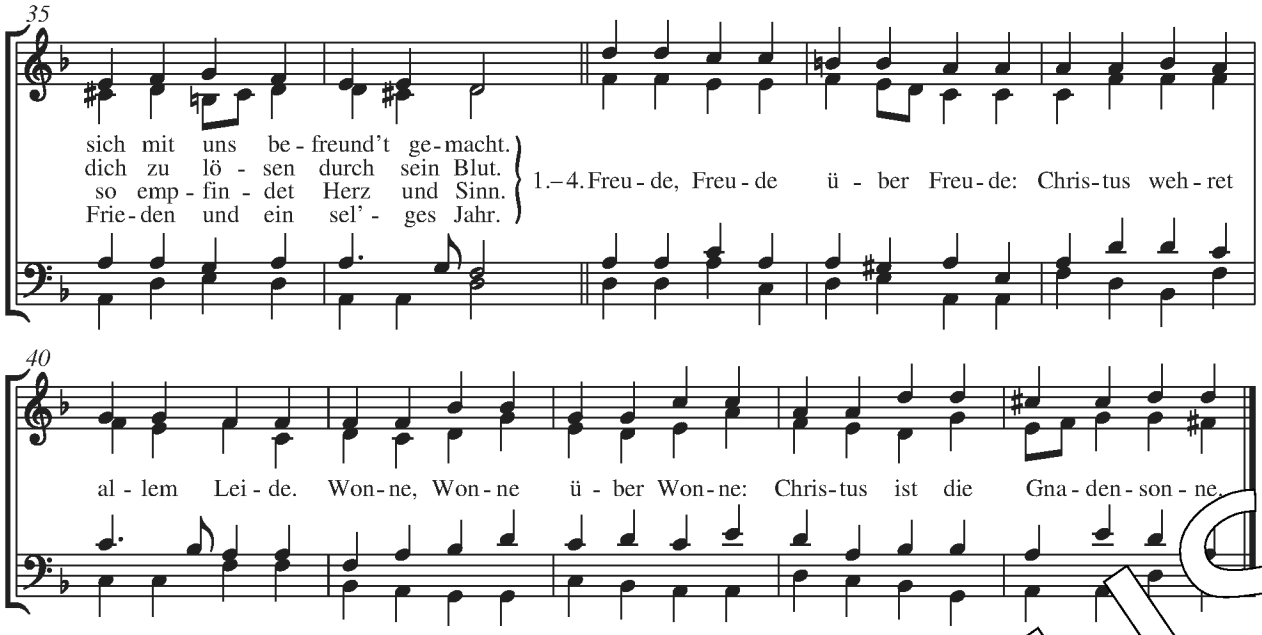
© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

42 Freuet euch, ihr Christen alle

Text: Christian Keimann 1646
Melodie und Satz: Andreas Hammerschmidt (1611–1675)

Carus

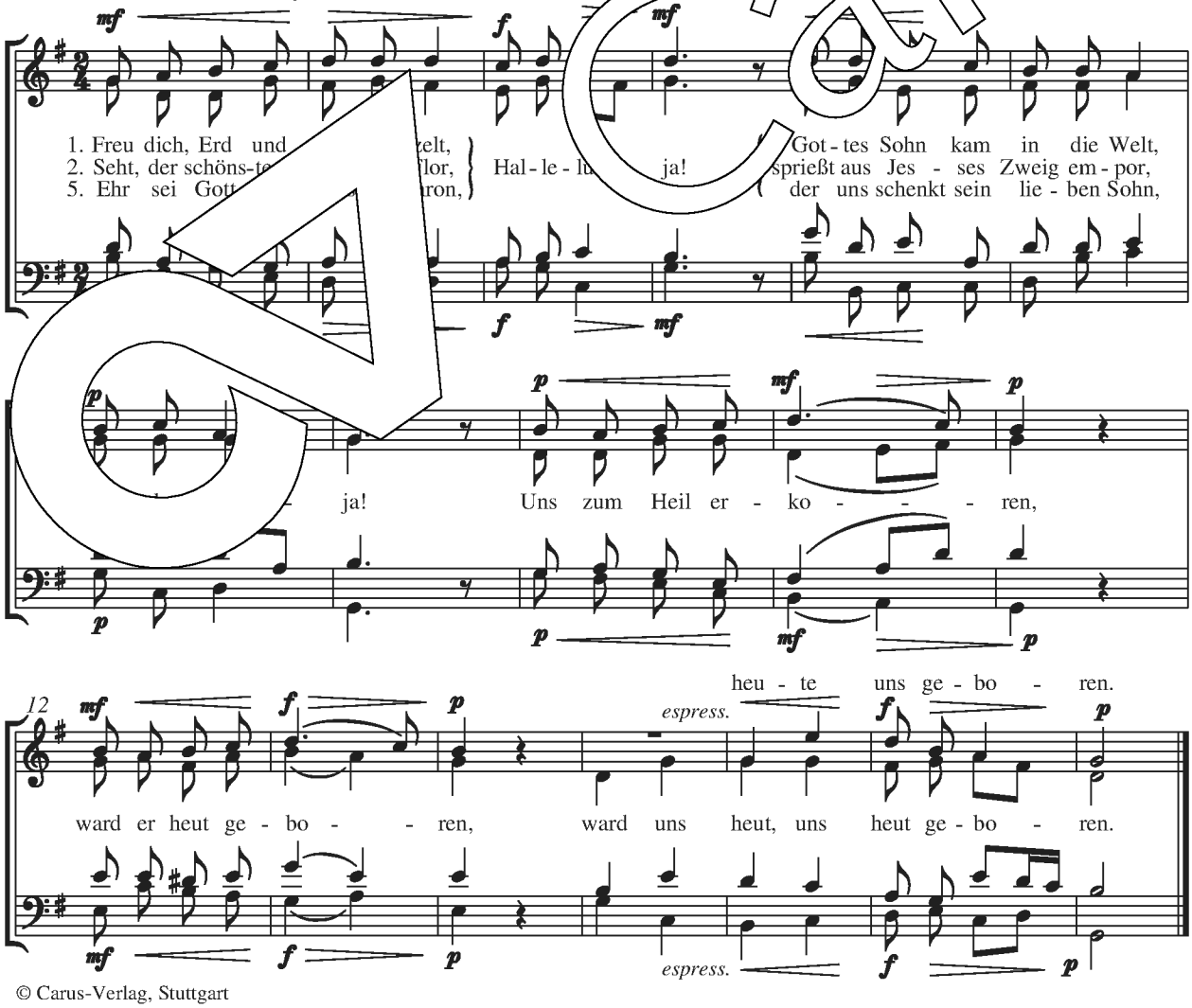


© Carus-Verlag, Stuttgart

43 Freu dich, Erd und Sternenzelt

Text: [illegible]meritz 1844
Melodie: [illegible]men 15. Jh., Leitmeritz 1844
Satz: Carl Riedel (1827–1888)

Sanft und anmutig

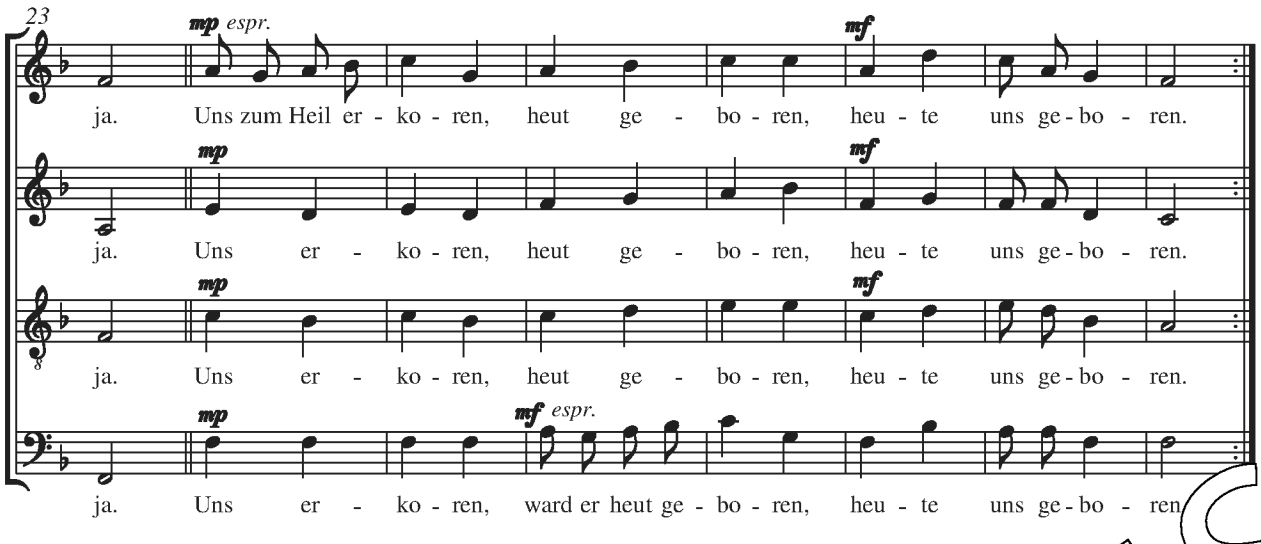


© Carus-Verlag, Stuttgart

44 Freu dich, Erd und Sternenzelt 43

Text: Leitmeritz 1844
Melodie: Böhmen 15. Jh., Leitmeritz 1844
Satz: Vytautas Miškinis (*1954) 2012

Carus



© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des

45 Gelobet seist du, Jesu Christ

BWV 64, 2

Text Str. 1 Medingen um 13[illegible] Str. 2–7 Martin Luther (1483–1546) 1524
Melodie: [illegible]gen um 1460, Wittenberg 1524
Satz Johann Sebastian Bach (1685–1750)

© Carus-Verlag, Stuttgart

46 Gelobet seist du, Jesu Christ 33

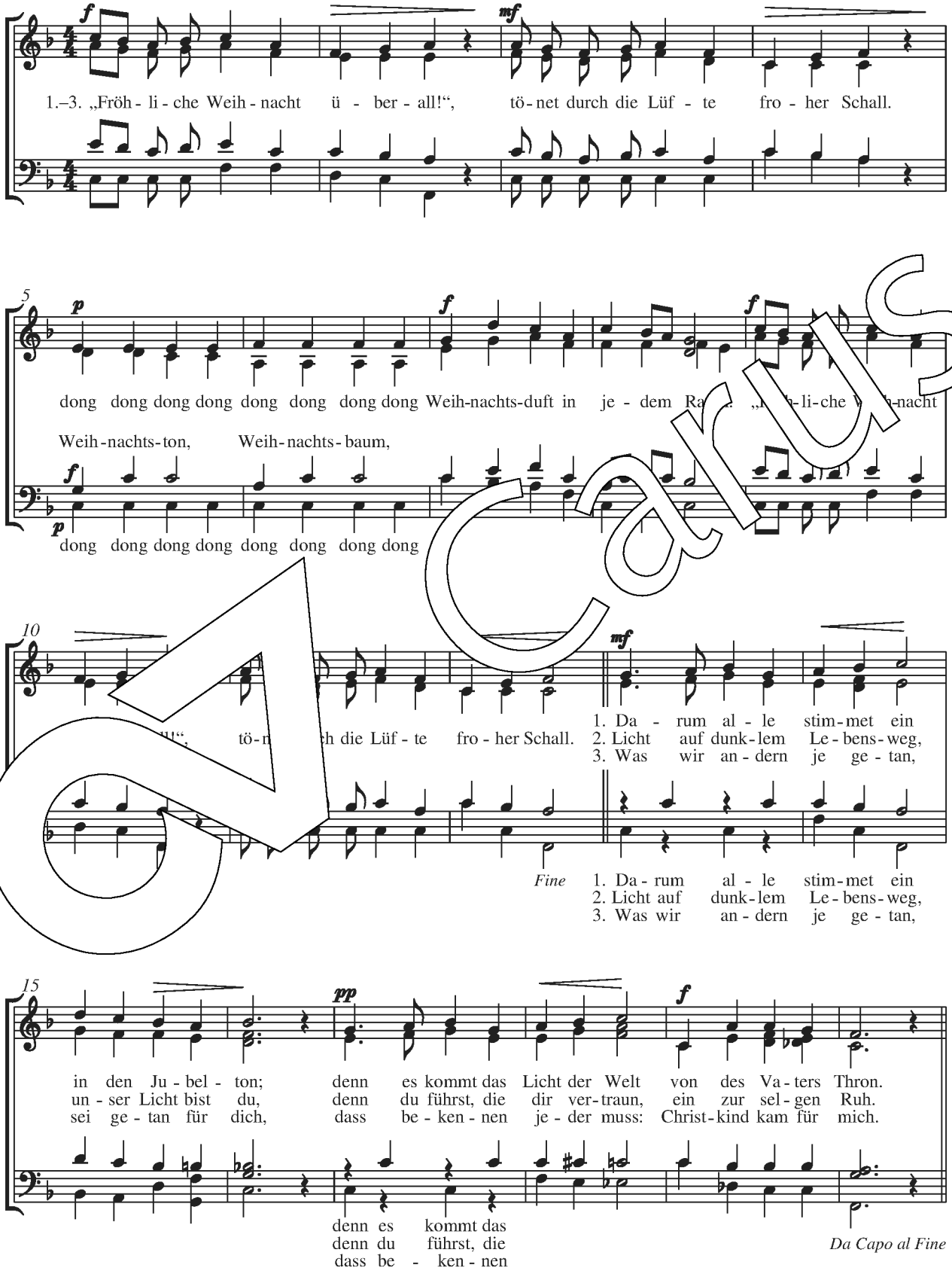
Text: Medingen um 1380 (Str. 1),
Martin Luther (Str. 2–7)
Melodie: Medingen um 1460
Satz: Jürgen Essl (*1961) 2012

Von diesem Arrangement ist eine längere Fassung erhältlich, in der alle Strophen des Hymnus vertont sind (Carus 7.376).

© Carus-Verlag, Stuttgart
Erstveröffentlichung des Satzes

47 Fröhliche Weihnacht überall 54

Text und Melodie: überliefert, aus England
Satz: Veit Hübner (* 1968) 2012



© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

Carus 2.140

49 Go, tell it on the mountain

55 SAM 23

Text und Melodie: Spiritual, um 1865,
Textfassung von John Wesley Work Jr. (1871–1925)
Satz: Wolfgang Gentner (*1957) 2012

Swing

Refrain

S*: Go, go, tell it on the moun-tain, go, go, ev' - ry - where,

M: Go, tell it on the moun - tain, o - ver the hills and ev' - ry - where,

A: Go, go, go, go, go, go, go, go, go, go, go ev' - ry - where,

T: Go, go, go, go, o - ver the hills and ev' - ry - where,

B: Go, go, go, go, go, go ev' - ry - where,

5

1.

go, go, tell it on the moun-tain, Je - Christ a - born.

go, tell it on the moun - ta that Je - sus rist is born. Go, go,

go, go, go, go, go, at Je - sus Christ is a - born. Go, go

go, go, go, that Je - sus Christ is a - born Go, go

go, go, go, that Je - sus Christ is a - born Go, go

2.

n. Doo doo doo doo doo doo

born. 1. While shep - herds kept their watch - ing o'er si - lent flocks by
2. The shep - herds feared and trem - bled, when lo! a - bove the
3. And lo! When they had heard it, they all bowed down to

born. 1. While shep - herds kept their watch - ing o'er si - lent flocks by
2. The shep - herds feared and trem - bled, when lo! a - bove the
3. And lo! When they had heard it, they all bowed down to

born. 1. While shep - herds kept their watch - ing o'er si - lent flocks by
2. The shep - herds feared and trem - bled, when lo! a - bove the
3. And lo! When they had heard it, they all bowed down to

born. Doo doom doom doom doom doom doom

Carus

13

doo doo doo doo doo doo doo.

night, be - hold through-out the heav-ens there shone a ho - ly light.
earth, rang out the an - gel's cho - rus that hailed the Sav - iour's birth.
pray, then trav - elled on to - geth - er, to where the Ba - by lay.

night, be - hold through-out the heav-ens there shone a ho - ly light.
earth, rang out the an-gel's cho - rus that hailed the Sav - iour's birth.
pray, then trav - elled on to - geth - er, to where the Ba - by lay.

night, be - hold through-out the heav-ens there shone a ho - ly light.
earth, rang out the an - gels'cho - rus that hailed the Sav - iour's birth.
pray, then trav - elled on to-geth - er, to where the Ba - by lay.

domm doo doom. Doo doom doom doom doom shon o - ly light,
hail the -iour's irth. doo doo doo.
wh e the by

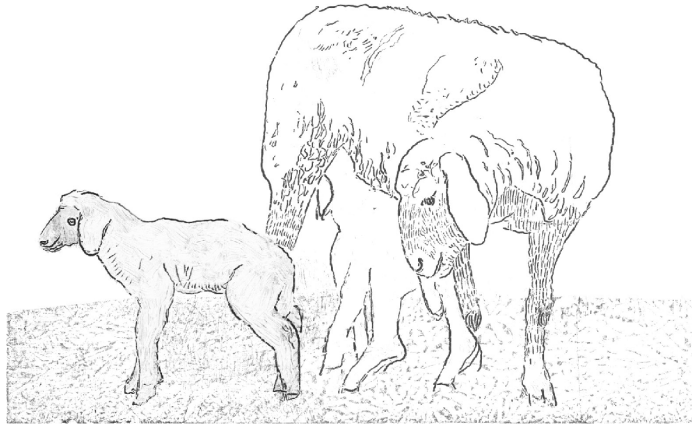
4. Down in a lowly m
the humble Chri
and God sen
that bles
Refr

5. I too am like a shepherd,
my floc days to guard,
each finds time for praying,
his I won't retard.
Refrain

* Die Son kann auch instrumen eführt werden.

©

Erstveröffentlichung des Satzes



Carus

50 God rest you, merry gentlemen

Text und Melodie: englisches Carol, Mitte des 18. Jh.s
Satz: John Høybye (*1939) 2012

Carus

21
ti - dings of com - fort and joy.
mf
ti - - - - - - dings, di - ri ding dong ding di - ri ding dong ding dong ding dong
ti - - - - - - dings,
mf
26
mp
2. In
pp
di - ri - di - ri dong. Ding di - ri ding dong ding di - ri ding dong ding dong ding dong di - ri di - ri ng. 2. In
pp
mf
31
Beth - le - hem in Jew - - ry this bless - ed babe was born,
Beth - le - hem Jew - - ry this bless - ed babe was born,
unis.
Beth - le - hem Jew - s bless - ed babe was born, and laid with - in a man - ger up -
37
born. is moth - er Ma - ry did noth - ing take in scorn. O ti - dings of
The which his moth - er Ma - ry did noth - ing take in scorn. O ti - dings of
on this bless - ed morn. The which his moth - er Ma - ry did noth - ing take in scorn. O ti - dings of
44
com - fort and joy, com - fort and joy, O ti - dings of com - fort and joy.
com - fort and joy, com - fort and joy, O ti - dings of com - fort and joy, di - ri ding dong
p
com - fort and joy, com - fort and joy, O ti - dings of com - fort and joy, di - ri ding dong
p

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

51 Hark! The herald angels sing

SAM 25

Engl. Text: Charles Wesley 1739
Dt. Text: Matthias Degott 2012
Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847),
nach dem 2. Satz aus dem Festgesang MWV D4
eingerichtet von William Cummings 1855

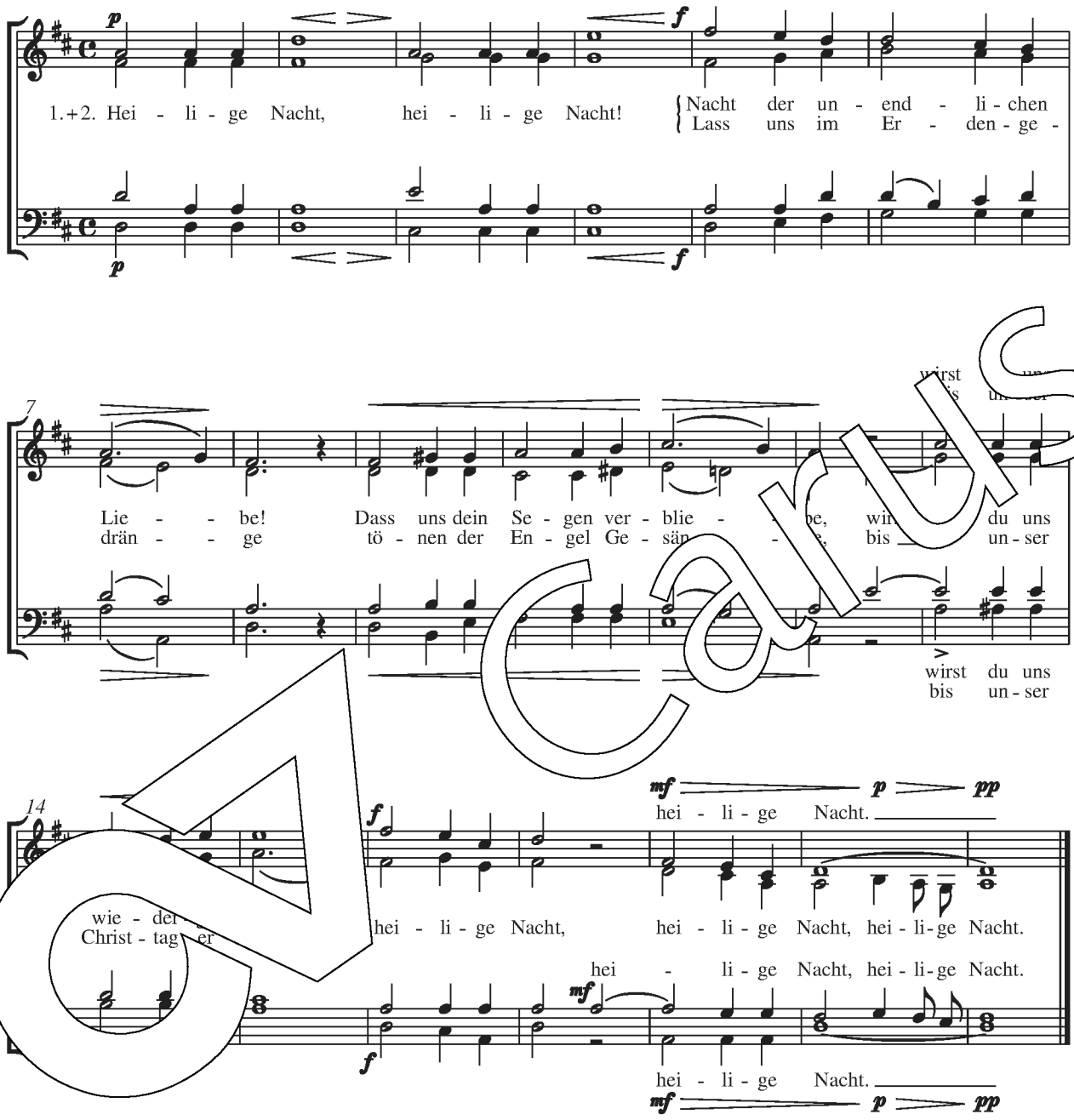
3. Hail the heav'nborn Prince of Peace!
Hail the Sun of Righteousness!
Light and life to all he brings
ris'n with healing in his wings.
Mild he lays His glory by,
born that man no more may die,
born to raise the sons of earth,
Born to give them second birth.
Hark! the herald angels sing
"Glory to the newborn King!"

3. Friedensfürst der Himmel weit,
Sonne der Gerechtigkeit,
Licht und Leben wird zuteil,
denn du nahst mit deinem Heil.
König, gnadenreich und treu,
schaffe Erd und Himmel neu;
ewig sei dein Reich erbaut,
da der Mensch den Tod nicht schaut.
Hört die Engel nah und fern:
„Preist den neugebornen Herrn!"

© Carus-Verlag, Stuttgart

52 Heilige Nacht

Text: Johann Friedrich von Meyer (1772–1849), 1823
Musik: Gustav Reichardt (1797–1884)



© Carus-Verlag, Stuttgart

53 Heiligste Nacht

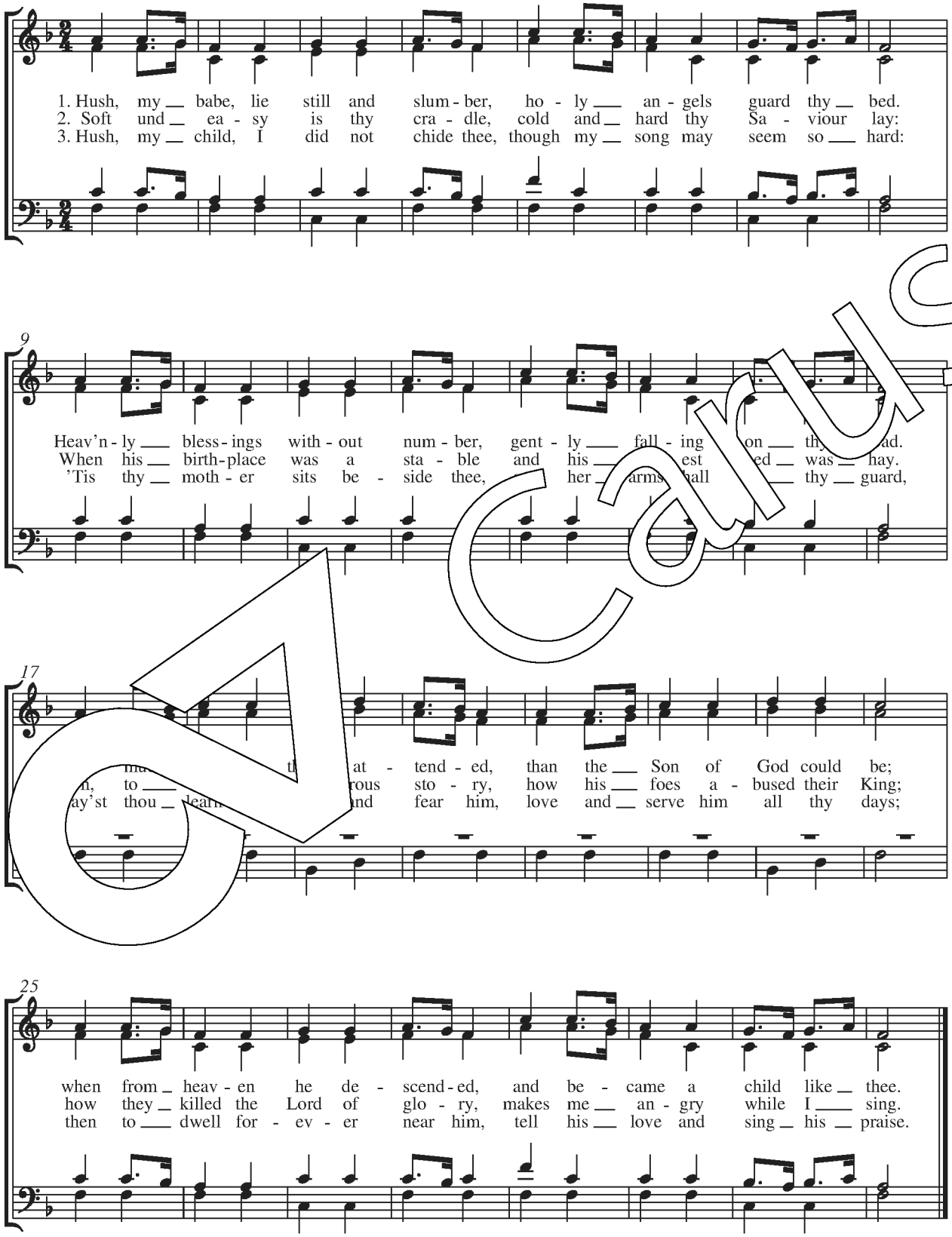
Text: Salzburger Kirchengesangbuch 1783
Musik: Johann Michael Haydn (1737–1806), um 1786, MH 461
Original für SS+Org,
arr. SATB: G. W. Teschner, Mitte 19. Jh.

Andante sostenuto

© Carus-Verlag, Stuttgart

55 Hush, my babe

Text: Isaac Watts (1674–1748) 1715
Musik: Jean Jacques Rousseau (1712–1778)
aus der Oper „Le Devin du Village“ 1752



© Carus-Verlag, Stuttgart

56 Hört, der Engel helle Lieder SAM 19

Text: Otto Abel 1954 nach dem französischen „Les anges dans nos campagnes“
Melodie: Frankreich, 18. Jh.
Satz: Alfred Schönfelder (*1924)

Carus

© Carus-Verlag Stuttgart (Satz)

Erstveröffentlichung des Satzes

Carus

57 Ich brach drei dürre Reiselein

Text: Heinz Grunow (1913–1989)
Musik: Hugo Distler (1908–1942)

Gemächliche Viertel, ja nicht zu langsam (bei Taktwechsel ♩ = ♩)

* jeden der 4 Verse gemäß seinem jeweil- n Inhalt dynamisc- gogisch selbstständig ge- ren!

** nicht $\frac{6}{8}$!

*** den „Abgesang“ stets ei- verhaltener!

© Rechtsnachfolge des

58 …an dein- Krippen hier

Text: Paul Gerhardt (1607–1676) 1653
Melodie und Bass: Johann Sebastian Bach 1736 (BWV 469)
Mittelstimmen Johannes Zahn 1886

Carus

60 Ich steh an deiner Krippen hier 1. Melodie 38

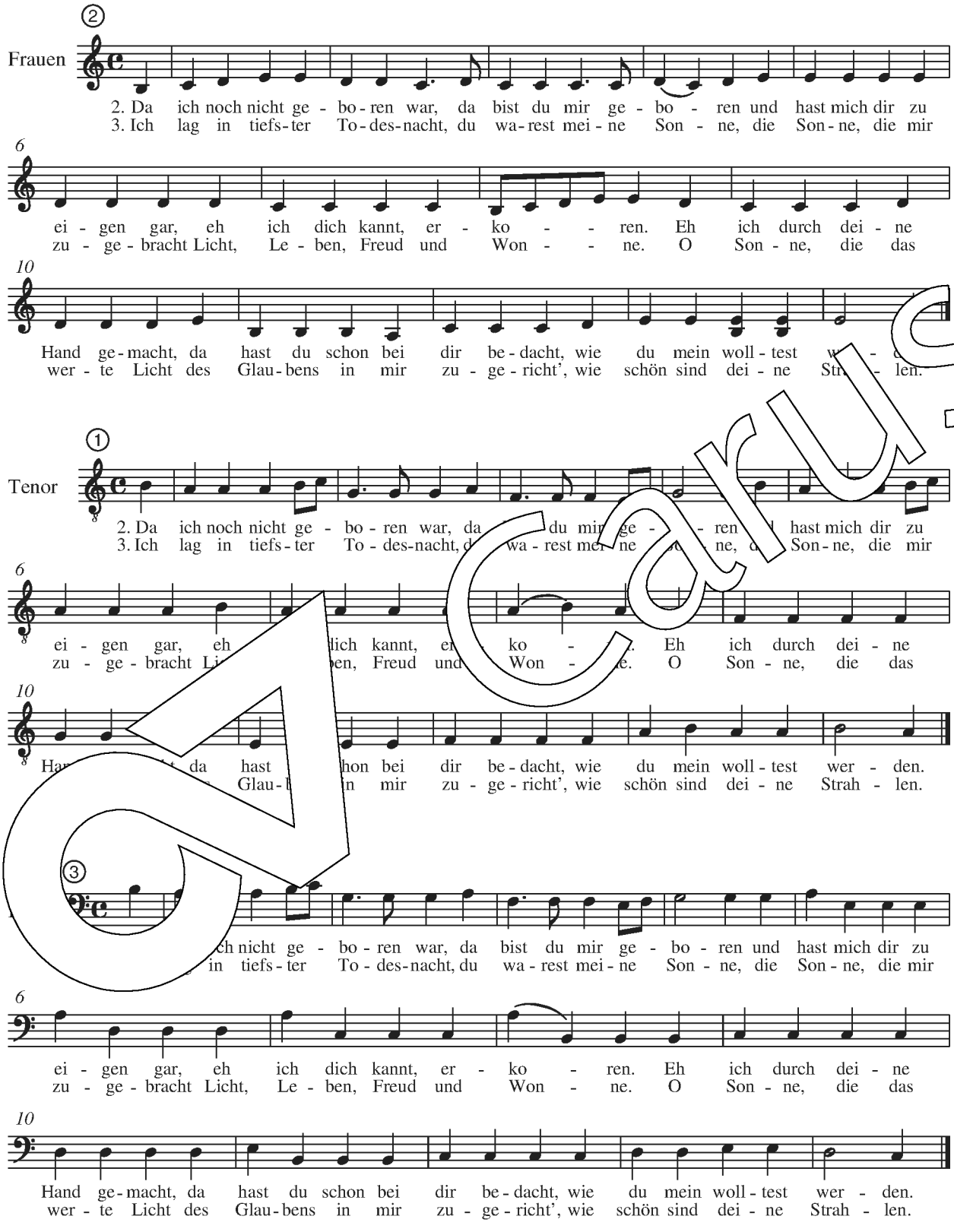
a. Partitur (Hauptmelodie und variable Zusatzstimmen) *

Text: Paul Gerhardt (1607–1676) 1653
Melodie: Johann Sebastian Bach 1736 (BWV 469)
Satz: Hans Schanderl (*1960) 2012

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

b. Zusatzstimmen separat notiert



Carus

* In dieser Komposition treten zur Hauptmelodie die Zusatzstimmen in frei wählbarer Abfolge und Kombination hinzu. Die angegebenen Ziffern sind ein Vorschlag für eine Abfolge der Stimmen, jedoch keinesfalls zwingend. Auch kann die Hauptmelodie variabel von Frauen und/oder Männern gesungen werden. Links sind alle möglichen Stimmen im Partiturbild erfasst, rechts stehen die Zusatzstimmen noch einmal separat, sodass jeder Stimme alle Textstrophen zur Verfügung stehen.

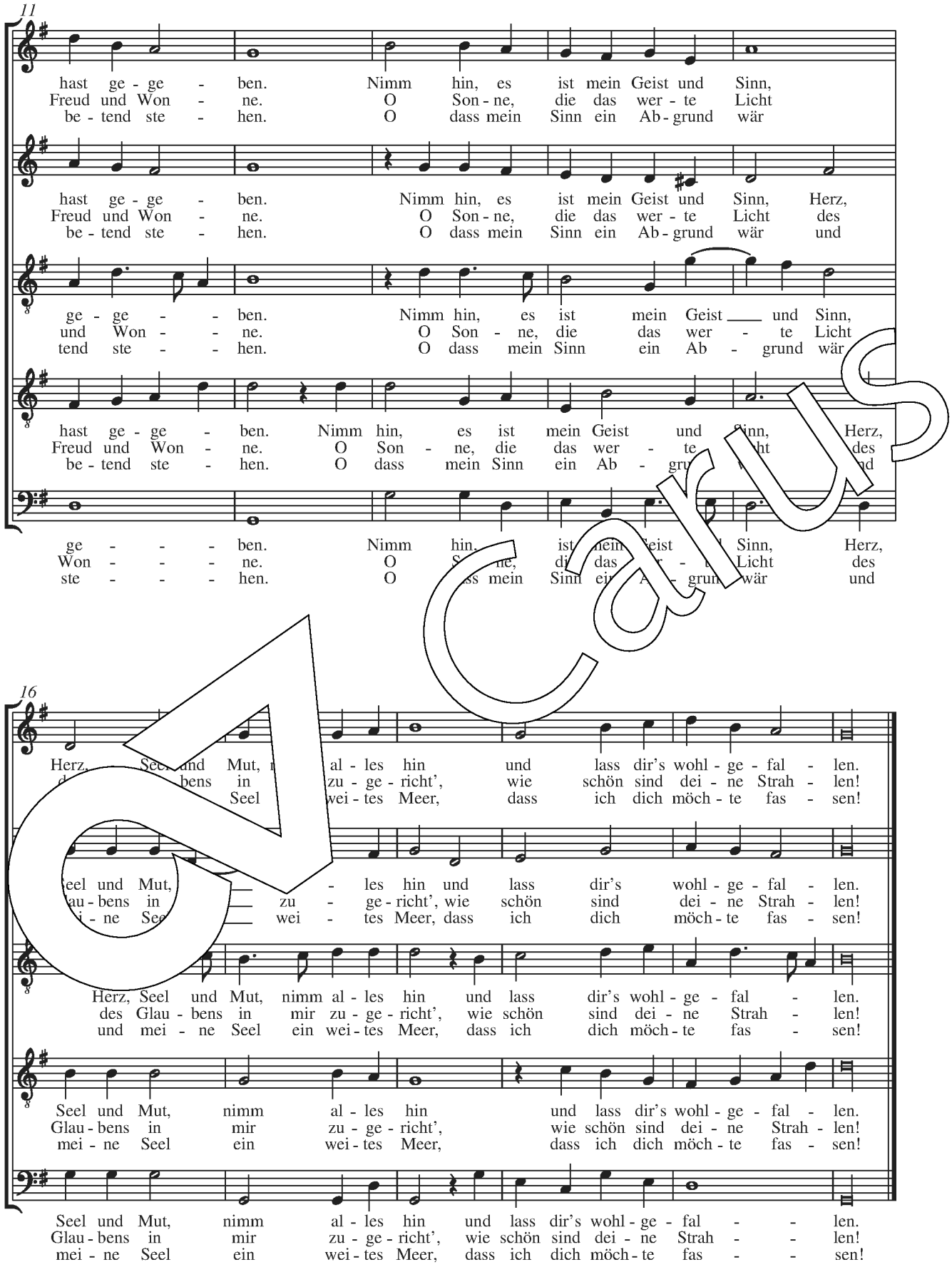
61 Ich steh an deiner Krippen hier

SAM 30

2. Melodie

Text: Paul Gerhardt (1607–1676) 1653
Melodie „Es ist gewisslich an der Zeit“: 15. Jh., geistlich Wittenberg 1529
Satz: Johannes Eccard (1553–1611) 1597

Carus

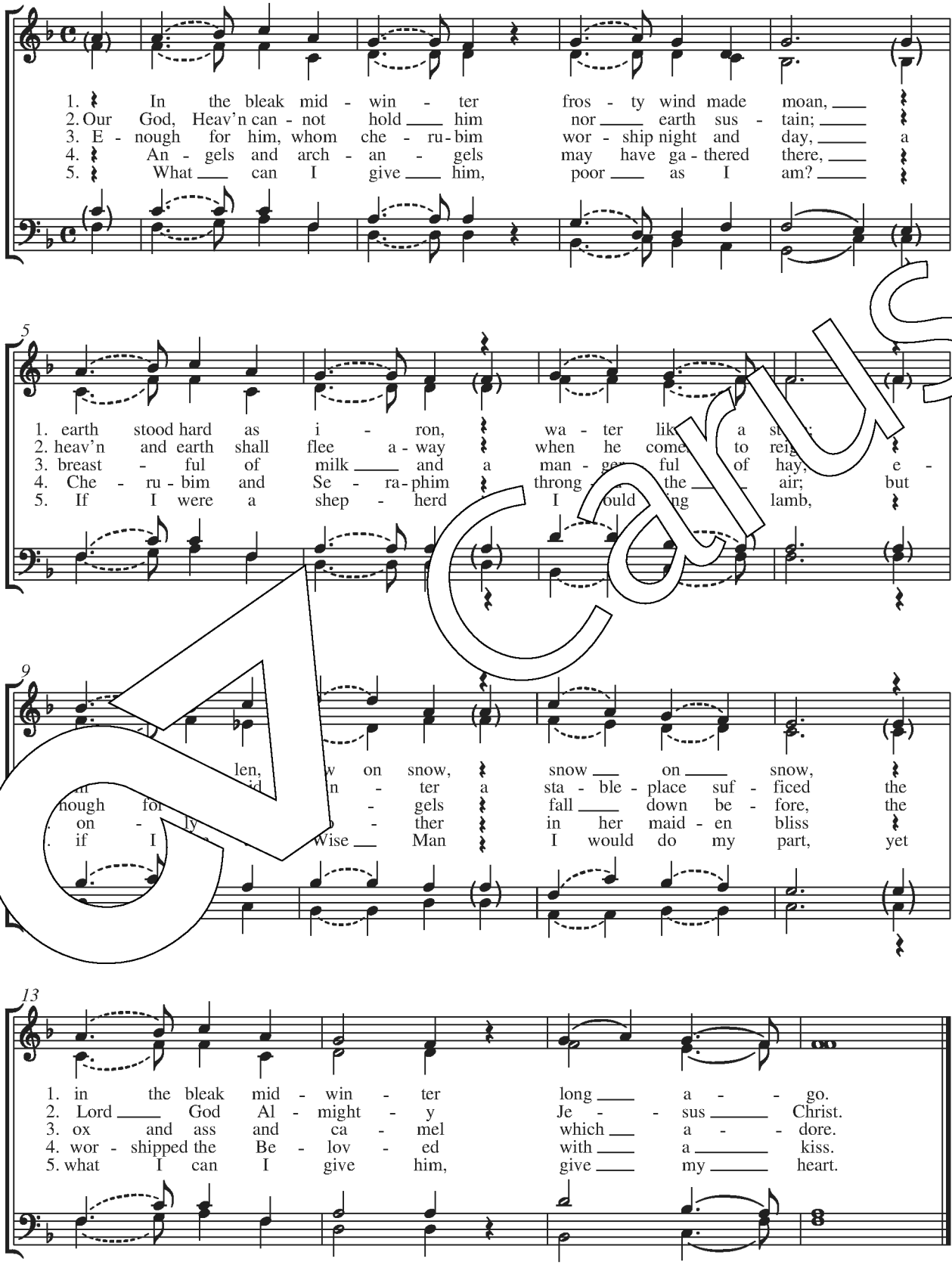


© Carus-Verlag, Stuttgart

62 In the bleak midwinter

Text: Christina Rossetti (1830–1894)
Melodie und Satz: Gustav Holst (1874–1934)

In moderate time



© Carus-Verlag, Stuttgart

63 Josef, lieber Josef mein

59 SA M 58

Text und Melodie: nach „Resonet in laudibus“, Weihnachtslied beim Kindelwiegen, 14. Jh.
Satz: Erhard Bodenschatz (1576–1636) 1608

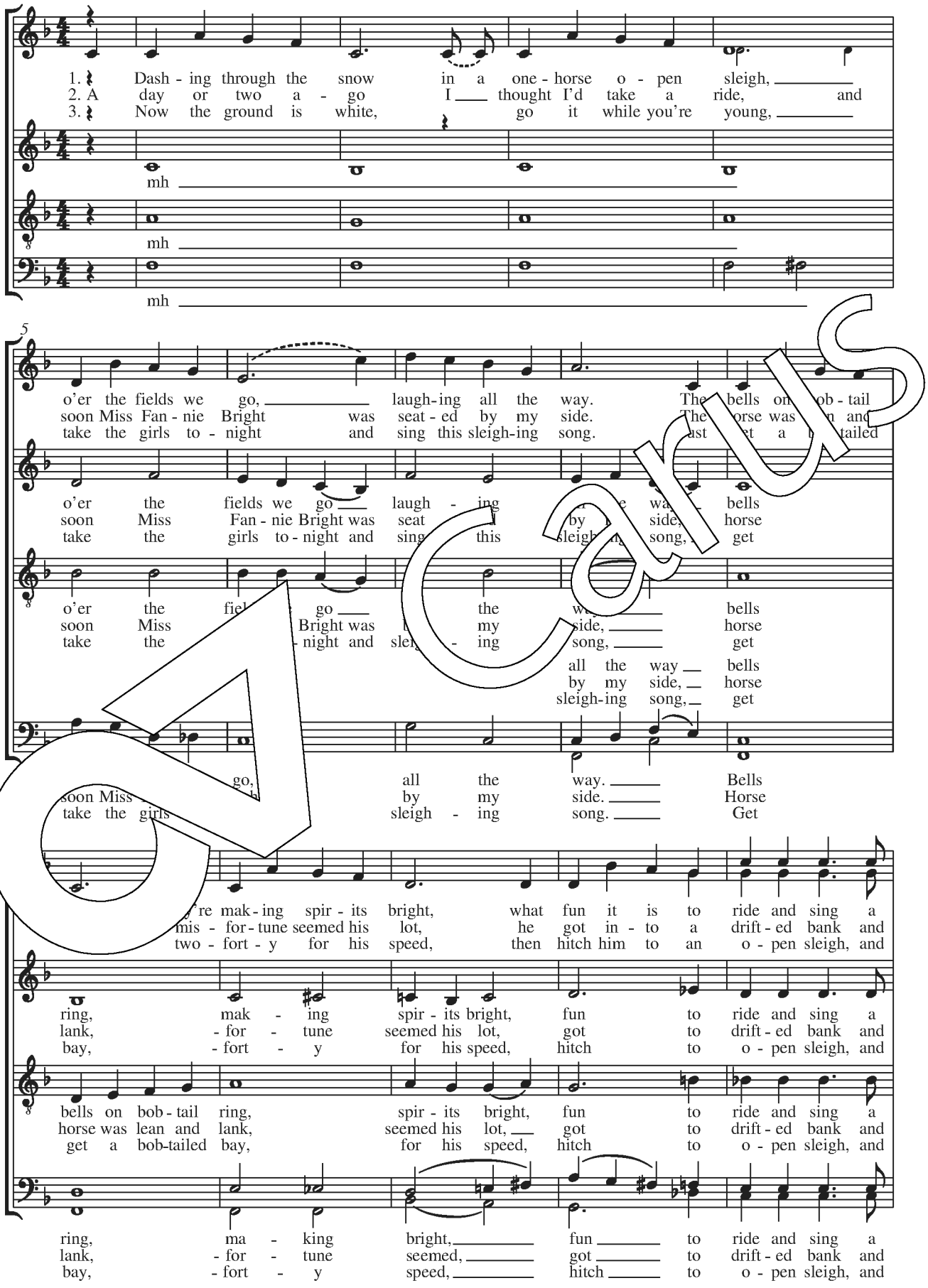
Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

64 Jingle bells

75

Text und Melodie: James Lord Pierpont (1822–1893) 1857
Satz: Bobbi Fischer (*1965) 2012



Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart
Erstveröffentlichung des Satzes

65 Joy to the world · Quodlibet

Ausführungshinweis: siehe Seite 104 *

Texte und Melodien:
deutsche, englische und schwedische Weihnachtslieder
Arr: Gunnar Eriksson (*1936) 2012

Carus

27
4
won-der'd my true love did so chance to see the le - gend of my life,
da - von ich sing'n und sa - gen will.
und lasst die sü - ße Mu - si - ca ganz freu - den - reich er - schal - len,
world, the Lord is come! (m)
33
to call my true love to my dance,
dass ich mö - ge mit su - lein, dem un - der - schö - nen
to th world, the Lord is
39
to call my true love to my dance, to call my true love
Tutti
Him - mel -
in ste - ter Lie - be wal - len.
Bässe ab hier mit Chorbass
come.
G△ F♯m Em D C△ Hm7 Am7 D7 G△ C♯7 F♯m Hm7
m
Chor SATB
m
m

Carus

Carus

* Joy to the world ist offen angelegt und ermuntert zum Experimentieren und kreativer Umsetzung. Wichtig sind differenzierte Dynamik und klare Artikulation, um die einzelnen Lieder klar hervorzuheben. Das Fundament ist durchweg der Puls 2 gegen 3. Die Schlusstöne in Ziffer 10 sind mit Fermaten gekennzeichnet. Es soll sich ein Cluster der Fermatentöne aufbauen. Der Dirigent entscheidet, ob er das selbst steuert oder ob die Chorsänger individuelle Lösungen finden. Das Arrangement kann a cappella oder mit Instrumenten aufgeführt werden, eher klassisch mit Orgel/Klavier begleitet oder mit Jazz Combo und Schlagzeug.

55
my_ true love.
Sing, o my love, o my love, my love, my love, my love.
In
III + IV ad lib
Em7 Am7 C△ C7 Hm7 Em7 B♭△ B♭°7 Am7 D7
60
7
Gro ist der ö - nig der Eh - ren.
Gro Kö - nig der Eh - ren.
- lo, nun sin - get und seid froh, uns - res Her - zens
G△ F♯m Em D C△ Hm7 Am7 D7 G△ C♯7 F♯m Hm7
Un - to us is born a son, king of quires su - per - nal, see on earth his
Un - to us is born a son, see on earth his

Carus

65
Sing, o my love, o my love.
sim.
Won - ne liegt in prae-se - pi - o und leuch - tet als die Son - ne ma -
Em7 Am7 C△ C7 Hm7 Em7 B♭△ B♭°7 Am7 D7
life be - gun, of lords the lord e - ter - nal, of lords the lord e - ter -
life be - gun, of lords the lord e - ter - nal, of lords the lord
70
Groß der nig der Eh - ren.
his have I done for my true love.
tris in o.
Al - pha es et O,
G△ F♯m Em D C△ Hm7 Am7 D7 G△ C♯7 F♯m Hm7 Em7 Am7
O and A, and A and O, cum can - ti - bus in cho - ro, let our mer-ry or-gan go, be -
O and A cum can - ti - bus in cho - ro, let our mer-ry or-gan go, be
O and A and A and O,

Carus

∗ nach der letzten Wiederholung zu Fine gehen und mit den Fermatentönen im Kasten einen Cluster bilden.

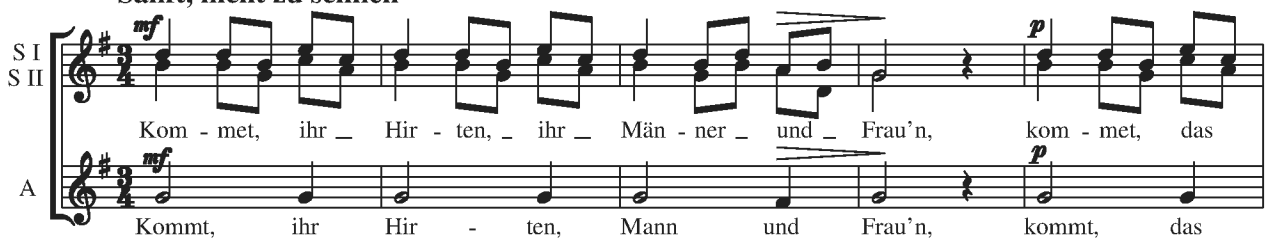
© Carus-Verlag, Stuttgart

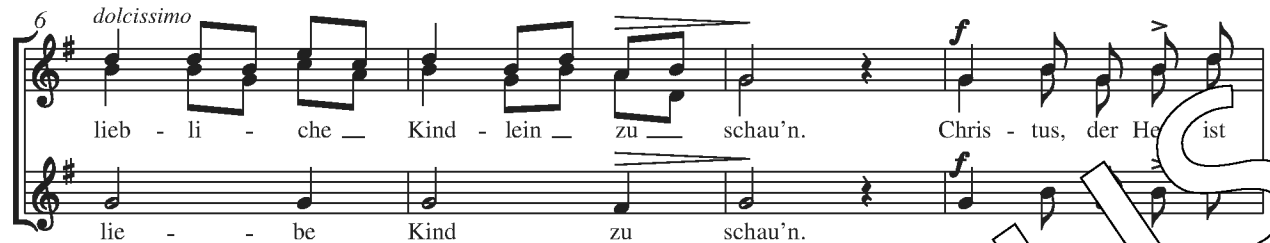
66 Kommet, ihr Hirten

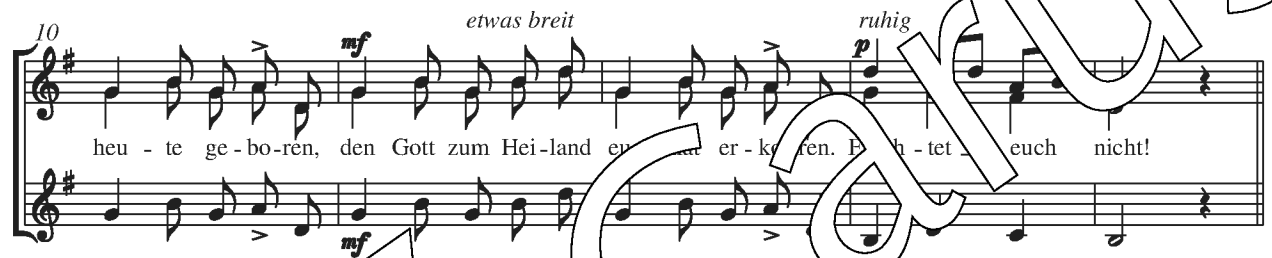
Text: Altböhmisches Weihnachtslied
Melodie: Olmütz 1847
Satz: Carl Riedel (1827–1888) 1870

I. Die Engel

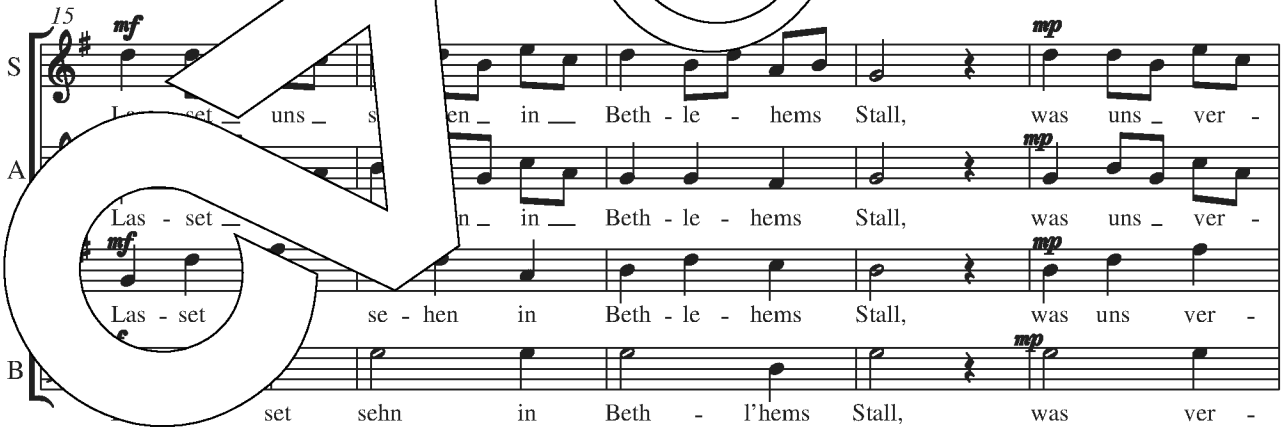
Sanft, nicht zu schnell

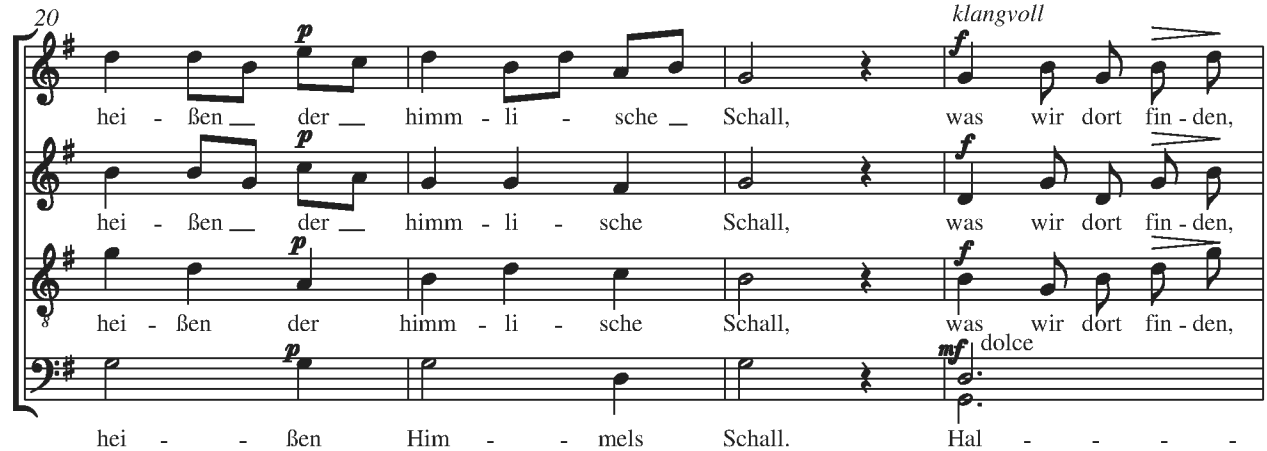




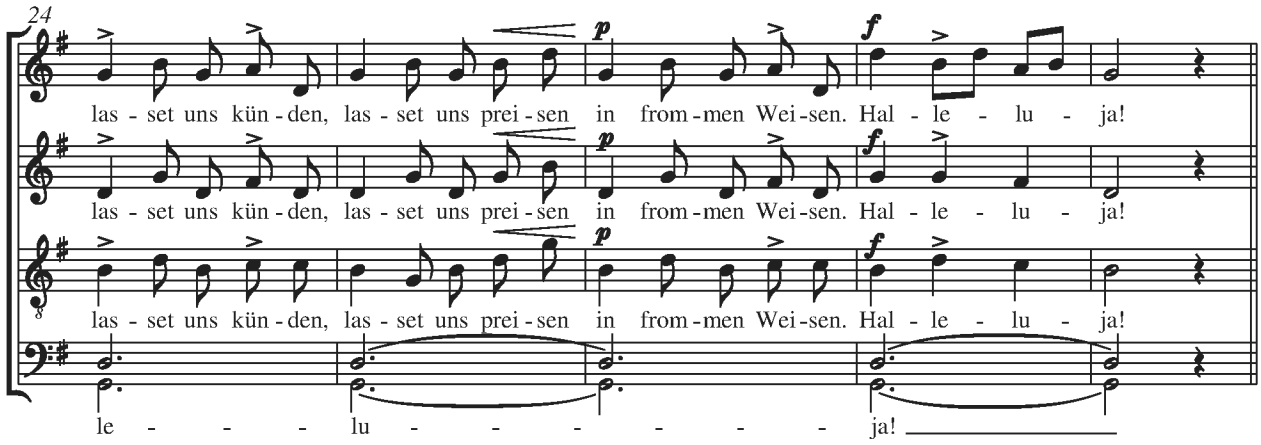


II. Die Hirten (Doppel





Carus



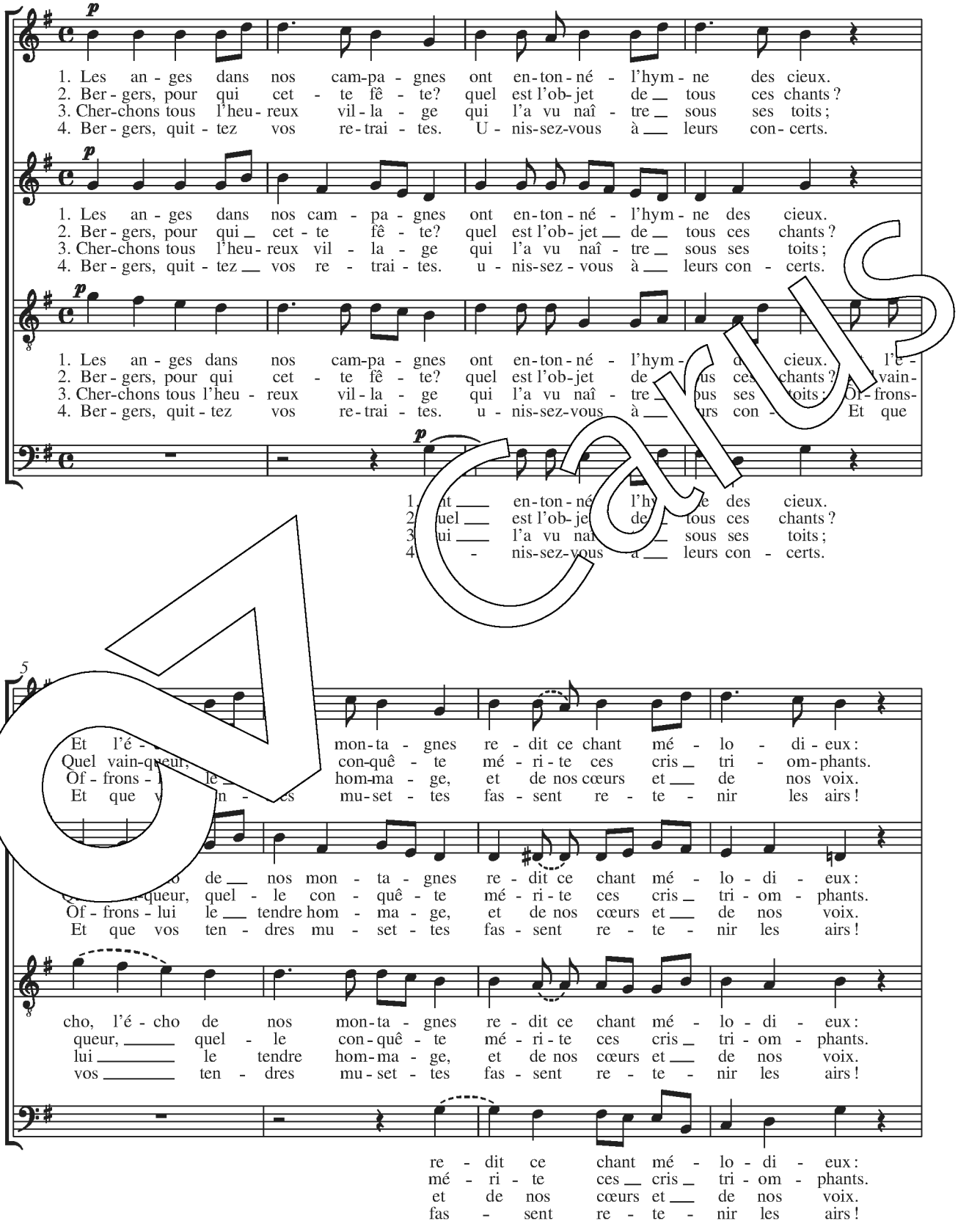
III. Tutti: Das Volk

© Carus-Verlag, Stuttgart

67 Les anges dans nos campagnes

Text und Melodie: Südfrankreich, 18. Jh.
Satz: François-Auguste Gevaert (1828–1908)

Allegretto



Carus

9

f Glo - - - - - - - - - - - - ri - a

f Glo - - - - - - - - - ri - a

f Glo - ri - a

13

in ex - cel - sis De - o! ff Glo - - - - - - -

in ex - cel - sis De - o! ff Glo - - - - - - -

in ex - cel - sis De - o! ff Glo - - - - - - - -

ff lo - - - - -

17

ri - a in ex - cel - sis sf De - - - - o!

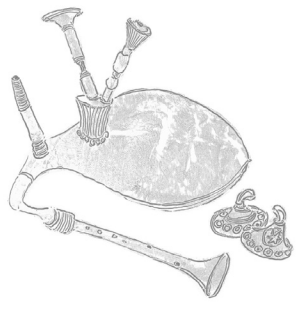
- - - ri - a in ex - cel - sis sf De - - - o!

- - - - - ri - a in ex - cel - sis sf De - - - - o!

- - - - - - - - - ri - a sf De - - - - o!

Carus

© Carus-Verlag Stuttgart

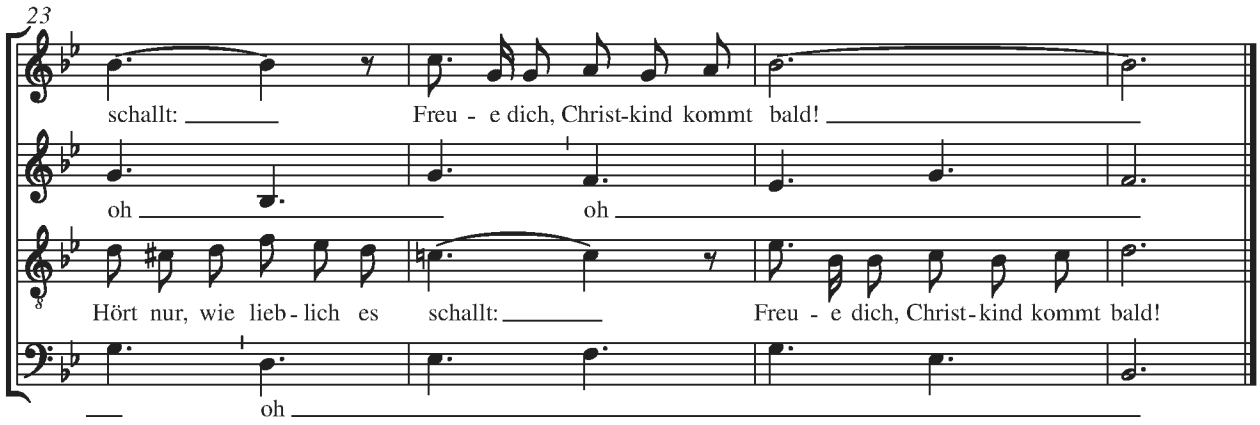


68 Leise rieselt der Schnee

Text und Melodie: Eduard Ebel (1839–1905)
Satz: Vic Nees (* 1936) 2012

Ruhig

Carus



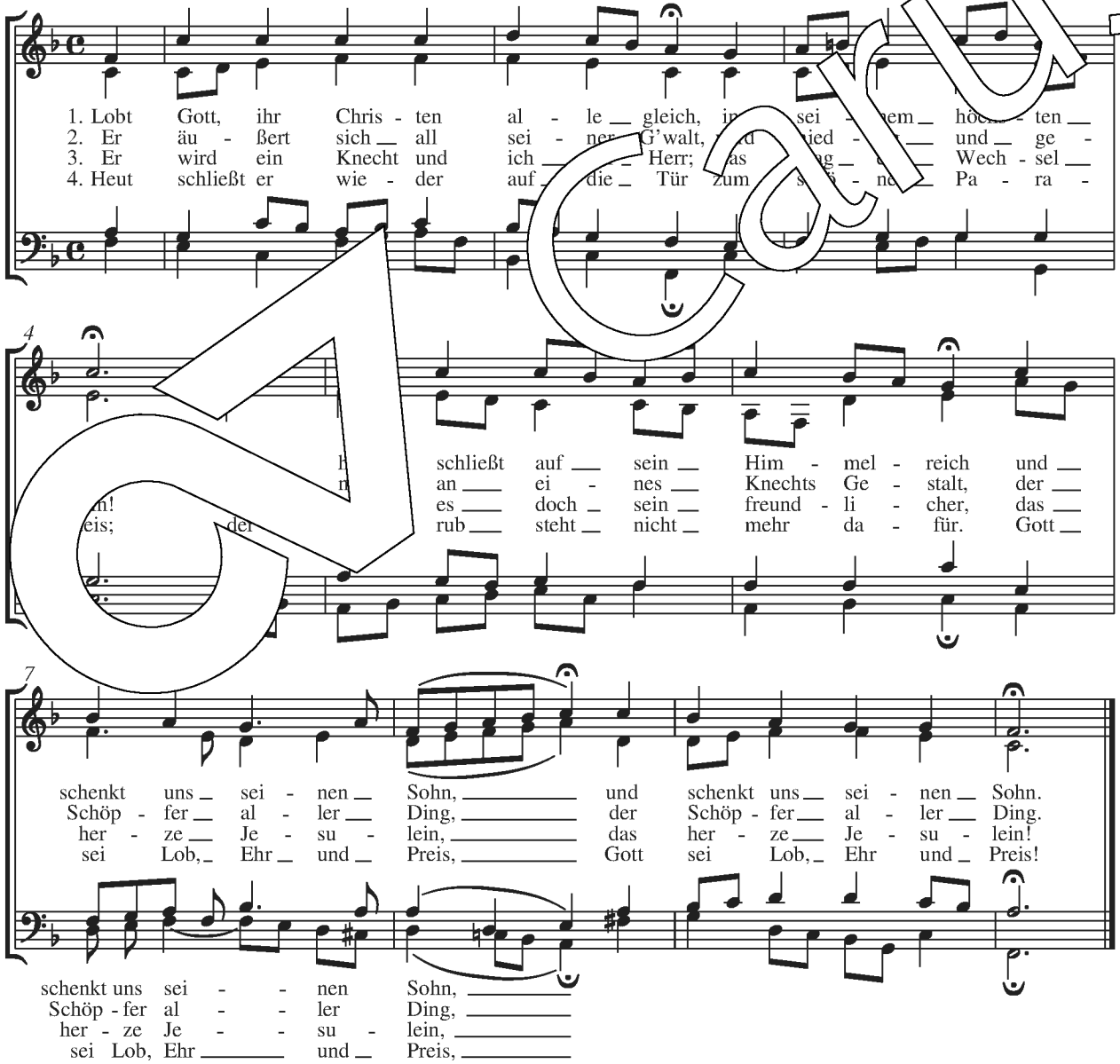
© Carus-Verlag, Stuttgart Erstveröffentlichung des Satzes

69 Lobt Gott, ihr Christen alle gleich

30 SA/M 40

BWV 376

Text und Melodie: Nikolaus Herman (1480–156[illegible]60 und
Satz: Johann Sebastian Bac[illegible]685–1750)



© Carus-Verlag, Stuttgart

70 Lobt Gott, ihr Christen alle gleich

30 SAM 40

Text und Melodie:
Nikolaus Herman (1480–1561) 1560 und 1554
Satz: Reijo Kekkonen (*1961) 2012

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

Carus

71 Lasst die Stimmen hell erklingen

Dt. Text nach dem Polnischen:
Heidi Kirmße (*1925) 2001
Melodie: 19. Jh.
Satz: Józef Świder (*1930) 2001

Carus

Der Satz ist mit dem polnischen Originaltext „Cieszmy się“ in der Ausgabe „Zwölf polnische Weihnachtslieder“ Carus 7.418 erhätlich.

© Carus-Verlag, Stuttgart

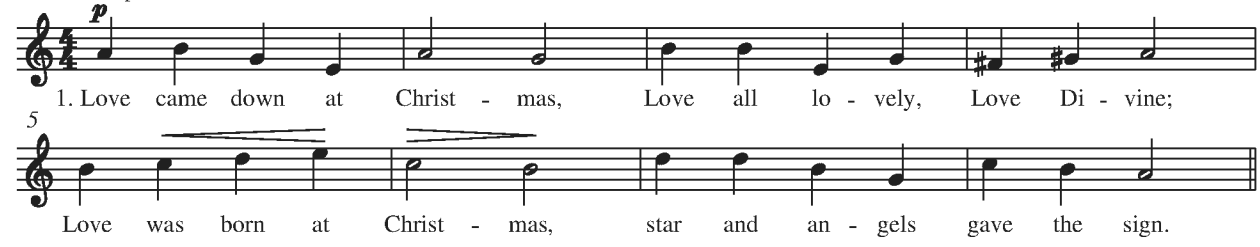
72 Love came down at Christmas

Tranquillo

Text: Christina Rossetti (1830–1894)
Musik: Alan Wilson (*1947) 2011

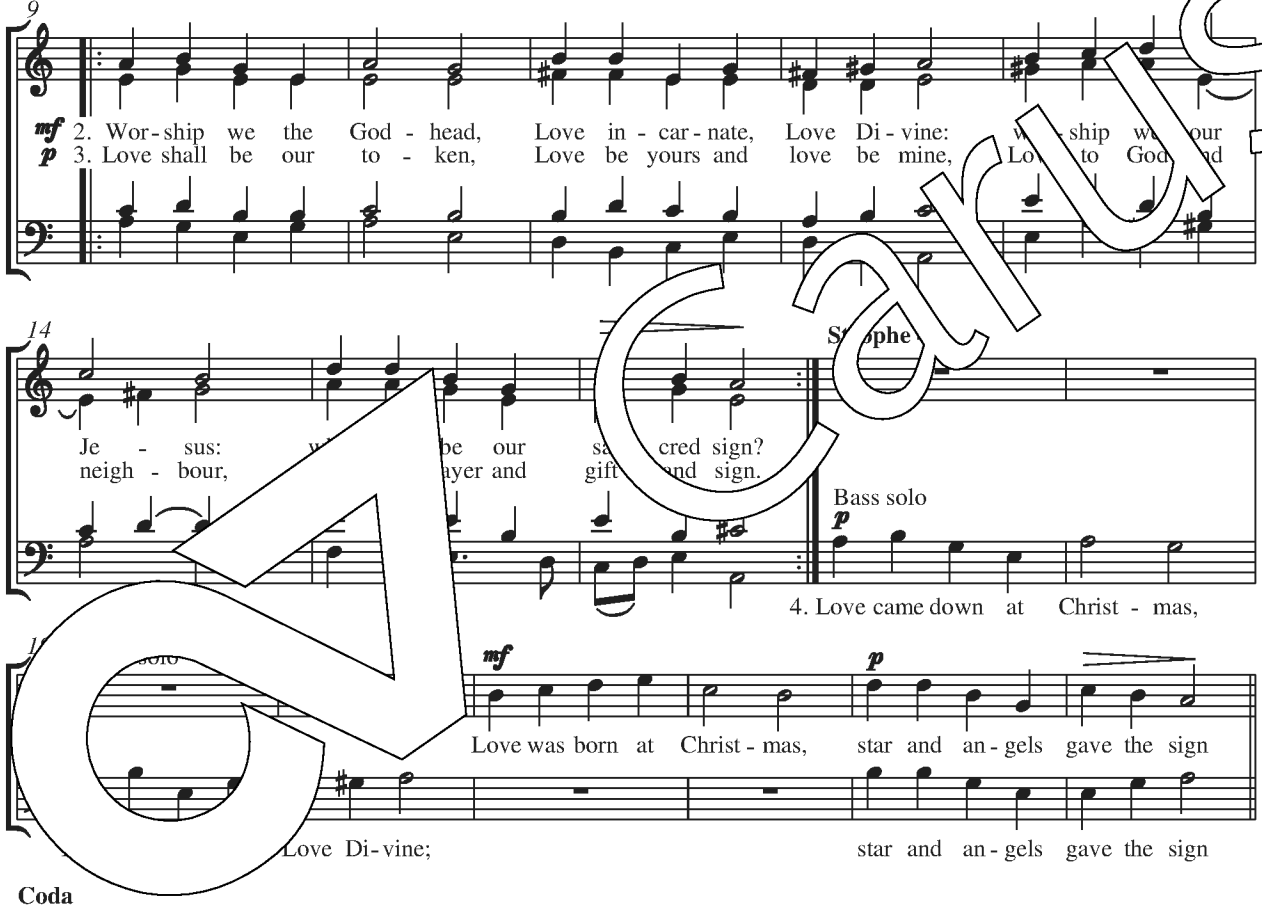
Strophe 1

Sopran solo

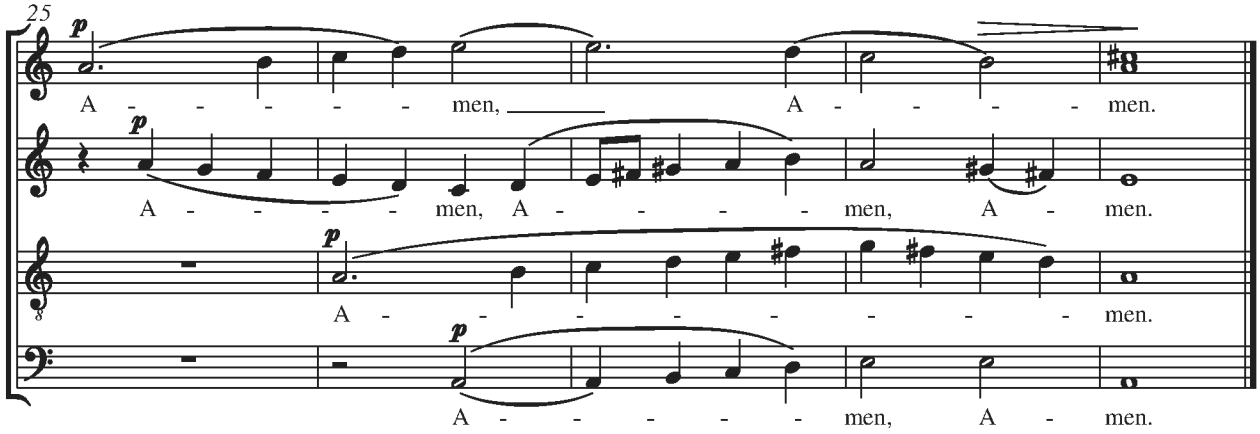


Strophe 2 + 3

Strophe 2 SATB
In Str. 3 singt Sopran den Text, ATB summen



Coda



Carus

73 Lullay my liking

op. 34, Nr. 2 (1916)

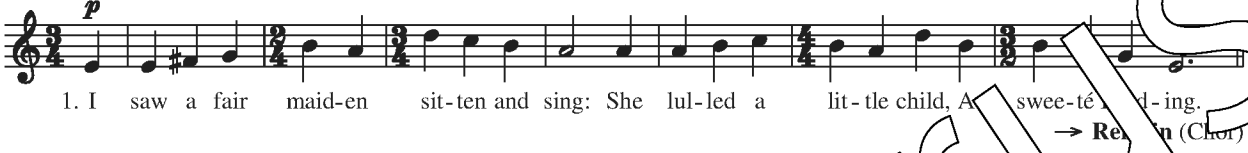
Text: englisches Weihnachtslied, 15. Jh.
Musik: Gustav Holst (1872–1934)

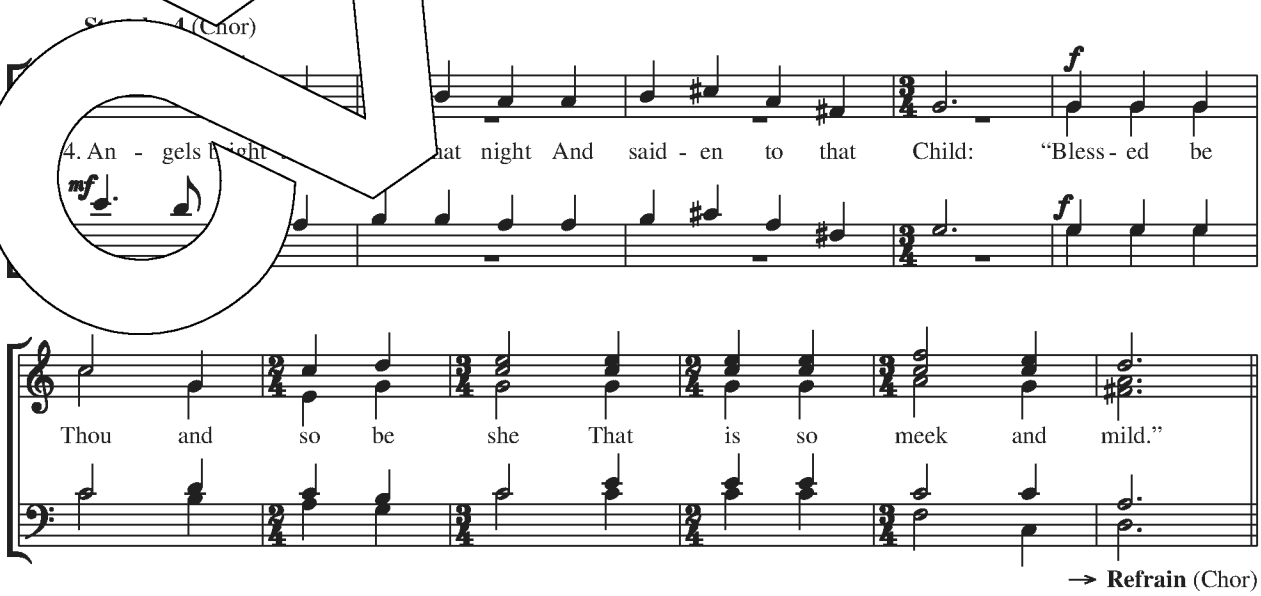
Refrain (Chor)

Allegretto

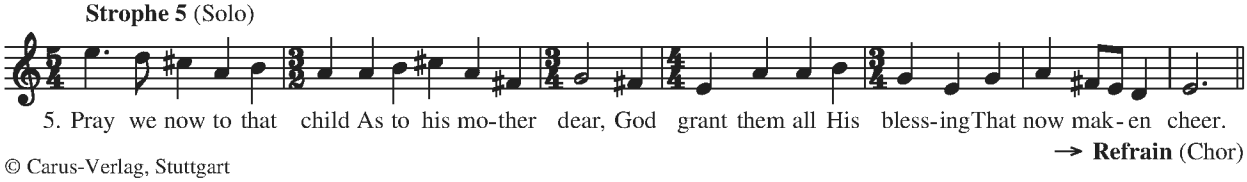
Strophe 1 bis 3 (Solo)

Solo





Strophe 5 (Solo)

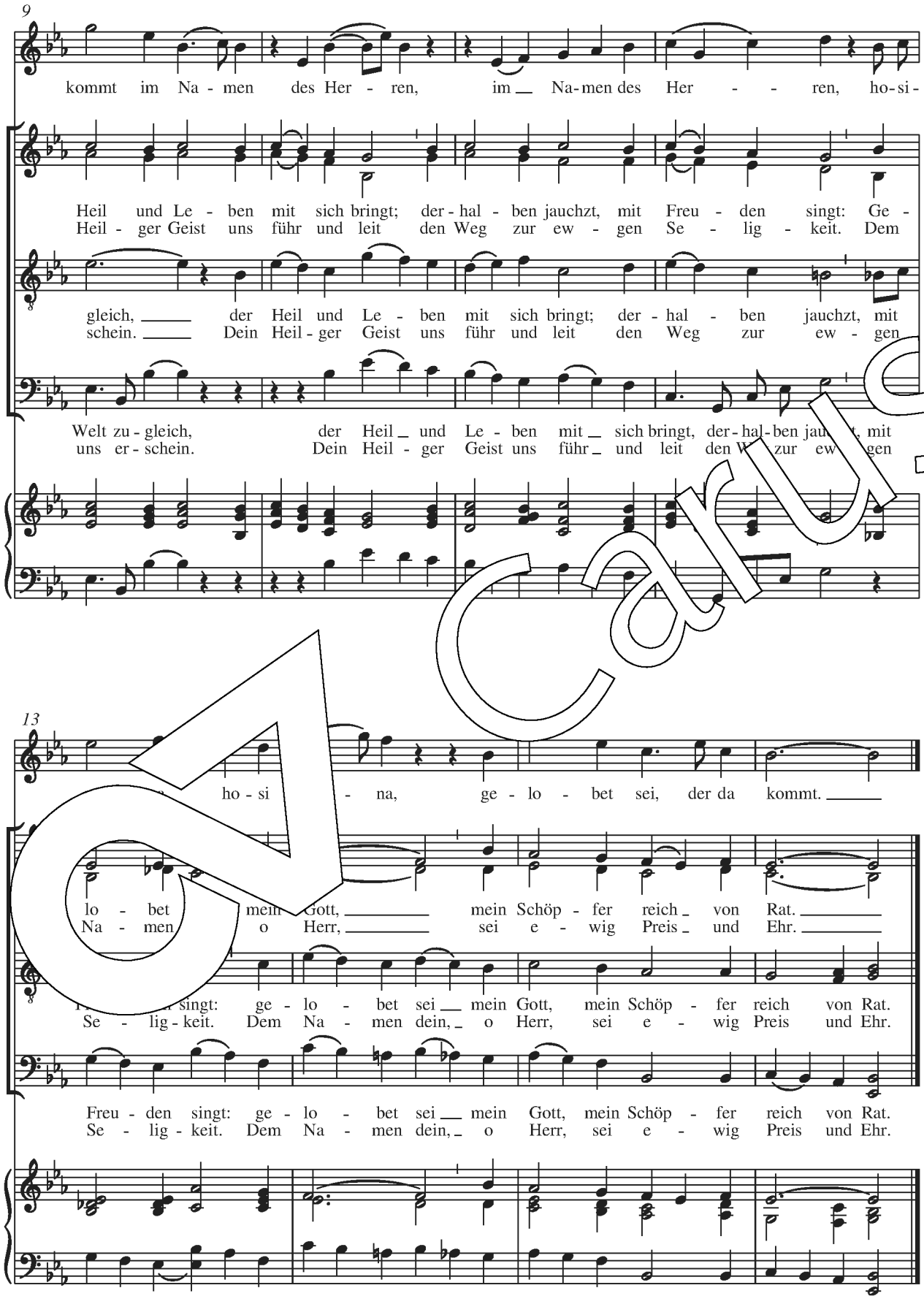


© Carus-Verlag, Stuttgart

75 Macht hoch die Tür

Text: Georg Weissel (1590–1635)
Melodie: Halle 1707
(Gesangbuch J. A. Freylinghaus)
Satz: Gunther Martin Göttsche (*1953) 2012,
op. 24, 24

Carus



© Carus-Verlag, Stuttgart
Erstveröffentlichung des Satzes

76 Macht hoch die Tür

Nr. 1 aus Zwölf deutsche geistliche Gesänge (1899)

Text: Georg Weissel (1590–1635)
Melodie: Halle 1704 (Gesangbuch J. A. Freylinghaus)
Satz: Max Reger (1873–1916)

Con moto

Sopran
Alt I

1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, es kommt der

Tenor I
Alt II

1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, es kommt der

Tenor II
Bass

3

Herr der Herr - lich - keit, ein Kö - nig al - ler Kö - nig - reich, ein Hei - land

Herr der Herr - lich - keit, ein Kö - nig al - ler Kö - nig - reich, ein Hei - land

7

Welt z[illegible]ch, der Heil und Le - ben mit sich bringt, der - hal - ben

al - le Welt zu - gleich, der Heil und Le - ben mit sich bringt, der - hal - ben

11

jauchzt, mit Freu - den singt: Ge - lo - bet sei mein Gott, mein Schöp - fer hier und dort.

jauchzt, mit Freu - den singt: Ge - lo - bet sei mein Gott, mein Schöp - fer hier und dort.

Carus

16
2. Er ist ge - recht, ein Hel - fer wert. Sanft - mü - tig -
2. Er ist ge - recht, ein Hel - fer wert. Sanft - mü - tig -
18
keit ist sein Ge - fährt, sein Kö - nigs - kron ist Hei - lig - keit sein Ze - ter
keit ist sein Ge - fährt, sein Kö - nigs - kron ist Hei - keit, sein - ter
22
ist Bar - her - zig all un - ser Not zum End er bringt, der - hal - ben
ist Bar - her all un - ser Not zum End er bringt, der - hal - ben
26
jauchzt, mit Freu - den singt: Ge - lo - bet sei mein Gott, mein Hei - land groß von Tat.
jauchzt, mit Freu - den singt: Ge - lo - bet sei mein Gott, mein Hei - land groß von Tat.

Carus

31
3. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, eur Herz zum
3. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, eur Herz zum
33
Tem - pel zu - be - reit'. Die Zweig - lein der Gott - se - lig - keit steckt auf mit
Tem - pel zu - be - reit'. Die Zweig - lein der Gott - se - lig - keit steckt auf mit
37
An - dacht, Lust und Freud; so kommt der Kö - nig auch zu euch, ja Heil und
An - dacht, Lust und Freud; so kommt der Kö - nig auch zu euch, ja Heil und
41
Le - ben mit zu - gleich: Ge - lo - bet sei mein Gott, voll Rat, voll Tat, voll Gnad.
Le - ben mit zu - gleich: Ge - lo - bet sei mein Gott, voll Rat, voll Tat, voll Gnad.

Carus

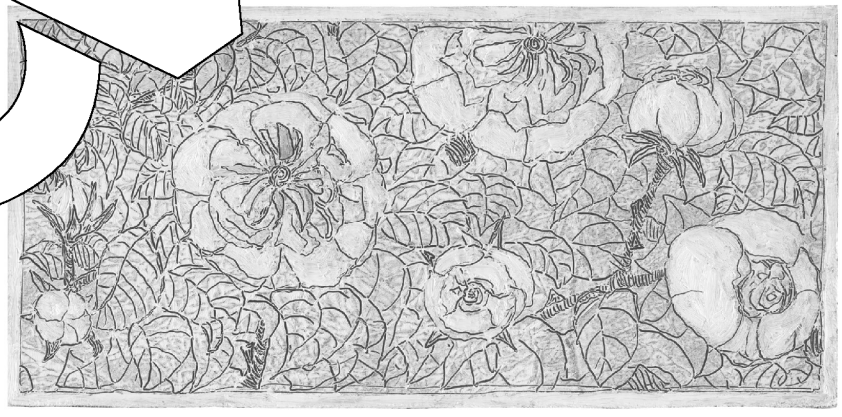
© Carus-Verlag, Stuttgart

77 Maria durch ein Dornwald ging

Text und Melodie: ab Mitte des 19. Jh.s. im Eichsfeld
und Bistum Paderborn verbreitet
Satz: Heinrich Kaminski (1886–1946) 1930

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart



78 Mary had a baby

Text und Melodie: Spiritual
Satz: Robert Scandrett (*1925) 1985

© Carus-Verlag, Stuttgart

80 Nun komm, der Heiden Heiland

2 37

Text: Martin Luther 1524 nach dem Hymnus „Veni redemptor gentium“
des Ambrosius von Mailand um 386
Melodie: Einsiedeln 12. Jh., Martin Luther 1524
Satz: Ko Matsushita (*1962) 2012

Andantino ♩ = ca. 68

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

81 Nun komm, der Heiden Heiland

2 SAM 37

Text: Martin Luther 1524
nach dem Hymnus „Veni redemptor gentium“,
Ambrosius von Mailand (um 386) zugeschrieben
Melodie: Einsiedeln 12. Jh., Martin Luther 1524
Satz: Johann Hermann Schein (1586–1630)

Carus

 © Carus-Verlag, Stuttgart

82 Neujahrslied

Nr. 1 aus Lieder im Freien zu singen op. 88 (1851)

Text: Johann Peter Hebel (1760–1826)
Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

© Carus-Verlag, Stuttgart

83 Nun singet und seid froh

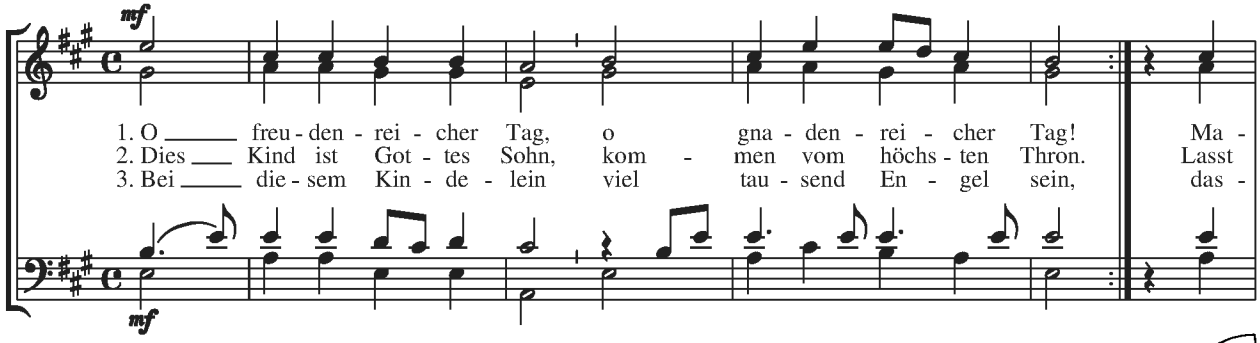
BWV 368

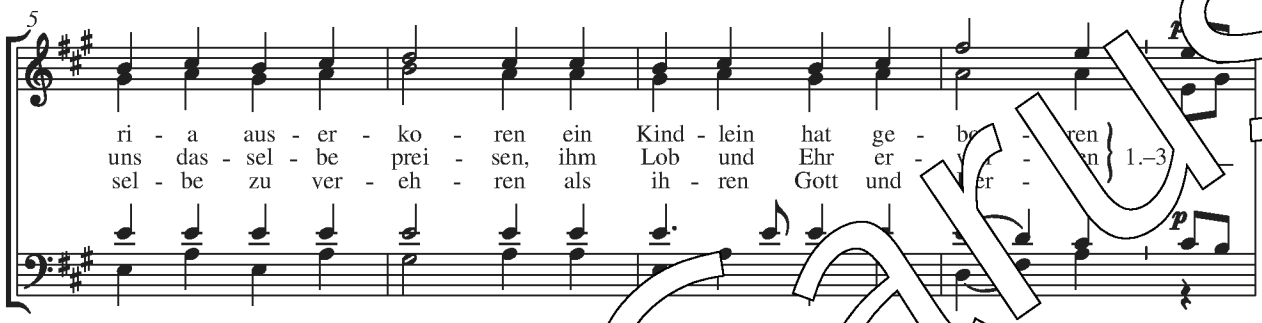
Text: Hannover 1646 nach „In dulci jubilo“, Leipzig 1545
Melodie: 14. Jh., Wittenberg 1529
Satz: Johann Sebastian Bach (1685–1750)

© Carus-Verlag, Stuttgart

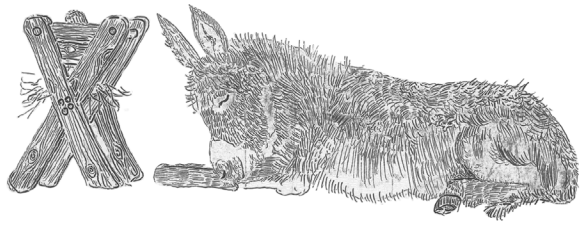
84 O freudenreicher Tag

Text und Melodie: Fränkisches Volkslied
Satz: Robert Fuchs (1847–1927)





Carus-Verlag, Stuttgart



85 O du fröhliche

45 SA M 47, 48

Text: Str. 1: Johannes D. Falk (1768–1826) 1819;
Str. 2–3: Heinrich Holzschuher (1798–1847) 1829
Melodie: Sizilien, vor 1788
Satz: Georg Christoph Biller (*1955) 2001

Carus

* Der Satz ist auch ohne Einzelstimmen oder nur mit einer Einzelstimme aufführbar. Die Einzelstimmen können auch instrumental ausgeführt werden.

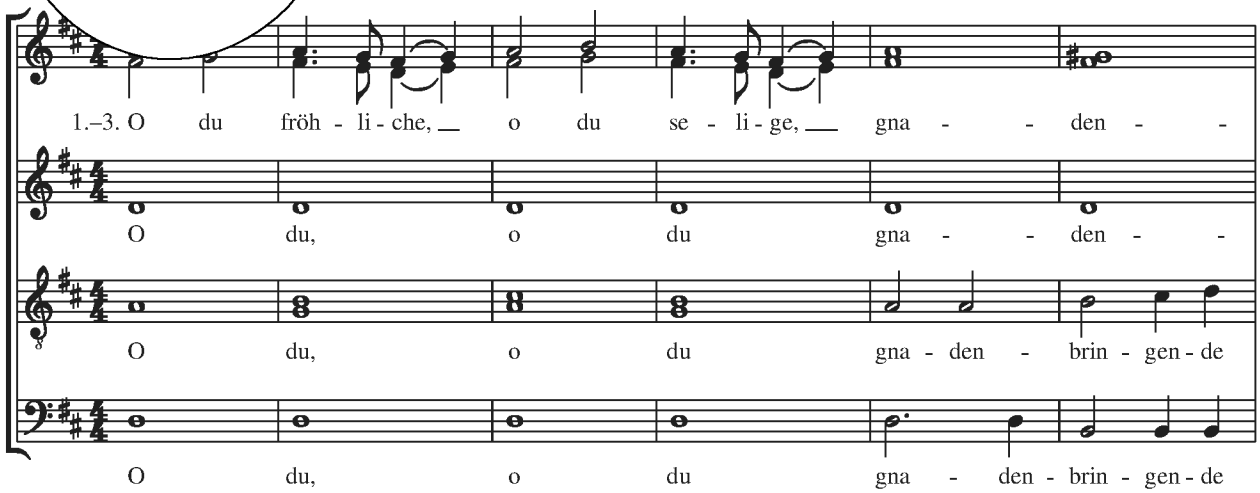
© Carus-Verlag, Stuttgart

Carus

O du fröhliche

47, 48

Text: Str. 1: Johannes Daniel Falk (1768–1826) 1819;
Str. 2–3: Heinrich Holzschuher (1798–1847) 1829
Melodie: Sizilien, vor 1788
Satz: Bobbi Fischer (*1965) 2012



Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes
Carus 2.140

87 O Jesulein zart

53 SAM 51

Text und Melodie: Gesangbuch P. v. Brachel, Köln 1623
Satz: Johann Sebastian Bach (1685–1750)
bearbeitet von Robert Fuchs (1847–1927)

Sehr innig

3. Strophe durchweg *pp*

© Carus-Verlag, Stuttgart

88 O Jesulein zart

Text und Melodie: Gesangbuch P. v. Brachel, Köln 1623
Satz: Claus Bantzer (*1942) 2008

Carus

© Carus-Verlag

Erstveröffentlichung des Satzes

O Heiland, reiß die Himmel auf

15 SAM 50

Text: Friedrich Spee 1622; Str. 4 bei David Gregor Corner 1631
Melodie: Köln 1638, Augsburg 1666
Satz: Józef Świder (*1930)

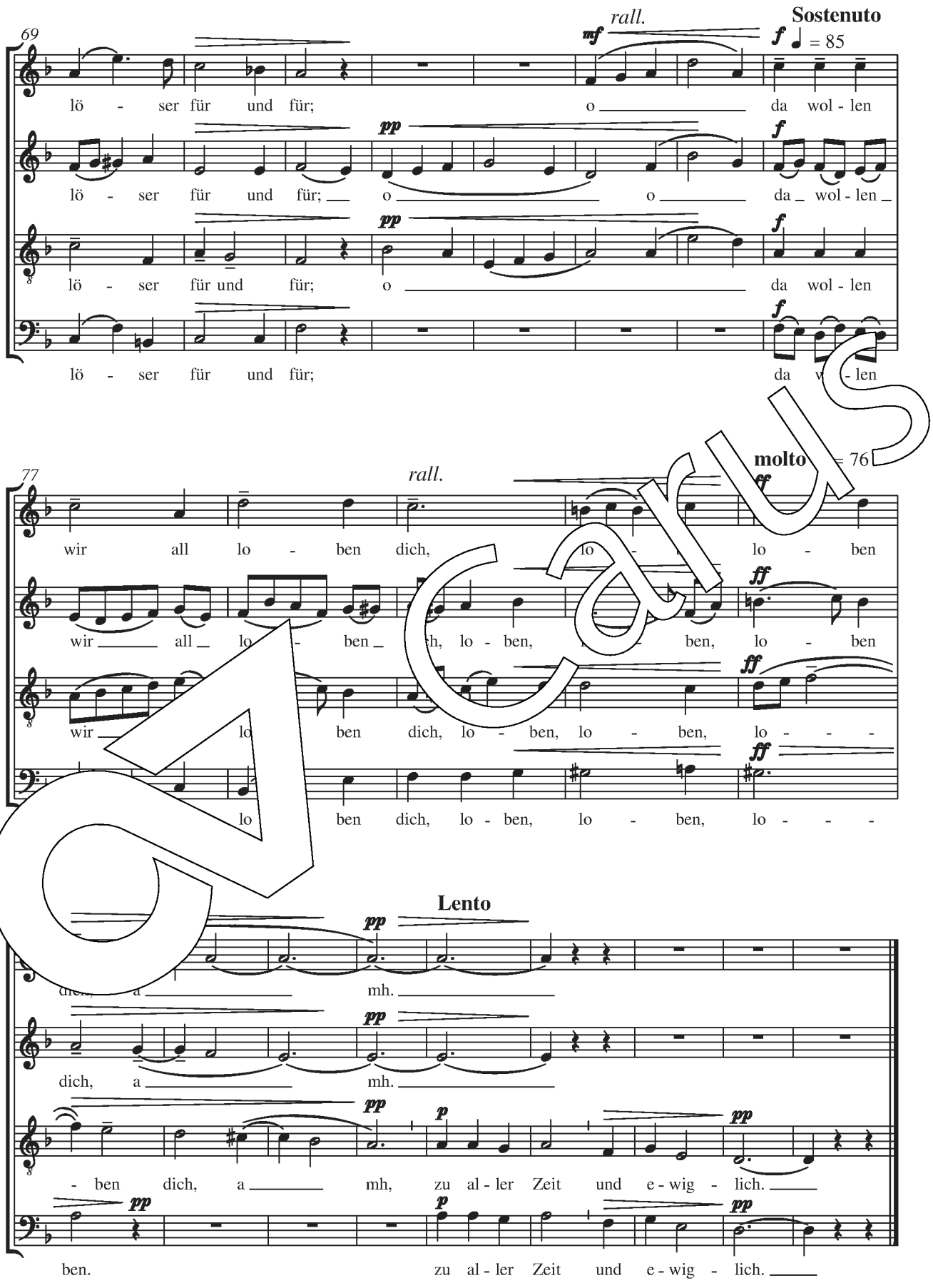
Carus

9
pp
o o Hei - land, he -
m o Hei - land, o Hei - land,
pp mf
o he - rab, he -
p
1. O Hei - land, reiß die Him-mel auf, o he - rab, he -
16
poco rall. poco tenuto
mf mf f
rab vom Him - mel, o reiß ab vom
mf pp f
Hei - land, o o reiß ab vom
mf pp f
rab o o reiß ab vom
mf f
reiß ab vom
♩ = 95 ♩ = 90 sempre rall.
ff
Him - mel Tor und Tür, und Tor und
ff
Him - mel Tor und Tür, und Tor und
ff
Him - mel Tor und Tür, und Tor und Tor, und Tor.
ff
Him - mel Tor und Tür, und Tor und Tor,

Carus

29
pp
p
Tür, und Tor.
2. O
Tür, und Tor.
a
reiß ab, wo Schloss und Rie - gel für.
37
più vivo ♩ = 120
mf
2. Gott, ein' Tau vom Him-mel gieß, im Tau he - rab, o Hei - land,
lei - den wir die größ - te Not, vor Au - gen steht der e
45
f
♩ = 110
1.
2.
Ihr Wol - ken, brecht und reg - net aus.
3. Hier
Ach komm, führ uns mit star - ker Hand.
Kö-nig ü - ber Ja - kobs Haus.
E-lend zu de Va - ter - land.
54
Allegretto (m
= 93
p
pp
o
mh
O
62
un - serm Er -
4. Da wol - len wir all dan-ken dir, o un - serm Er -

Carus



© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

90 O magnum mysterium

Text: Responsorium zur Matutin am Weihnachtstag
Musik: Tomás Luis de Victoria (um 1548–1611)

Carus

26
Do-mi-num na - - - - tum ja - cen - tem in prae -
Do-mi-num na - - - - tum ja - cen - - tem, ja - cen - tem in
Do-mi-num na - - tum ja-cen - tem in prae - se - - - - - pi -
ja - cen - tem in prae - se - - - - pi - o,
32
se - - - pi - o, ja - cen - tem prae -
prae - se - - - - - pi - o, ja - cen - - - - - - - -
o, ja - cen - tem in pr - se - - - - - - o, in prae -
ja - cen - prae - - - - - - - - pi - o, in prae -
37
se - - - pi - o. O be - a - ta Vir - -
se - - - pi - o. O be - a - ta Vir - -
se - - - - pi - o. O be - a - ta Vir - -
- - - pi - o. O be - a - ta Vir - -
43
- - - - go, cu - jus vi - sce-ra me - - - ru - e - runt por - ta - re
- - - - go, cu - jus vi - sce - ra me - - - ru - e - runt por - ta - re
- - - - go, cu - jus vi - sce-ra me - - - ru - e - - runt por - ta - re
- - - - go, cu - jus vi - sce-ra me - - - ru - e - - runt

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

92 Puer natus in Bethlehem

Text: Introitus am 1. Weihnachtstag
Musik: Carl Loewe (1796–1869) 1859

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

93 Prope est Dominus

Nr. 8 aus Advent-Motetten op. 176 (1893)

Text: Graduale und Halleluja
zum 4. Advent, nach Psalm 145 (144), 18.21
Musik: Josef Gabriel Rheinberger (1839–1901)

Poco adagio ♩ = 66

Carus

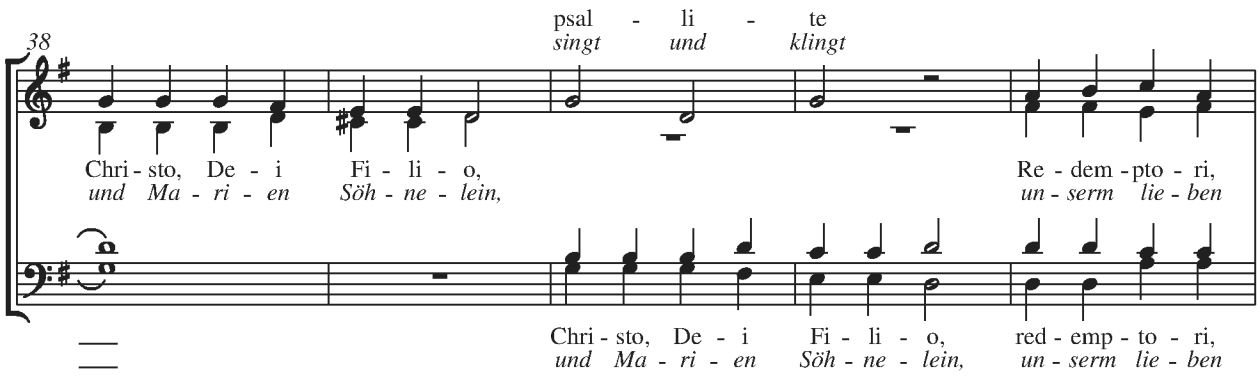
© Carus-Verlag, Stuttgart

94 Psallite · Singt und klingt

aus Michael Praetorius „Musae Sioniae“ VI

Text: Thomas Popel, 16. Jh.
Musik: Anonymus, auch Michael Praetorius zugeschrieben

Carus



© Carus-Verlag, Stuttgart

Carus

95 Quittez pasteurs

Text und Melodie: aus Frankreich
Musik: Alan Wilson (*1947) 2011

Carus

Strophe 2+4 (Chor SATB)

31 Orgel tacet

p

2. Vous le ver - rez cou - ché dans une é - ta - ble, comme un en -
4. Es - prit Di - vin a qui tout est pos - si - ble, per cez nos

37

fant nu, pau - vre, lan - guis - sant ; re - con - nais - sez son
cœurs de vos dou - ces ar - deurs ; no - tre des - tin par

42 *cresc.* *f*

a-mour in - ef - fa - ble pour nous ve - nir cher - cher. Il est, il il est le fi -
vous de-vient pai - si - ble ; Dieu pré-tend nous don - ner le ciel, le le ve-nant

Orgel (nur in Strophe 4)

49

dèle ber - ger !
s'in - car - ner.

56 **Coda** (Orgel)

rall.

p

Carus

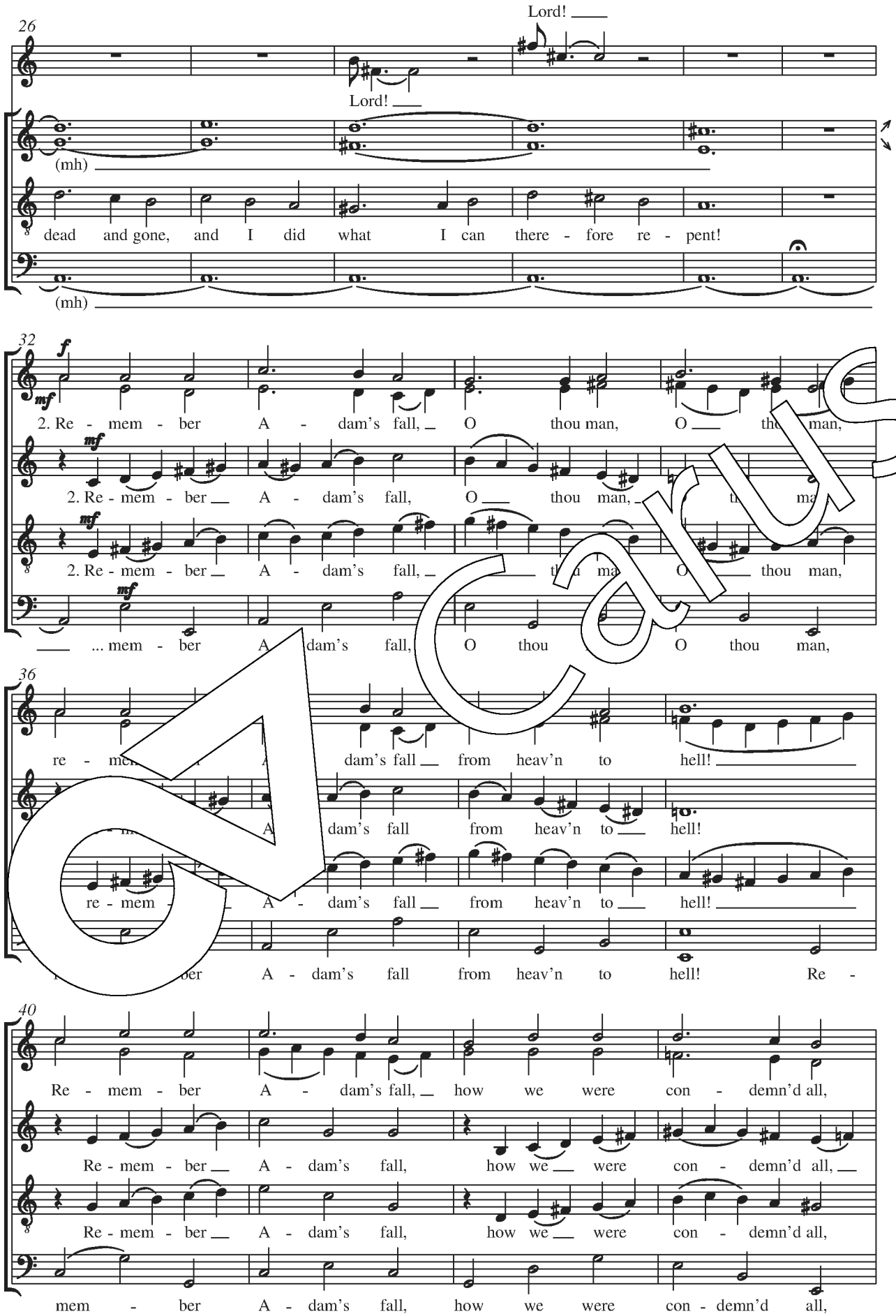
© Carus-Verlag, Stuttgart
Erstveröffentlichung des Satzes

96 Remember, O thou man

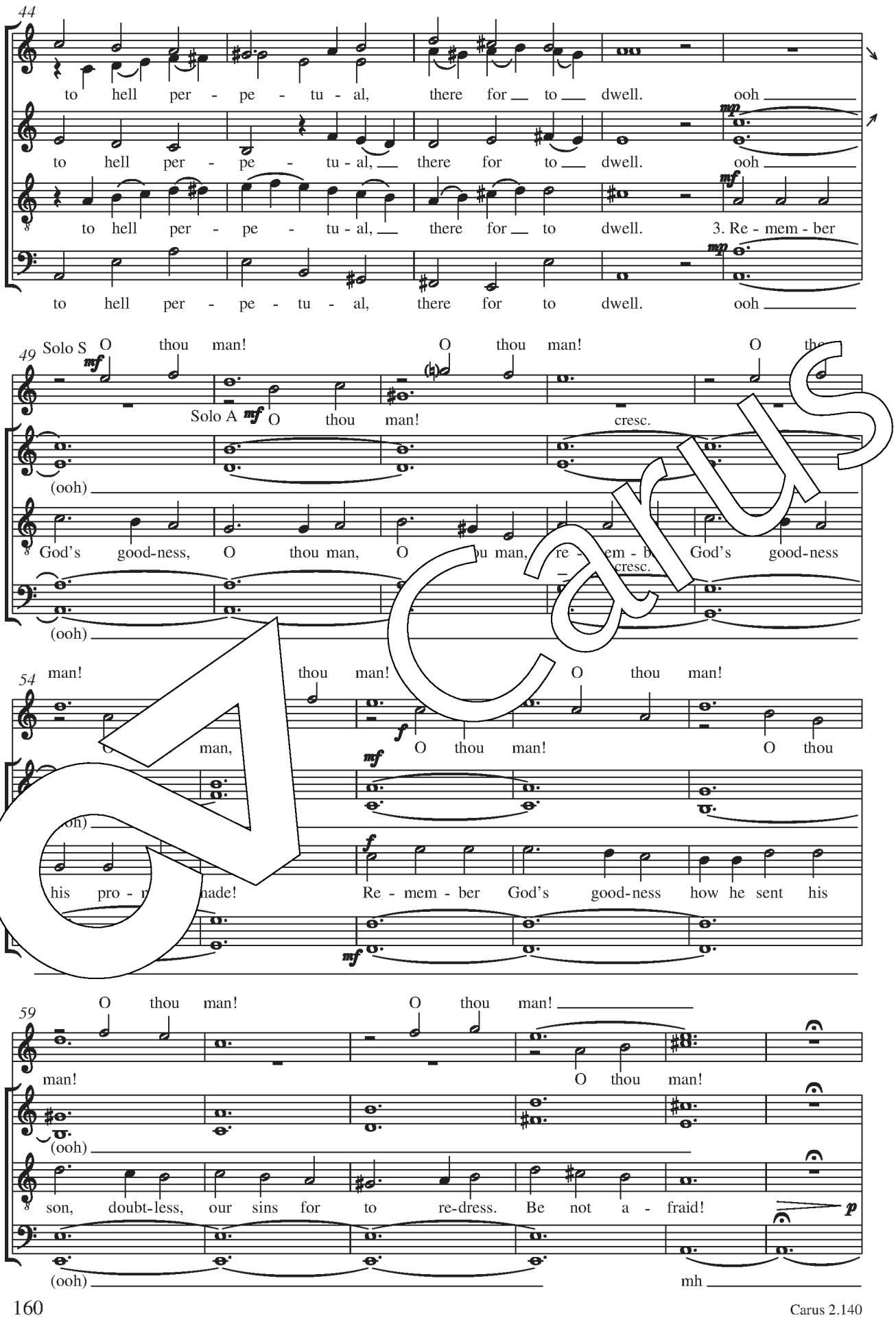
Text: Anonymus, 16. Jh.
Melodie: Thomas Ravenscroft, Melismata, 1611
Satz: Ludwig Böhme (*1979) 2012

* Die beiden Soli sollten aus einer vom Chor getrennten, fernen Position singen! Sie werden nur vom Bass begleitet, optional können Sopran, Alt und Tenor unterstützen

CARUS


26
Lord!
Lord!
(mh)
dead and gone, and I did what I can there - fore re - pent!
(mh)
32
f
mf
2. Re - mem - ber A - dam's fall, O thou man, O thou man,
mf
2. Re - mem - ber A - dam's fall, O thou man,
mf
2. Re - mem - ber A - dam's fall, O thou man,
mf
... mem - ber A dam's fall, O thou O thou man,
36
re - mem - ber A dam's fall from heav'n to hell!
A dam's fall from heav'n to hell!
re - mem - ber A - dam's fall from heav'n to hell!
ber A - dam's fall from heav'n to hell! Re -
40
Re - mem - ber A - dam's fall, how we were con - demn'd all,
Re - mem - ber A - dam's fall, how we were con - demn'd all,
Re - mem - ber A - dam's fall, how we were con - demn'd all,
mem - ber A - dam's fall, how we were con - demn'd all,

Carus


44
to hell per - pe - tu - al, there for to dwell. ooh
to hell per - pe - tu - al, there for to dwell. ooh
to hell per - pe - tu - al, there for to dwell. 3. Re - mem - ber
to hell per - pe - tu - al, there for to dwell. ooh
49
Solo S O thou man! O thou man!
Solo A O thou man!
cresc.
(ooh)
God's good-ness, O thou man, O thou man, re - em - b God's good-ness
cresc.
(ooh)
54
man! thou man! O thou man!
man, O thou man! O thou
his pro - n hade! Re - mem - ber God's good-ness how he sent his
59
O thou man! O thou man!
man! O thou man!
(ooh)
son, doubt-less, our sins for to re-dress. Be not a - fraid!
(ooh)
mh

Carus

65
frei
mf
Lord!
Lord!
Lord!
Lord!
Lord!
Lord!
(mh)
72
a tempo
Lord!
S
A
T
B
p
pp
8. In Beth - le - hem was born, O thou man,
8. In Beth - le - hem was born, thou man,
8. In Beth - le - hem was born, thou man,
(mh)
Beth - le - hem was born, thou man,
77
cresc.
O thou
le - hem was born for man - kind dear.
in le - hem was born for man - kind dear.
thou m
in Beth - le - hem was born for man - kind dear.
in Beth - le - hem was born for man - kind dear. In
82
mp
dim.
In Beth - le - hem was born for us that were for - lorn and there - fore
In Beth - le - hem was born for us that were for - lorn and there - fore
In Beth - le - hem was born for us that were for - lorn and there - fore
Beth - le - hem was born for us that were for - lorn and there - fore

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes
Carus 2.140

97 Salve puerule

Text: unbekannt
Musik: Marc Antoine Charpentier (um 1643–1704),
aus: „In nativitatem Domini canticum“ H. 414
Generalbassaussetzung: Paul Horn 2012

Couplet

Solo

Basso continuo

1. Sal-ve pu - e - ru - le, sal - ve te - nel - lu-le, o na-te par-vu-le, quam bo - nus es,
2. O sum-ma bo - ni - tas, ex - cel - sa De - i-tas vi-lis hu - ma - ni-tas fit ho - di - e,
3. Vir-go pu - er - pe - ra, be - a - ta vis-ce-ra De-i cum o - pe-ra dant Fi - li - um,

9

o na - te par - vu - le, quam bo - nus es. Tu coe-lum de - se - ris, tu mun-do na - sce - ris,
vi - lis hu - ma - ni-tas fit ho - di - e. E - ter-nus na - sci-tur, im-men-sus e - pi-
De - i cum o - pe-ra dant Fi - li - um. Gau-de flos vir - gi-num, gau-de spes mi-

17

no - bis te ut mi - se - ris as - si - mi - les no - bis te ut mi - se - ris as - si - mi - les.
et re - i te - gi - tur spe - ci - e, et re - i te - gi - tur sub spe - ci - e.
fons la-vans cri - mi-num il - lu - vi-em, fons la-vans cri - mi-num il - lu - vi-em.

Violine I

Violine II ad l

S I II

Sal - ve pu - e - ru - le, sal - ve te - nel - lu - le, o na - te par - vu-le, quam bo - nus es,

A

Sal - ve pu - e - ru - le, sal - ve te - nel - lu - le, o na - te par - vu-le, quam bo - nus es,

T B

Carus

33
o na - te par - vu-le, quam bo - nus es! Tu coe-lum de - se-ris, tu mun-do na - sce-ris,
o na - te par - vu-le, quam bo - nus es! Tu coe-lum de - se-ris, tu mun-do na - sce-ris,
41
no - bis te ut mi - se-ris as - si - mi - les, no - bis te ut mi - se-ris as - si - mi - les.
no - bis te ut mi - se-ris as - si - mi - les, no - bis te ut mi - se-ris as - si - mi - les.

Carus

Ritornell

49

57

65

Zum Ablauf (original nach Charpentier)**:**
Couplet Strophe 1 – Chor – Ritornell
Couplet Strophe 2 – Ritornell
Couplet Strophe 3 – Chor – Ritornell

© Carus-Verlag, Stuttgart

98 Schlaf, mein Kindelein

aus Zwölf deutsche geistliche Gesänge (1900)

Text und Melodie: Straßburger Gesangbuch 1697
Satz: Max Reger (1873–1916)

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

99 Schlafe, mein Jesuskind

Lulajże Jezuniu

Text: 18. Jh., aus Polen
dt. Text: Heidi Kirmße (*1925) 2001
Melodie: 19. Jh.
Satz: Józef Świder (*1930) 2001

© Carus-Verlag, Stuttgart

100 Sehet, welch eine Liebe

HoWV V.48

Text: 1 Joh 3, 1
mit dem Choral *O Patris caritas*
(*In dulci jubilo,* 14. Jahrhundert, 3. Strophe Leipzig 1545)
Musik: Gottfried August Homilius (1714–1785)

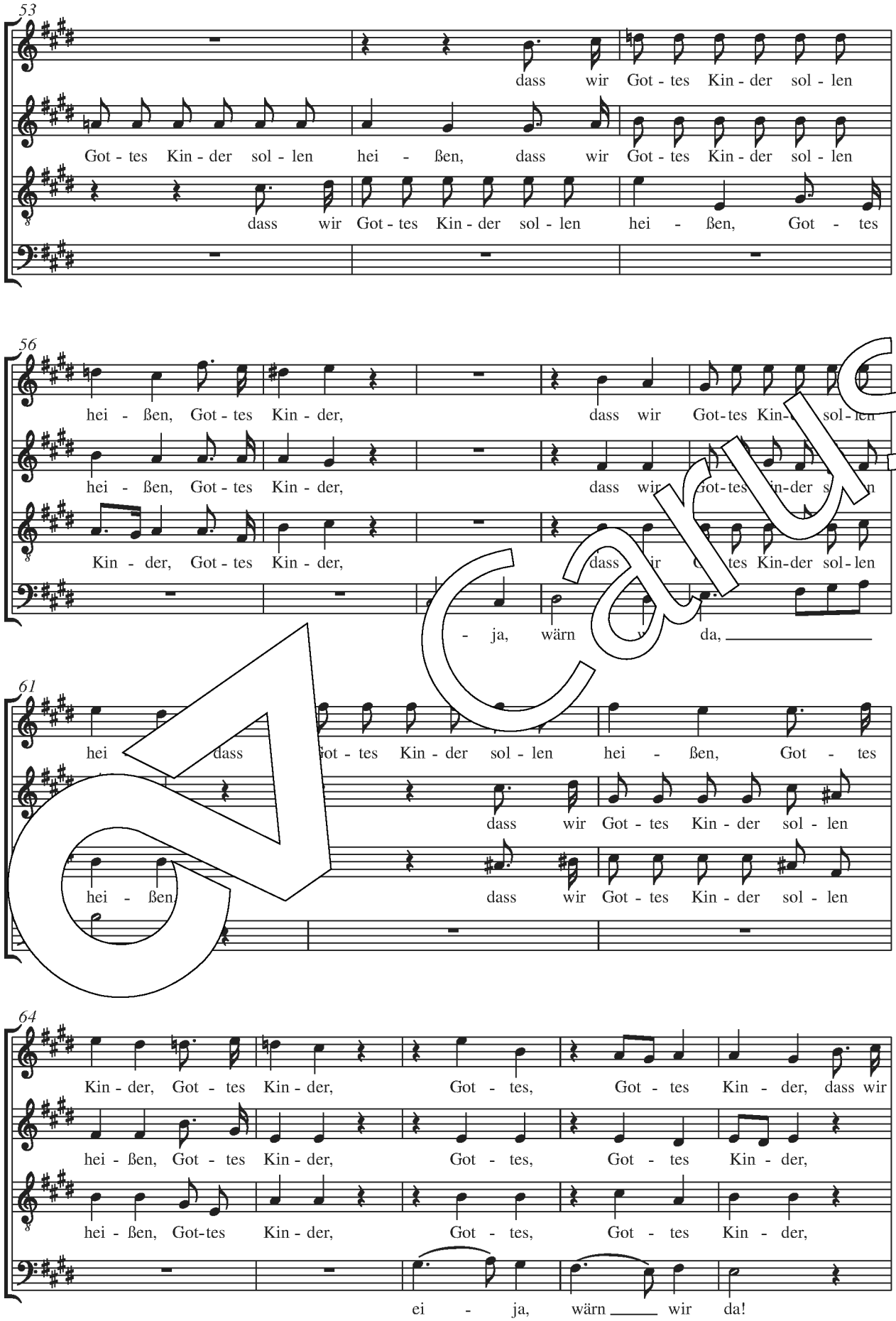
Carus

17
ßen. Se - het, welch ei - ne Lie - be, welch ei - ne
ßen. Se - het, welch ei - ne Lie - be, welch ei - ne
ßen. Se - het, welch ei - ne Lie - be, welch ei - ne
Choral
ßen. O Pa - tris ca - ri - tas,
22
Lie - be, welch ei - ne Lie - be,
Lie - be, welch ei - ne Lie - be,
Lie - be, welch ei - ne Lie - be,
o na - ti le ni - tas,
27
be, Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get,
be, Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get,
be, ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get,
wir
31
se - het, se - het, welch ei - ne Lie - be, welch ei - ne
se - het, se - het, welch ei - ne Lie - be, welch ei - ne
se - het, se - het, welch ei - ne Lie - be, welch ei - ne
wa - ren all ver - dor - - - - ben per no - stra

Carus

36
Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der
Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der
Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der
cri - - mi - na,
40
Va - ter er - zei - get, se - het, se - het, welch ei - ne
Va - ter er - zei - get, se - het, se - het, welch ei - ne
Va - ter er - zei - get, se - het, se - het, welch ei - ne
so at er uns - wor - - -
45
ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
Lie - welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er -
coe - lo - rum gau - - di - a.
49
zei - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get,
zei - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get, dass wir
zei - get, welch ei - ne Lie - be hat uns der Va - ter er - zei - get,

Carus


53
dass wir Got - tes Kin - der sol - len
Got - tes Kin - der sol - len hei - ßen, dass wir Got - tes Kin - der sol - len
dass wir Got - tes Kin - der sol - len hei - ßen, Got - tes
56
hei - ßen, Got - tes Kin - der, dass wir Got-tes Kin- sol - len
hei - ßen, Got - tes Kin - der, dass wir Got-tes in-der s n
Kin - der, Got - tes Kin - der, dass ir tes Kin-der sol - len
- ja, wärn da,
61
hei dass Got - tes Kin - der sol - len hei - ßen, Got - tes
dass wir Got - tes Kin - der sol - len
hei - ßen, dass wir Got - tes Kin - der sol - len
64
Kin - der, Got - tes Kin - der, Got - tes, Got - tes Kin - der, dass wir
hei - ßen, Got - tes Kin - der, Got - tes, Got - tes Kin - der,
hei - ßen, Got-tes Kin - der, Got - tes, Got - tes Kin - der,
ei - ja, wärn wir da!

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

101 Stille Nacht, heilige Nacht SAM 62

Text: Joseph Franz Mohr 1816
Melodie: Franz Xaver Gruber (1787–1863)
Satz: Wolfram Buchenberg (*1962) 2001

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

105 Süßer die Glocken nie klingen

Text: Friedrich Wilhelm Kritzinger (1816–1890)
Melodie: nach einem thüringischen Volkslied 1826
Satz: Wolfgang Gentner (*1957) 2012

© Carus-Verlag, Stuttgart
Erstveröffentlichung des Satzes

106 Tochter Zion 64 SAM 68

Text: Friedrich Heinrich Ranke (1798–1876) 1826
Musik: Georg Friedrich Händel (1685–1759), nach „Judas Maccabäus“, HWV 64

© Carus-Verlag, Stuttgart

107 Tauet, Himmel, den Gerechten

14

Text: Michael Denis 1774
Melodie: Norbert Hauner, Salzburg 1790
Satz: Gregor Simon (*1969) 2012

Carus

* Bei einem statt zwei Melodieinstrumenten ist die 1. ad lib.-Stimme zu bevorzugen.

13

schlos - sen war das Tor, bis der Hei - land trat her - vor, denn ver -
bin des Her - ren Magd; mir ge - scheh, wie du ge - sagt, sieh, ich
han - nes, den sie trägt, wird vom Geis - te froh er - regt, selbst Jo -

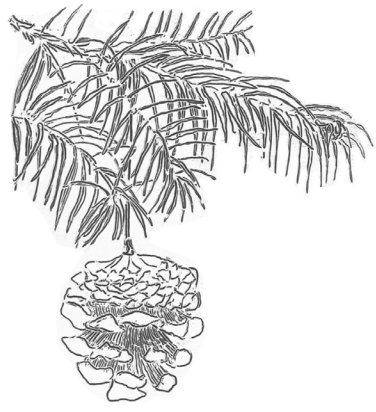
17

schlos - sen bis der Hei - land trat her - vor.
bin mir ge - scheh, wie du ge - sagt.“
han - nes, wird vom Geis - te froh er - regt.

Carus

-Verlag, Stuttgart

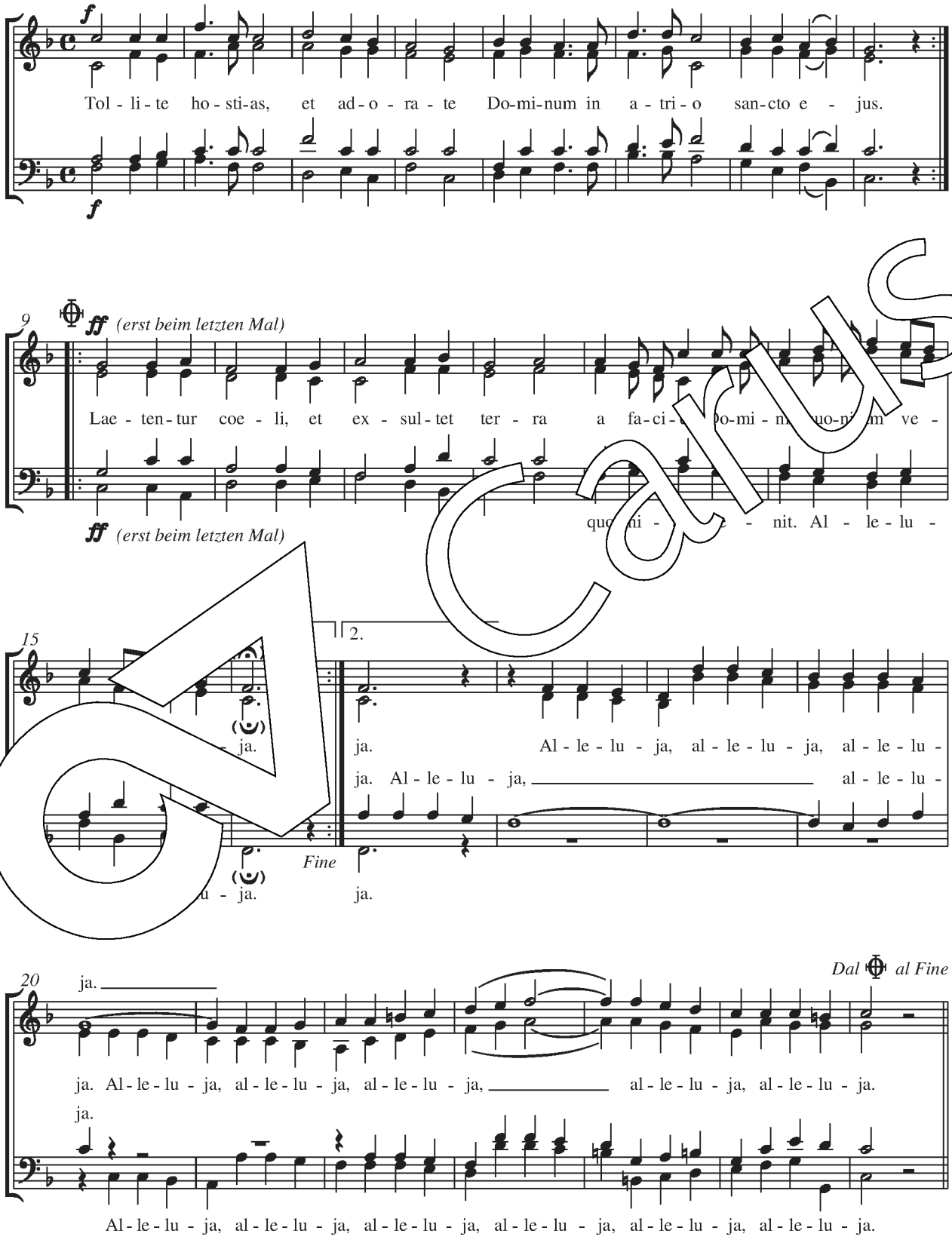
Erstveröffentlichung des Satzes



108 Tollite hostias

Schlusschor aus Oratorio de Noël op. 12

Text: nach Psalm 96
Musik: Camille Saint-Saëns (1835–1921)



© Carus-Verlag, Stuttgart

109 Uns ist ein Kindlein heut geborn

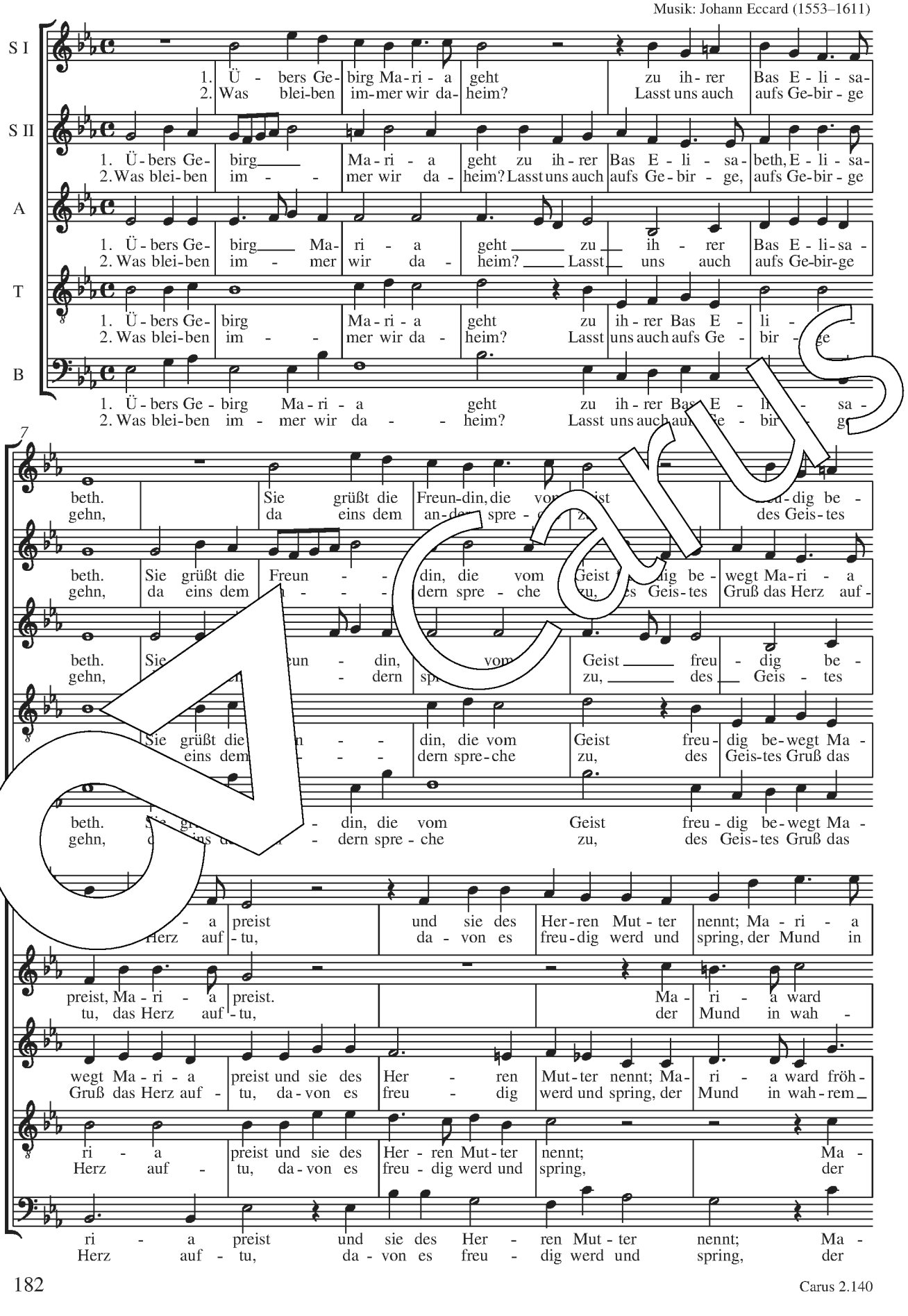
BWV 414

Text: Wittenberg 1560
Melodie: bei Seth Calvisius 1594, bei Bartholomäus Gesius 1601
Satz: Johann Sebastian Bach (1685–1750)

© Carus-Verlag, Stuttgart

110 Übers Gebirg Maria geht

Text: „Geistliche Lieder“, Erfurt 1575,
in der Sammlung des Ludwig Helmbold (1532–1598)
Musik: Johann Eccard (1553–1611)



Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

111 Unser lieben Frauen Traum

Nr. 4 aus Acht geistliche Gesänge op. 138

Text: Catholisch Gesang-Buch, Nikolaus Beuttner, 1602
Musik: Max Reger (1873–1916)

Carus

33

Herr Je - sus Christ, der Hei - land, ist un - ser Heil und Trost, mit sei - ner

Herr Je - sus Christ, der Hei - land, ist un - ser Heil und Trost, mit sei - ner

Herr Je - sus Christ, der Hei - land, ist un - ser Heil und Trost, mit sei - ner

Herr Je - sus Christ, der Hei - land, ist un - ser Heil und Trost, mit se ner

40

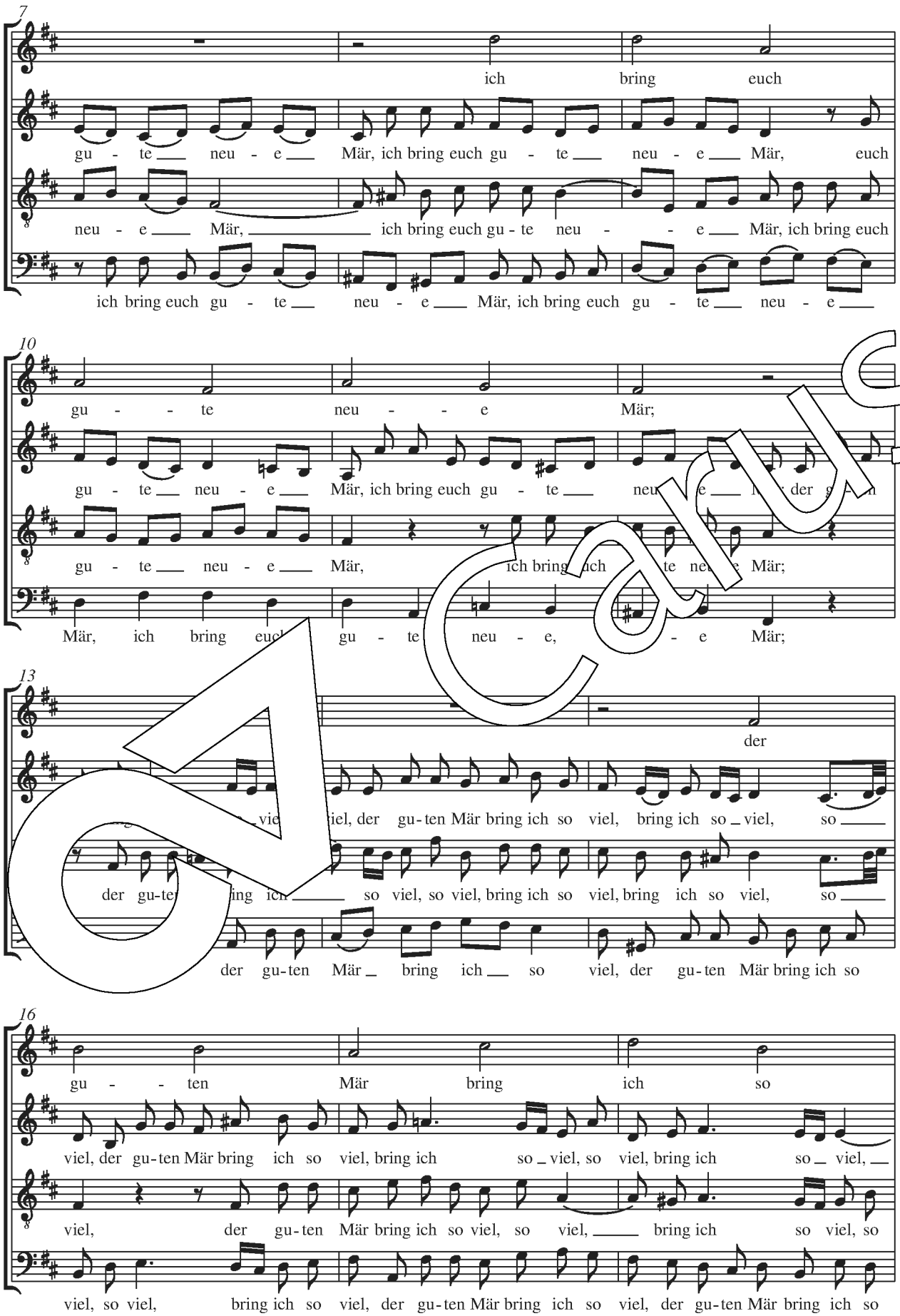
bit - tern Mar - ter hat er uns all er - löst, hat uns all er - löst.

bit - tern M uns all löst, h er uns all er - löst.

bit - tern Mar - ter ha uns all er - löst, hat er uns all er - löst.

bit - tern ter ha er uns all er - löst, hat er uns all er - löst.

© Carus


7
ich bring euch
gu - te neu - e Mär, ich bring euch gu - te neu - e Mär, euch
neu - e Mär, ich bring euch gu - te neu - e Mär, ich bring euch
ich bring euch gu - te neu - e Mär, ich bring euch gu - te neu - e
10
gu - te neu - e Mär;
gu - te neu - e Mär, ich bring euch gu - te neu - e
gu - te neu - e Mär,
Mär, ich bring euch gu - te neu - e, - e Mär;
13
der
viel, der gu-ten Mär bring ich so viel, bring ich so viel, so
der gu-ten ing ich so viel, so viel, bring ich so viel, bring ich so viel, so
der gu-ten Mär bring ich so viel, der gu-ten Mär bring ich so
16
gu - ten Mär bring ich so
viel, der gu-ten Mär bring ich so viel, bring ich so viel, so viel, bring ich so viel,
viel, der gu-ten Mär bring ich so viel, so viel, bring ich so viel, so
viel, so viel, bring ich so viel, der gu-ten Mär bring ich so viel, der gu-ten Mär bring ich so

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

114 Vom Himmel hoch, da komm ich her

23 SA M 74

Andantino ♩ = ca. 68

Text und Melodie: Martin Luther 1535/1538
Satz: Ko Matsushita (*1962) 2012

Str. 1: Tutti; Str. 2: kleines Ensemble

Carus

C Tutti oder kleines Ensemble

26

p *mp*

6. Ach mein herz - lie - bes Je - su - lein, mach dir ein rein sanft Bet - te - lein, zu ru - hen in meins

p *mp*

31

D *f* *Tutti*

Her - zens Schrein, dass ich nim - mer ver - ges - se dein. 7. Lob, Ehr sei Gott

f

35

höchs - ten Thron, der schenkt sei nen ein' - gen Des freu - et sich der

rit. **Meno mosso** *rit.*

ff

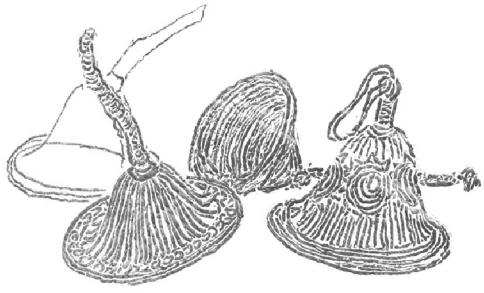
- gel sin - get uns solch neu - es Jahr, und sin - get uns solch neu - es Jahr.

ff

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes



117 Vom Himmel hoch, o Engel kommt

40 SAM 76

Text: nach Friedrich Spee 1623
Melodie: Gesangbuch P. v. Brachel, Köln 1623
Satz: John Høybye (*1939) 2012

Nicht zu langsam – mit Freude

Carus

16

ei - a, ei - a, su - sa - ni, su - sa - ni,

Stim - men viel, ei - a, ei - a, ei - a, ei - a,
Or - gel Klang,

20

su - sa - ni, mit Or - gel - und mit Sai - ten - spiel.
süß ü - ber al - len Vo - gel - sang.

Hal - le - lu - j

poco rit.

24

Von Je - su singt und

Zur Coda
(in S

D.C.
Teil A (Str. 4, 5)

le - lu - Je - sus gt und Ma - ri - a. 4. Hier

Co

- ri Von Je - sus singt und Ma - ri - a.

© Carus-Verlag, Stuttgart

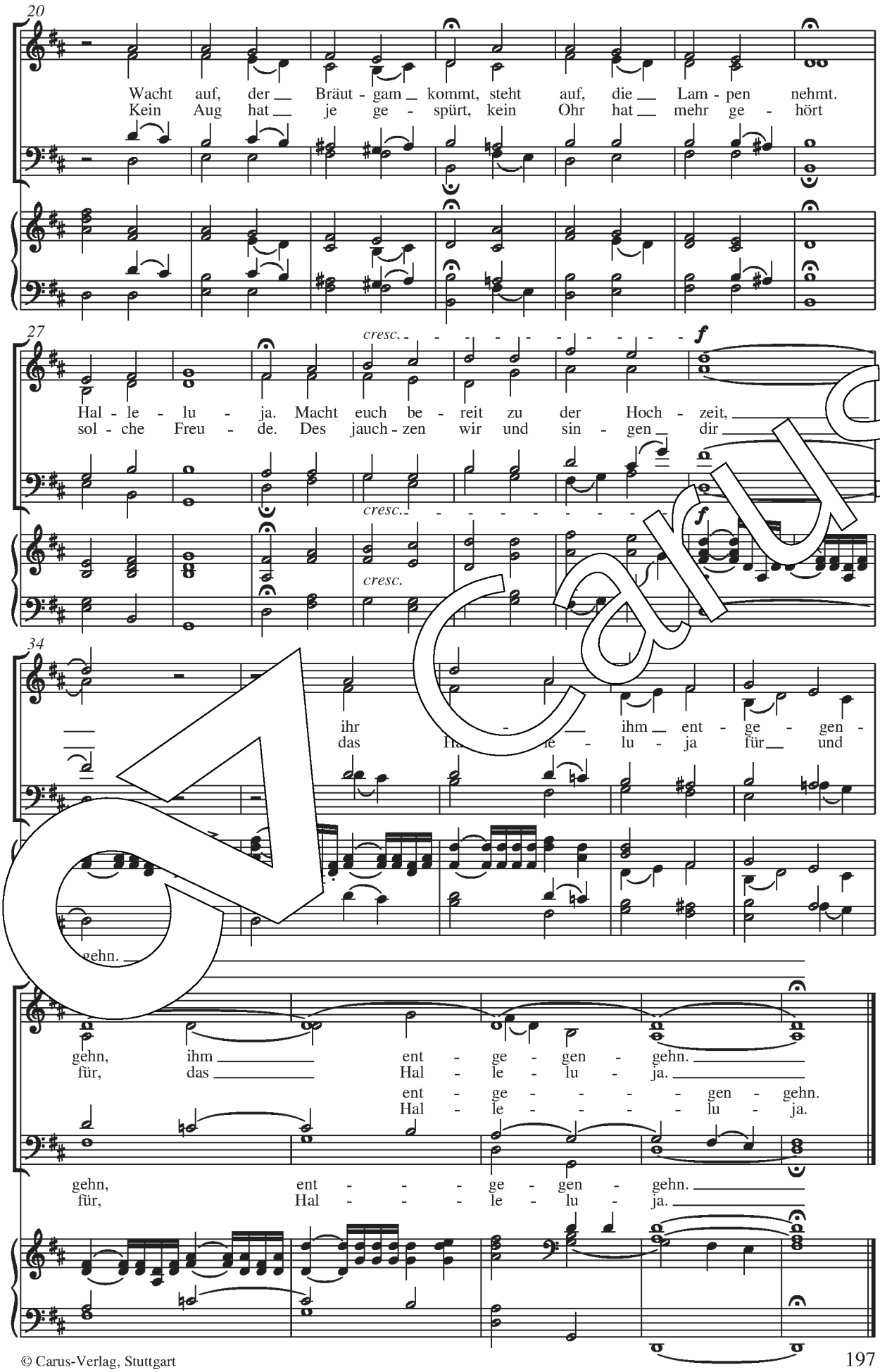
Erstveröffentlichung des Satzes

118 Wachet auf, ruft uns die Stimme

aus Paulus op. 36

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)
Text und Melodie: Philipp Nicolai 1599
Orgelauszug: Paul Horn (*1922) 1996

Carus



© Carus-Verlag, Stuttgart

119 Wachet auf, ruft uns die Stimme

58 77

Text und Melodie: Philipp Nicolai 1599
Satz: Vytautas Miškinis (*1954) 2012

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

120 Was soll das bedeuten? 37

Text und Melodie: aus Schlesien
Satz: Hans Schanderl (*1960) 2012

a. Partitur (Hauptmelodie und variable Zusatzstimmmen) *

Carus

 * siehe Seite 65

© Carus-Verlag, Stuttgart · Erstveröffentlichung des Satzes

b. Zusatzstimmen separat notiert

Carus

121 We wish you a merry Christmas

Text und Melodie: aus England
Satz: Bobbi Fischer (*1965) 2012

© Carus-Verlag, Stuttgart

Erstveröffentlichung des Satzes

122 Weihnachten

Nr. 2 aus Sechs Sprüche zum Kirchenjahr op. 79 (1845)

Text: Psalm 47
Musik: Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847)

Carus

11
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le - lu - ja,
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le -
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le - lu - ja,
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le -
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le - lu -
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret.
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le - lu - - -
Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen - ba - ret. Hal - le -
17
- le - lu ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
lu - ja. Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
H - lu - ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
lu - - - - ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
Hal - le - lu - ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
lu - ja, Hal - le - lu - ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
ja, Hal - le - lu - ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -
lu - ja! Er hat sei - ne Ge - rech - tig - keit der Welt of - fen -

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

123 Weihnachtslied

Nr. 7 aus 12 geistliche deutsche Volkslieder op. 28 (1880)

Text und Melodie: nach dem Kölner Gesangbuch 1623
und Fr. M. Böhme, Altdeutsches Liederbuch 1877
Satz: Heinrich von Herzogenberg (1843–1900)

Adagio

Carus

17
sin - get und seid froh,
al - ler un - ser Won - ne liegt in der Krip - pen da, al -
- get und seid froh,
froh, al - ler un - ser Won - ne liegt in der Krip - pen
21
- ler un-ser Won - ne liegt in der Krip pen al -
al - ler un - ser Won - liegt in Krip - pen
da, lie - da, lieg in der - pen da, al - ler
24
- ne, al - ler un - ser Won -
da, liegt in der Krip - pen da, al - ler
- ne, al - ler un - ser Won - ne liegt
27
al - ler un - ser
ne liegt in der Krip - pen da, al - ler Won -
un - ser Won - ne, in der Krip - pen da, al - ler un - ser
in der Krip - pen da, al - ler un - ser

Carus

30
Won - - - ne liegt in der Krip - pen da,
ne, al - ler un - ser Won - - ne, und
Won - - - - - - - - - - - -
Won - - - - - - - ne, in der Krip - pen
33
al - - - - - ler Won - - - - - - -
leuch - tet für die Son - ne, der rei - nen Jung - fra Sohn, der
- - - ne liegt in Krip - - en und
da, und leuch - die Son - - - - ne, der rei - nen Jung - frau
37
ne,
Sohn, und leuch - - tet für die Son - ne, der
leuch - te ne Son - - ne, der rei - nen Jung - frau
Jung - frau Sohn, und leuch - - - - - - tet
40
rei - nen Jung - frau Sohn, und leuch - tet für die Son - - -
Sohn, leuch - tet für die Son - - - - - - -
für die Son - ne, und leuch - tet für die Son - - - ne, der

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

124 Weihnachtsmotette

mit dem Choral „Vom Himmel hoch“ op. 84, 2 (1896)

Text: Jesaja 9,1 und Liedtext von Martin Luther 1535
Musik: Albert Becker (1834–1899)

Andante

Carus

17
dim.
p
cresc.
wan - - - - - - delt, es sieht ein gro - ßes
dim.
p
- - - - - - delt, im Fins - - tern wan - - -
dim.
- - - - - - delt, im Fins - tern wan - - - - delt, es
dim.
- - - - - - delt, das Volk, das im Fins - tern, im Fins - tern wan - - -
21
f c.f.
Licht. Vom Him - mel hoch, da komm
f
delt, es sieht ein gro - ßes Licht,
cresc.
f
sieht ein gro-ßes Licht, ein gro - ßes Licht, ein gro - ßes
cresc.
f
delt, es sieht ein gro - ßes Licht, es sieht ein gro - ßes Licht, ein gro - ßes
25
her und bring euch gu - - te
ein gro - ßes Licht, ein gro - ßes Licht, es sieht ein
Licht, sieht ein gro - ßes Licht, es sieht ein gro - ßes Licht, ein gro-ßes Licht, ein
ein gro - ßes Licht, ein gro - ßes Licht, es sieht ein gro - ßes Licht, ein gro-ßes, gro - ßes
29
neu - e Mär; der gu - ten
gro - - - ßes Licht, ein Licht, es sieht ein gro - - - ßes Licht,
gro - ßes Licht, es sieht ein gro - ßes Licht, ein Licht, es sieht ein gro - ßes
Licht, ein gro - ßes Licht, ein gro - - - - - -

Carus

© Carus-Verlag, Stuttgart

126 Wie schön leuchtet der Morgenstern

BWV 36/6

68 81

Text und Melodie: Nikolaus Herman 1599
Satz: Johann Sebastian Bach (1685–1750)

2. Ei meine Perl, du werte Kron,
wahr' Gottes und Marien Sohn,
ein hochgeborner König!
Mein Herz heißt dich ein Himmelsblum;
dein süßes Evangelium
ist lauter Milch und Honig.
Ei mein Blümlein, Hosianna!
Himmlisch Manna, das wir essen,
deiner kann ich nicht vergessen.

4. Zwingt die Saiten in Cythara
und lasst die süße Musika
ganz freudenreich erschallen,
dass ich möge mit Jesulein,
dem wunderschönen Bräutgam mein,
in steter Liebe wallen.
Singet, springet, jubilieret,
triumphieret, dankt dem Herren;
groß ist der König der Ehren.

© Carus-Verlag, Stuttgart

127 Wie soll ich dich empfangen

Melodie 1

Text: Paul Gerhardt (1607–1676) 1653
Melodie und Satz: Johann Crüger (1598–1662) 1657

2. Dein Zion streut dir Palmen
und grüne Zweige hin,
und ich will dir in Psalmen
ermuntern meinen Sinn.
Mein Herze soll dir grünen
in stetem Lob und Preis
und deinem Namen dienen,
so gut es kann und weiß.

4. Nichts, nichts hat dich getrieben
zu mir vom Himmelszelt
als das geliebte Lieben,
damit du alle Welt
in ihren tausend Plagen
und großen Jammerlast,
die kein Mund kann aussagen,
so fest umfangen hast.

aus: Johann Crüger „D. M. Luthers wie auch anderer gottseligen und christlichen Leute geistliche Lieder und Psalmen ..., Berlin 1657.
Die Melodie wurde der rhythmisch heute gebräuchlichen Fassung angeglichen.

© Carus-Verlag, Stuttgart

128 Wie soll ich dich empfangen

Melodie 2

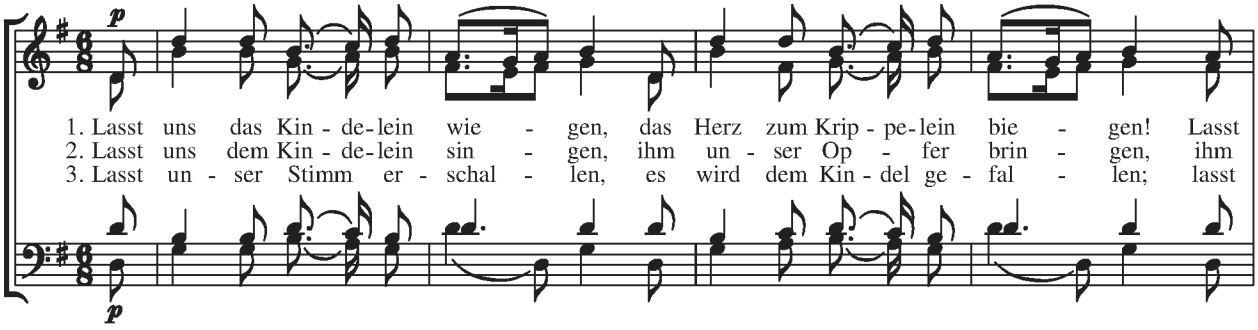
Text: Paul Gerhardt (1607–1676) 1653
Melodie: Melchior Teschner (1584–1635) 1615
Satz: Friedrich Silcher (1789–1860)

Carus

4. Ich lag in schweren Banden,
du kommst und machst mich los.
Ich stand in Spott und Schanden,
du kommst und machst mich groß
und hebst mich hoch zu Ehren
und schenkst mir großes Gut,
das sich nicht lässt verzehren
wie irdisch Reichtum tut.

129 Wiegenlied der Hirten

Text und Melodie: Volkslied aus Glatz,
1842 aufgezeichnet
Satz: Max Bruch (1838–1920)



131 Zu Bethlehem geboren

Text: Friedrich von Spee (1591–1635) 1637
Melodie: Paris 1599; geistlich Köln 1638
Satz: Fritz Volbach (1861–1940), Kaiserliederbuch 1915

© Carus-Verlag, Stuttgart